

Gingras Zéphirin, prop. Marché Belvédère. Toujours en magasin un grand assortiment de viandes fraîches, salées et fumées, conserves, fruits et légumes, œufs, gibiers, volailles. Chemin Ste Foy 5. Tel. 5257—rés. 9

Z. Ernest, tailleur, N.-D. des Anges 102
 Girard A. A., emp. s. civil, Ste Anne 65
 Adélard, Capt., Ancien Chantier 5
 Adélard, chauffeur, Ancien Chantier 7
 Adjutor, sergent de police, 8e Avenue 146, Limoilou
 Alexandre, charretier, Richardson 258
 Alfred, relieur, Côte Ste Geneviève 10
 Alfred, cordonnier, Lavigueur 189
 Augustin, journalier, St Luc 210
 Antoine, emp. Ross Rifle, Lavigueur 239
 Bernabé, journalier, Hermine 258
 Célestin, journalier, Lavigueur 1934
 Charles, tailleur en cuir, Franklin 287
 Charles, charretier, Latourrelle 179
 Charles, plâtrier, St Léon 38
 Edmond, emp. Ross Rifle, 2e Avenue 129, Limoilou
 Edouard, menuisier, 4e Avenue 287, Limoilou
 Edouard, cocher, St Patrice 264
 Edouard, journalier, St Léon 38
 Elzéar, tailleur en cuir, Alfred 22
 Ernest, cord. machiniste, Franklin 141
 Etienne, garde-moteur, Kirouac 118
 George, gardien de la paix, 4e Rue 204, Limoilou
 George, cordonnier, St Malo 52
 George, cordonnier, Massue 64
 Hermel, entre-prenneur briqueteur, 11e Rue 142, Limoilou
 J. A. voyageur de commerce, de l'Alverne 10
 J. E., arpenteur-géomètre et ingénieur civil. Directeur et inspecteur des arpentages au ministère des Terres et Forêts, de Salaberry 82. Tel 4743
 Joseph, prép. aux marchandises, St Sauveur 78
 Joseph, cordonnier, Montmagny 100
 Joseph, jr, charretier, Lavigueur 127
 Joseph, sr, charretier, Lavigueur 1274
 Joseph, comm. s. voyageur, Sutherland 12
 Joseph, journalier, 2e Rue 147, Limoilou
 Joseph, emp. s. civil, Franklin 16
 Joseph, menuisier, 4e Rue 162, Stadacona
 Joseph, journalier, Lévis 15
 Joseph, tinturier, Richardson 264
 Joseph, journalier, 2e Rue 149, Limoilou
 J. P., de Girard & Pouliot, La Canadière 24
 L. J., agent, St-Réal 1

Girard Louis, marchand de pianos, orgues, gramophone, records, etc. St Jean 300, Tel. 2686, res. Avenue Maisonneuve 82, Tel. 3403

Louis, menuisier, Alfred 7
 Louis, emp. D. Arsenal, St Olivier 188
 Lucien, teneur de livres, St Benoit 28
 M. H., maison de pension, Henderson 10
 Mlle Delphine, maison de pension, Fleurie 134
 Mme veuve Anselme, Lavigueur 61
 Mme veuve Elzéar, Alfred 22
 Mme veuve Joseph, St Eustache 50
 Mme veuve Joseph, Pr. Edouard r 243
 Mme veuve Narcis-e, St Simon 15
 Napoléon, cordonnier, Lavigueur 127 1/2
 Napoléon, journalier, Carillon 69
 Napoléon, journalier, Parent 78
 Olida, commis, St Augustin 90
 Omer, journalier, Marie de l'Incarnation 883
 Onésime, barbier, Massue 221
 Onésime, capt., Station du Feu No 9, St Amable 61
 Onésime, garde-moteur, Ste Thérèse 197
 Ovilu, charretier, Ramsay 21
 P. E., emp. s. civil, St Stanislas 27 1/2
 Pierre, glaceur de cuir, 6e Rue 140, Lim.

Girard & Pouliot — J. P. Girard et J. L. Pouliot—negociants, farine, grains et provisions, édifice Morin, Côte de la Montagne 111. Tél. 6610

Tancrède, charretier, Dollard 122
 Téléphore, bois de chauffage, Marie de l'Incarnation 113, res. 100
 Uldéric, rest urateur, Dorchester 93
 Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, de la Reine 77
 Girls High School, St Augustin 136 (see page 79)
 Giroux A., peintre, Hermine 118
 Alfred, emp. Ross Rifle, St Simon 12
 Alphonse, commis, St François 477
 Anselme, cordonnier, du Roi 330, rés 347
 Arthur, journalier, Richardson 150

Giroux & Côté — Edm. Giroux — agents d'assurances, Insurance agents. Feu, (fire): Sun Ins. Office; London Ass. Corporation; Alliance Ass. Co. Ltd; Liverpool, Manitoba Ass. Co.; York-shire Ins. Co.; Canada Accident Ass. Co.; The Globe Indemnity Co. of Canada Plate-Glass; Côte de la Montagne 111, chambres 36-37. Tél. 1497

Charles, journalier, Ste Marguerite 71

“ANTITUSSINE” Sirop pour la toux.

Guérit promptement la Toux, les Rhumes, la Bronchite, Enrouement, etc.

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Giroux Edmond, de Giroux & Côté,
Côte de la Montagne 111, Tél. 1497,
rés. Beauport, Tél. 6153

Edmond, cordonnier, Durocher 169
Edouard, charretier, Gosford 17
Edouard, jr. couvreur, Hermine 118
Eloi, maçon, Côte d'Abraham 51
Ernest, commis, Chenier 58
Eugène, garde-moteur, St Mathias 48
Félix, gard. au Parlement, Ste Thérèse
60
Fortunat L., modeleur, Lasalle 2
Georges A., de la pharmacie V. Giroux
des Prairies 54
Henri, magasin, Massue 168
Horace, journalier, d'Iberville 26½
J. B. pharmacien, St Joseph 387—rés 383
Joseph¹ La Canardière 86
Joseph, chimiste, 6- Rue 12, Stadacona
Joseph, cocher, Chénier 4
Joseph, contremaître maçon, St François
564
Joseph, tanneur, Boisseau 174
Joseph, emp. Ross Rifle, Latourelle 152

Giroux Joseph, huissier, commissaire
de la Cour Supérieure et collecteur,
Cote de la Montagne 88, chambres
11-12, Tél. 3174.—rés. des Fossés 55,
Tél. 5309

Jules, A., machine à Commission, St
Pierre 16
L. Arthur, secrétaire particulier S. H. le
Lt-Gouverneur, Des Jardins 26½
Léon, presseur, Ste Marguerite 41
Léopold, commis, Bagot 94
Louis, cordonnier, Sauvageau 94
Louis, pressier, Alfred 31
Louis, journalier, Dégigny 4
Louis J. E., de Gastonguay, Gastonguay
& Giroux, Côte de la Montagne 111,
Tél. 3897—rés. Avenue Murray 64,
Téléphone 5971
Mlle Caroline, Bagot 114
Mlle Délina, ouvrière en chaussures,
Racine 8½
Mlle Delphine, Lavigneur 82
Mlle Joséphine, St François 566
Mlle P., femme de journée, Langevin 17
Mlle Philomène, Couillard 4
Mlle Peilomène, St Patrick 11
Mlles Virginie et Adeline, du Roi 401
Mme A. P., modist, 6e Rue 9, Limoilou
Mme veuve Charles, des Fossés 55
Mme veuve Jean Baptiste, Montcalm 194
Mme veuve Joseph, Falardeau 9

Giroux Mme veuve Raphaël, Charest 14
Napoléon, charretier, St Patrick 108
Napoléon, charpentier, Lavigneur 129
Samuel, charretier, Arago 9
Théophile, mécanicien, Sous-le-Cap 54
Théophile, comptable, Avenue Lamon-
tagne 70, Domaine Lairat
Timothée, commis, Charest 153
Victor, chimiste et droguiste, St Pierre
16, rés. St Jean 617
Wilfrid, charretier, Lavigneur 104
Wilfrid, plombier, St Olivier 206½
Wilfrid, tailleur de pierre, Hermine
101½
Given Wm., Sergt Major 189e Regt, Lavi-
gneur 11
Glackmeyer Mme veuve Edouard C., Riche-
lieu 284
Glass Frank, city agent Canada Life Assu-
rance Co., St Peter 132, room 15, res.
Grande Allée 302
John, gentleman, Grande Allée 144
Miss Kate, Grande Allée 144
Gleason Mrs widow Frank, Mountain Hill 30

Globe Indemnity Co. of Canada
(The), J. B. Morissette, agent, St
Pierre 72, Tél. 1299

Globe & Rutgers Fire Ins. Co.,
C. & W. Champion, agents, St Peter
66, Phone 75

Globe Underwriters Fire Agency
of New-York—P. A. Boutin, agent,
Côte la Montagne 111, Tél. 2983

Glode Frank, garde-moteur, Laberge 26

Glode Joseph, échevin du quartier St
Roch; gérant Joseph Glode & Cie de
la Reine 91, Tél. 3641

Glode Joseph & Cie, Importateurs de
marchands de charbon, matériaux de
construction, etc., St Joseph 69½, Tél.
2663

Glover's Dyeing & Cleaning Works
—W. Glover, proprietor. Dyeing,
cleaning and french dry cleaning.
Teinturerie et nettoyage, procédé
français. Also "My Valet" Depart-
ment. Clothes cleaned at shortest no-
tice. Habillements nettoyés sur le
plus court avis, St Valier 393-395.
Phone 1810

Ernest Rochette, GENERAL CONTRACTOR
40 Bourlamaque Ave. Telephone 4994
Residence, 71 des Stigmates St. Tel: 3931

Glover William, propriéteur Glover's Dyeing & Cleaning Works, St Valier 393-395, Phone 1810—rés. Fleurie 184

Gobeil Alfred, cordonnier, Kirouac 40

Gobeil Antoine, avocat, St Pierre 81, chambre 47, Tel. 397—rés. Grande Allée 144. Rés. d'été, "Aux Quatre-Vents". St Laurent, Ile d'Orléans

Ernest, cord.-machiniste, Montcalm 61
Evariste, commis-marchand, 3e Avenue 193, Limoilou

F. X., commis, Daulac 10

F.-X., garde-magasin, Richardson 119

Gabriel, électricien, des Fossés 183

Gaudias, plombier, de l'Eglise, rés. Ste Marguerite 159

Jean-Baptiste, tailleur, St Dominique 34

Jean-Baptiste, commis, St Olivier 133

Joseph, cordonnier, Napoléon 54

Léon, peintre, Signai 57

Marcel, commis, Ste Marguerite 52

Mme veuve A. D., des Commissaires 96
Ovide, menuisier, Marie del'Incarnation r 83

Paul, journalier, de la Couronne 173

Pierre, commis-marchand, 2e Avenue 96½, Limoilou

Raoul, commis épicié, Charest 163

Godard Andréas, commis, de la Reine 190

Georges, ingénieur, de la Reine 190

Mme veuve Pierre, de la Reine 190

Godbout Albert, abbé, curé église St François d'Assise, Chemin de Charlesbourg

Godbout Alphonse A., comptable chez J. B. Laliberté, accountant, Arago 5

Amable, cordonnier, St Malo 7

Ambroise, charpentier, Turgeon 27

Antonio, commis de malles, St Louis 26

Antonio, emp. Allan Lane, St François 284

Arthur, pompier, Napoléon 82

Clodémir, barbier, Latourelle 188

Frs., journalier, Avenue Tourangeau 32

Godbout F.-X., avocat, de Turgeon, Roy, Langlais & Godbout, St Pierre 126.
Téls 5800 et 5801—rés. St Valier 833.
Tél. 1286

Georges E., commis, St Valier 329

Hector, typographe, St Olivier 118

Hector, teneur de livres, Deligny 37

Henri D., commis, Fleurie 156

Godbout J. Georges, restaurant, St Stanislas, 21

Jean, menuisier, St Germain r 38

J. L. A., commis-voyageur, Avenue Lamontagne 76, Domaine Lairet

Joseph, journalier, Montcalm 169

Joseph, commis, Cul-de-Sac 5½

Léon, commis, du Pont 99

Léon, plombier, St Valier 329

Louis, journalier, Joliette 5

Mlle Florida, St Olivier 250

Mlle Marie-Louise, m. de pension, Charest 39

Mme veuve L. B., St Valier 329

Odilon, barbier, d'Aiguillon 69

Omer, gérant, Notre Dame 5

Philéas, tailleur, St Joseph 34

Pierre, cordonnier, Cul-de-Sac 1-3 et Notre Dame 7, rés. 5

Pierre, journalier, St Alphonse 20

Théodore, tailleur, Prince Edouard 311

Wilfrid, forgeron, Franklin 243½

Godie Mrs widow, Henderson 36

Godin Adjutor, tail. de pierre, St Bernard 47
Alb., mécanicien, Avenue Taschereau 32

Godin Alfred, agent d'assurance Sun Life Ass. of Canada, Côte de la Montagne 109—rés. Ste Angèle 38. Tel. 5730

Alfred, charretier, Bagot 248

Alfred, charretier, 2e Rue 37, St-Jacques

Arthur, commis, Latourelle 36½

Céles., de Godin & Delisle, de Villiers 27

Godin & Delisle—Célestin Godin & Delphis Delisle—marbriers et tailleurs de pierre. Marble and stone cutters. Épitaphes et monuments de tout genre et de tout prix; ouvrages de construction, etc., St Paul 266. Tel. 3994

Arthur, com.-expéditeur, Avenue Taschereau 147

Gaudiose, journalier, Bagot 204

Georges, emp. Ross Rifle, Berthelot 29

Hector, emp. C. P. R., St Mathias 100

Joseph, journalier, Laberge 20

Léon, typographe, Latourelle 38

Mesdemoiselles, modistes, Bagot 42

Mme veuve Ferdinand, St Valier 1113

Mme veuve François, Massue 181

Mme veuve Joseph, St Olivier 290

Mme veuve Wilbrod, Latourelle 242½

Godin Ovide, prop. Quebec Butchers Supply Co., Reg'd, St Valier 142, Tél. 6329—rés. Racine 8b, Tél. 187

"APPLEADE" . . . A Rich Fruity Cider
M. TIMMONS & SON, Sole Bottlers

Godin Roger N., commis-marchand, Ferland 15

Théodore, charretier, Bagot 204

Goëtz Joseph, forgeron, Charest 44

Goodappel H., merchant, St Paul 161

Goldberg Joseph, clerk, St Dominique 73½

Lewis, merchant, St Dominique 73½

Goldstein Abr., caretaker, Ste Marguerite 24

Gole O. S., soldier, St Patrick r 85

Gondais Bernard, journalier, St Roch 17

Gonthier Mme veuve Ed., 4e Rue 218, Lim.

Joachim, plombier, Franklin 63

Goodday Horatio G., Maple Avenue 129. Telephone 145

H. Richardson, of H. R. Goodday & Co., Grande Allée 278. Tel. 542

Goodday H. R. & Co.—*H. Richardson Goodday & Hubert C. Foy*—Lumber merchants, marchands de bois, St Peter 68. Telephone 2

William A., Maple Avenue 129. Tel 145

Goodie J. G., foreman, St Julia 62

Goodman B., merchant, St Joseph 29½

D., salesman, St Valier 221

J. M., clothing mant., St Dominique 77

Good Shepherd Convent. Lachevrotière 64-76. Tel. 886

Goodnoh E. H., emp. Ross Rifle, Conroy 55
Goodwear William, em. Ross Rifle, Avenue
Maisonneuve 78p

Goodwin A., waiter, Lachevrotière 35

Gordon Ironside & Fares Co., Ltd., pork packers, Winnipeg. F. de B. Gourdeau, représentant, bloc Bossé, Côte de la Montagne 147, Tel. 7

Gore Frederick, emp. Ross Rifle, St Valier 418

George, farmer, La Canardière 299

Mrs widow John G., Fleurie 10

R. J. G., St Nazaire 2

Gorrie Alex., emp. Q. & L. St J., St Louis 25

Gosalaud Thomas, laborer, St Valier 180

Gosselin Achille, typographe, Garneau 36

Adélar, commis-marchand, Kirouac 112

Albert, emp. s. civil, St Louis 68

Albert, commis, St François 288

Alfred, journalier, Hermine 70

Alphée, comptable, Lockwell 156¼

Amable, menuisier, Ste Thérèse 19

Gosselin A. E., Mgr. P. A., chanoine; membre de la Société Royale du Canada. Adr. Séminaire, Québec

Apollinaire, de Gosselin & Bélanger, Caron 32

Arthur, tailleur, du Roi 441

Art., tailleur en cuir, Turgeon 37

Arthur, tailleur en cuir, St Raphaël 98

Gosselin & Bélanger—A. Gosselin et R. Bélanger—fournitures de plomberie, tôle pour plafond et couverture, quincaillerie, etc, en gros, du Roi 268. Tél. 1805

Charles, peintre, Boulevard Langelier 70

Cyrille, emp. Ross Rifle, Jérôme 36

Ed., soll. d'assurances, d'Aiguillon 139½

Edmond, chaussures, Ste Marie 48

Edmond, charretier, Richardson 299

Eudore, commis, 3e Rue 155, Limoilou

Eugene, boulanger, Napoléon 110

Eugène, emp. Ross Rifle, des Fossés 225

F.-David, cond. de malles, Hermine 95

Francis, cordonnier, Massue 178

François-Xavier, commis épiciier, de la Couronne 205

F.-X., tailleur de pierre, St Valier 1164

Gaudias boulanger, Richardson 39

Georges, commis, St-Valier 975

Gosselin H. Fanning, LL. L., de Dorion & Gosselin, édifice Q. Ry, St Joseph 229, Tel. 1902—rés. Couillard 28. Tel. 4703

Georges, barbier, Ste Agnès 91

G. Emile, commis pharmacien, 5e Rue 138, Limoilou

Hector, tailleur en cuir, de Jumonville 33

Henry, commis, Côte de la Montagne 40

Henri, commis, Chateauguay 59

J. Albert, comptable, Ave Sacré-Cœur 17

J. A., commis, Sauvageau 89

J. A., télégraphiste, St Raphaël 62

J. A. L., ingénieur, La Canardière 21

J. B., charretier, Franklin 240

James J., com.-voyageur, Côte de la Montagne 40

Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 61, Tél 1261—rés. Couillard 28, Tel. 4703

Jean, barbier, de la Couronne 122, rés. Smith 16

Jean Baptiste, charron, St Valier 605-607

Jean-Baptiste, charretier, Franklin 242

J. E., tabacôniste, St Paul 296

J. E. R., commis d'hôtel, Richardson 106

Ealzear Verreault,

Marchand de pierre et de sable
7, rue Ramsay, Téléphone 3248

Gosselin J. Frank, propriétaire de l'Hôtel St Malo, St Valier 1094-1098. Tel. 2507

J. Henri, Sec. B. des Ingénieurs Stationnaires, Ste Thérèse 19

J. Omer, de Louis Biodeau, Massue 178
John, barbier, Côte de la Montagne 40

Gosselin Joseph, médecin - chirurgien, physician and surgeon; asst-médecin municipal et médecin à la prison, St Valier 699. Téléphone 2393

Joseph, cond. d'assesseur, Laberge 32
Joseph, emp. civil, Châteauguay 59
Joseph, tailleur en cuir, St François 288
Joseph, menuisier, Richelieu 279
Joseph, charretier, de la Reine 159
Joseph, cordonnier, 4e Rue 176, Stadacona
Joseph, journalier, Morin r 121
Joseph, mécanicien, Richardson 104
Joseph, épiciér, St Sauveur 41-43
Joseph, tailleur en cuir, Richelieu 330
Joseph, sr, menuisier, Caron 83
Joseph, sacristain, d'Aiguillon 187
Jos. Arthur, comptable et dessinateur, D'Youville 18
Jos. Th., t. en cuir, Côte d'Abraham 172

Gosselin J. P., prop. librairie Franco-Canadienne. Marchand de tabac, pipes, cigares, cigarettes Papeterie, journaux et cartes postales illustrées, gros et détail. Tobacco dealer, pipes, cigars, cigarettes; newspaper depot and illustrat-d postal cards, wholesale & retail St Joseph 283½. Tél. 2647 — rés. Caron 105

Laurent, menuisier, St Agnès 61
Louis, tailleur en fourrures, du Roi 342
Lucien, E. E. D., St Valier 896
Mathias, tailleur de pierre, Richelieu 279

Gosselin Maurice, propriétaire Transcontinental Restaurant. Salle à diner, repas à toute heure, Marché Finlay 39-41, Tél. 1660—rés. 13½

Mlle Anna, Côte d'Abraham 28
Mlle Rose Emma, 3e Rue 155, Limoilou
Mme Téléph., modiste, Sous-le-Fort 36
Mme veuve Anselme, Côte de la Montagne 30
Mme veuve E. L., St Jean 268

Mme veuve Félix, Prince-Edouard 292
Mme veuve Godfroi, St Olivier 192
Mme veuve Joseph, St Valier 1094
Mme veuve Lucien, Victoria 126½
Mme veuve Vital 3e Rue 83, Stadacona
Moise, emp. Bel' Telephone Co., d'Aiguillon 162

Napoléon, barbier, Des Fossés 115
Napoléon, journalier, Bayard 107
Napoléon, menuisier, des Fossés 241
Napoléon, plombier, Bayard 192
Narcisse, barbier, Fleurie 142
Narcisse, gardien de la paix, Boulevard Langelier 186

Octave, contre maitre, St Valier 372
Ovide, ingénieur, Massue 126
Paul, emp. Bell Telephone, St Valier 424
Phidyme, collecteur, Notre Dame des Anges 90

Pierre, arpenteur, Couillard 28
Pierre, barbier, St Anselme 25, rés. Kirouac 49
Pierre, menuisier, Sauvageau 44
Pierre-O, électricien, des Fossés 193
Raoul, menuisier, 1re rue 171 et 2e rue 174, Limoilou
Siméon, cordonnier, Prince Edouard 292
Siméon, inspecteur de pain, 4e Rue 93½, Limoilou

Stanislas, c.-voyageur, St Bernard 89
Téléphore, capitaine, Notre-Dame 14
Théophile, cordonnier, 4e Rue 176, Stadacona

Wilfrid, menuisier, 11e rue 111 Limoilou
Zéphirin, épiciér, St-Valier 975

Goudreau Amédée, journalier, des Fossés 14
Auguste, rentier, Ste Thérèse 184
Emile, collecteur, St François 402
Joseph, charretier, Marie Louise 117
Joseph, journalier, Franklin r 203
Lionel, préposé aux baggages, Ste Thérèse 484

Ls. Ph., menuisier, des Commissaires 223
Mme veuve Gaspard, Joliette 19
Mme veuve Joseph, St François 402
Napoléon, corroyeur, Vaudreuil 24
Paul, charretier, des Commissaires 223
Rosaire, charretier, des Commissaires 223
Rosario, emp. Ros Rifle, St Anselme 118½

S., cord.-machiniste, Colomb 85

Goudreault, L., agent de manufacturiers, St-Joseph 68—pension St Jean 288
Mlle Berthe, pension St Jean 288
Philippe, cond.d'expresse, Sillery.
Gouge Albert, charretier, Drolet 12
Frank, emp. C. N. R. 6e rue 47½, Limoilou

Gouge Joseph, charretier, Stuart 16
 Joseph, menuisier, St Luc 232
 Napoléon, charretier, Drolet 12
 Pierre Ls, commis, Lavigneur 15
 Gough Mrs widow Thomas. Crémazie r 39
 Gouin Alfred, journalier, 11e rue 48, Limoilou

Gouin Sir Lomer, C. R., K.C.M.G., premier ministre de la Province de Québec et Procureur-Général, Mont Carmel 16. Téléphone 817

L. M., avocat, Mont Carmel 16
 Mme veuve Charles, St Olivier 55
 Gould S, W., inspector Imp. Munitions, Pl-ssis 19
 Goulet Alphonse, journalier, de la Reine 292
 Alphonse, mécanicien, St Valier 244
 Arthur, ouvrier en bouilloires, 8e Avenue 111, Limoilou
 Arthur, Emp. Ross Rifle, 7e rue 16, Limoilou
 Arthur, menuisier, Arago 309

Goulet & Bélanger, Enr.—E. E. Goulet & L. E. A. Bélanger—entrepreneurs électriciens et importateurs d'appareils électriques, St Joseph 237. Tél. 4623

Charles, ancien cordonnier, Hospice St Antoine, St François 188
 Chs Eugène, électricien, du Roi 338
 Cléophas, m. de pension, des Fossés 67
 David, charpentier, 8e Avenue 109, Limoilou
 Edmond, garde-moteur, 8e Avenue 23, Limoilou
 Edouard, menuisier, Montcalm 120
 Edouard, gardien de la paix, St Ignace 55
 E. E., de Goulet & Bélanger, Enr., de la Couronne 92, Tél. 5466
 Emile, menuisier, de la Reine 350
 Ernest, journalier, Arago 402
 Ernest, maison de pension, St André 95
 Florido, commis-marchand, de Jumonville 27
 Gaudiose, menuisier, Massue 166
 Geo., huissier, 2e Rue 10, Dom. Lairt
 Hermas, jr, tailleur, Richelieu 175
 Hermas, sr, cordonnier, Ste Claire 31
 Irénée, cond. de malles, Dorchester 216½
 J. B., journalier, St François r 14
 J. Benoit, comptable, Notre-Dame des Anges 122
 Jean, rentier, Franklin 49

Goulet Joseph, journalier, 3eme Avenue 113 Limoilou.
 Joseph, libraire, St Joseph 377, res. 377½
 Joseph, emp. Q. Ry, 8e Avenue 25, Limoilou
 Joseph, cordonnier, de Jumonville 10
 Jules, cord.-machiniste, Vaudreuil 28
 J. V. de l'Agence Mercantile de Québec, Dorchester 216½
 Lactance, charron, du Roi 338
 Léon, mécanicien, 1re Rue 138, Limoilou
 L. P., inspecteur d'écoles, Claire Fontaine 58
 Louis, charpentier, de Jumonville 27
 Mme veuve Pierre, Latourelle 202

Goulet Onésime, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 575, Tel. 2462—rés. St Joseph 310, Tél. 2142

Goulet Th., marchand de bois de construction, lumber merchant, rue Charlevoix, St Malo, Tél. 4577 — rés. St Anselme 52, Tél. 2766

Théophile, cordonnier, St Ignace 11
 Thomas, jnr, machiniste, Victoria 169
 Thomas, journalier, Vaudreuil 26
 Thomas, maçon, Ste Claire 33
 Victor, collecteur, Dorchester 216½
 Willie, cord.-machiniste, Laliberté 22
 Xavier, journalier, 4e Rue 148, Stadacona

Goulx Amédée, contremaître électricien, 5e Rue 122, Limoilou
 Goupil Edmond, menuisier, Marie Louise 80
 Alfred, commis, Richelieu 370
 Euchariste, emp. Château Frontenac, Côte d'Abraham 95

Gourdeau Alphonse, assistant-gérant La Caisse d'Economie N.-Dame de Québec, Mont Carmel 23

Auguste, perruquier, Côte d'Abraham 13

Gourdeau F. de B., courtier en grain et farine. Représentant Gordon Ironside & Fares Co., Ltd, pork packers, Winnipeg; Caughey-Jossman Co., corn, Detroit, Michigan; Quintal & Lynch, grain et foin, Montreal; Wm. Scott & Co., millers and grain dealers, Ottawa, bloc Bossé, Côte de la Montagne 147 suite 1. Tél. 7 — rés. Loretteville Tél. 2997

Marchand de bois durs et mous
 Bois Rouge de la Californie

Hard and Soft Wood
 Lumber Merchant

NAPOLÉON GIGNAC

Téléphone, 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec

Gourdeau Gaston, de Breen & Gourdeau, St Amable 12. Tel. 6840
 Godfroi, commis, Mont Carmel 23
 Mme Hervé, Ste Anne 57
 Napoléon, corroyeur, Des Fossés 104
 Mme J. I., mais. de p., St Jean 9½
 Philippe, corroyeur, Ave Bigauvette 35
 Raoul, commis, Mont Carmel 23
 Victor, facteur, 4e Rue 85, Limoilou

Government Departments—See pages 18-75

Government Immigration Office,
 J. P. Stafford, Agent, Louise Embankment. Tel 461

Government Steamers Office, T. Bealand, Manager, Champlain 101-103. Telephone 66

Government Telegraph Service, R. V. Aubin, Sup-rintendant, St Peter 83. Phones 3260, 3261, 6262

Governor General's Quarters, Citadel. Telephone 24

Gowen P. D., accountant, Fraser 94
 Miss S., professeur, St Ann 32
 Mrs E., St Stanislas 12

Goyette Wilfrid, journalier, Dorchester 209
 Gracoma L. Aleo, charetier, St Roch 69
 Graham James, clerk, La Canardière 93
 Granary Mrs widow T., St Michael 38
 Patrick, emp. Ross Rifle, St Joachim r 69
 Grancher Victor, journalier, Champlain 852
 Grandbois Mme veuve A., St Jean 629

Grand Trunk Railway System,
 E Fournier, freight agent, St André 19, Tel. 234. Shed, Prince of Wales 2-12
 Tel. 12

Grand Trunk Railway System,
 George H. Stott, City Passenger and Ticket Agent, corner Du Fort and St Ann streets, Phone 567; Dalhousie 20, Tel. 73; Louise Embankment, Tel. 541

Grant Benjamin, clerk, Grande Allée 43
 Charles, bookkeeper, St Julia 56½
 Francis J., caretaker, Quebec Skating Rink, Grande Allée 43
 J. W., clerk, 6e Rue 149, Limoilou
 Louis, soldat, Ferland 19
 Mrs widow Alexander, d'Artigny 44
 Robert, painter, Grande Allée 43
 Grantham Aug., soll. d'assurances, St Jean 419
 C. C., conductor Q. Ry, d'Aiguillon 97½

Grantham Ths. Edgar, conductor Q. Ry, La Canardière 286

Granville Roméo, épiciier, Jeanne d'Arc 2
 Graue Marc, contremaître-mécanicien, Ecole Technique, de Salaberry 5

Gravel Achille, é mouleur, Sauvageau 198

Achille, commis-voyageur, Arago 32

Gravel Ad. & Cie, électriciens, St Joseph 239
 Adélar, de Ad. Gravel & Cie, St Valier 886

Adjutor, homme de cour, Olier 198

Albert, menuisier, 3e Rue 18½, Limoilou

Alexandre, commis, Morin 198

Alfred, sr, gardien, St Pierre 84

Alfred, jr, ten-ur de livres, Richelieu 208

Gravel A. S., commissaire du Hâvre de Québec, res. Pont Etchemin, Lévis

Charles, cordonnier, Récollets 3½

Cléophas, tanneur, Laliberté 34

Ed., menuisier, des Commissaires 221

Elie, journalier, Lavigne 39

Eugène, commis, Richelieu 208

Gaudias, électricien, Joliette 5

George, boulanger, des Fossés 90

Henr., emp. Q. Ry, Chevière 17

Herménégilde, menuisier, 8e Rue 65, Limoilou

Ignace, emp Ross Rifle, St Eustache 83

J. A., commis-voyageur, St François 478

Gravel J. A., marchand importateur.
 Electroliers, lampes et accessoires électriques, gros et détail, St Jean 280
 Tél. 6972

Jean, commis, St Anselme 105

Joseph, menuisier, 5e Rue 106, Limoilou

Jos. I., tailleur de pierre, d'Aiguillon 88

Gravel J. P. A., avocat, de Pentland, Stuart, Gravel & Thomson, St Pierre 65, res. St Romuald

L. P., comptable, secrétaire-trésorier de Drouin, Frères & Rattray, Ltée, ré s. Beauport. Tél. 5209 s 3

Louis, journalier, des Prairies 127½

Mlle Alexandrine, modiste, du Palais 28 rés. Richelieu 184

Mme veuve Alexandre, Richelieu 184

Mme veuve Calixte, de la Reine 136

Philéas, plombier, Napoléon 209

Pierre, menuisier, du Roi 179½

Mme veuve Prosper E., St Bernard 41

Siméon, journalier, 2e Rue 41, Stadacona

BUVEZ " LIMLITHA " UNE IMITATION DU CHAMPAGNE
 Seuls Fabricants, M. TIMMONS & SON

Gravel Thomas, jr, charretier, Lavigueur 40
 Thomas, sr, électricien, Lavigueur 36
 Théodore, emp. s. civil, 5e Rue 102, Limoilou
 Gravelin Alb., dessinateur, dépt des Terres et Forêts

Gray J. A., Manager Bank of Montreal, Upper Town Branch, Bourlamaque Avenue 59. Phone 5320

Thomas, ancien épiciier, St Anselme 99
 Great North Western Novelties, de la Couronne 18

Great North Western Telegraph Co.,
 R. V. Aubin, Manager, gérant. Head-office: 83 St Peter and Sault-au-Matelot 40, Phones 5260-01-02. Branch offices: G. T. Ry Ticket Office, St Louis 32, Victoria Hotel, Parliament House, Tel. 1814. Q. & L. St John Ry Station, I. C. R. Office, Q. Ry, L. H. & P. Co. Ltd, Station, St Roch Hotel. Phone 2233

Great West Life Assurance Co. (The)
 Frenette, Fortier & Paré, agents, Q. Ry Building, St Joseph 229, Tél. 4027

Green Charles, clerk, St John 561
 Mrs widow James H., St John 561

Green S. T., Post Office Inspector, inspecteur des Postes, rue Buade, Tél. 869.
 —res. Grande Allée 129, Tel. 363

Greenberg Frank, junker, 6e Rue 134, Limoilou

Greenhalgh E. E., emp. Baller & Son, Côte d'Abraham 98

Greenshields Limited, Montreal, Wholesale Dry Goods, nouveautés en gros. Donat Gendron représentant, de l'Eglise 81-83. Tél. 3177

Greffard Joseph, menuisier, d'Aiguillon 90
 Jo-e-ph, menuisier, St Jean 250
 Napoléon, charretier, St Laurent 48
 Odilon, tailleur en cuir, Signai 41
 Théodore, épiciier, Victoria 133-135

Greffier de la Paix—Clerk of the Peace—Aimé Talbot, Palais de Justice, St Louis 12

Greffier des conseils de conciliation et d'arbitrage, Félix Marois, du Pont 83, Telephone 2933

Grégoire A. G., de Bélanger et Grégoire, 3e Avenue 203, Limoilou

A., emp. s. civil, du Pont 158½

Albert, charretier, du Roi 144

Alfred, journalier, Massue 266

Alfred, ouvrier en bouilloire, St Bernard 158

Alphonse, mécanicien, du Pont 165

Auguste, chauffeur, Marie Louise 116

Auguste, cordonnier, St Ambroise 32

Elzéar, menuisier, Richelieu 344

Georges, employé de douane, St Valier 934

J. E., soll d'assurances, La Canardière 21

J. E., jnr, agent, du Roi 172

Julien, laitier, St Valier 1059

Mme veuve Joseph, Charest 194

Mme veuve Paul, Champlain 780

Gregson C. J., master gunner, R. C. G. A., St Patrick 151

Greig Robert D., cashier White Star Dominion SS. Line, Dalhousie 53, res. St Louis 55

Grenberg F., manager, St Roch Iron Metal Co., St Roch 107

GRENIER A., épiciier et marchand de vins, grocer and liquor dealer. Importation des pays de production de vins, spiritueux et conserves alimentaires. Distributeur autorisé des vins de Messe et de table de la Société Immobilière et agricole des Coteaux de l'Harrach, Maison Carré, Algérie. St Jean 94-96, Tél. 1247 et 1248—rés. St Stanislas 20

A. D., peintre-décorat., Richardson 76

Abel, magasin d'occasion, Henderson 42, rés. 50

Achile, ouvrier en tabac, St Jean 515

Adrien, voyageur, Morin 112

Albert, shining parlor, St Augustin 24

Albert, boucher, Cote Ste Geneviève 20

Albert, du Club de billard Québec, St Augustin 24

Albert, mécanicien, Massue 150

Alexandre, capitaine 9e Voltigeur; propriétaire Quebec Glove Leather Mfg Co, 3me Rue 74, rés, 76 Limoilou

Alexandre, maçon et plâtrier, Massue 150

Alexandre, facteur, Bolbeau 67

Alexandre, shining parlor, St Jean 9½

Alfred, menuisier, Lockwell 155

Alphonse, menuisier, Ste Hélène 214

ARTHUR PAQUET, Manufacturier de Bijouteries
 65-67, rue St-Joseph. Tél. 5372

Grenier Arthur, cordonnier, Récollets 10
Arthur, cordonnier, Arago r 155
Arthur, journalier, Avenue Renaud 80

Grenier Charles, LL D., notaire, notary ;
secrétaire de la Fabrique St Roch.
Bureau. Notre-Dame-des-Anges 47, Tél.
2299—rés. 45

David, briqueteur, St Antoine 39, St
Sauveur

Edgar, cordonnier, Chevreière 12

Edmond, journalier, Henderson 50

Elzéar, barbier, du Roi 430

Emile, pompier, St Paul 73

Emile, journalier, Côte Ste Geneviève 20

Eutrope, commis, St Joseph 363

François-Xavier, épiciér, Scott 53, rés.
Artillerie 152

Gaudias, cord.-machiniste, Colomb 214

Georges, commis B. de Poste, des Commis-
saires 195

Georges, sergent de police, Grant 140

Georges R., de G. R. Grenier & Cie, du
Roi 403

G. R. & Cie, encanteurs, Du Roi 403

Grenier Hector, arpenteur géomètre,
land surveyor, St Pierre 88, Tel. 5880.
Rés. St Jean 434, Tél. 6173

Grenier Henri, du Club de billard de Québec,
Richelieu 100½

Grenier Honoré, de Grenier & Paré,
avocats, St Joseph 64, Tel. 3712—rés.
St Cyrille 23, Tel. 5605

Grenier J. A., caissier Cour de Circuit,
cashier, St Jean 515

J. Adalbert, comptable, Victoria 38

J. Adolphe, de St Lawrence Vinegar
Mfg. Co. St Gabriel 7

Grenier J. Antonio, avocat, sous-minis-
tre du Ministère de l'Agriculture,
Tel. 5269—rés. des Stigmates 83, Tél.
5982

J. Antonio, emp. Laval Dairy, de la Co-
lombière 193

J. B., de A. Grenier, St Stanislas 20

J. O., teneur de livres, de la Reine 146

Joachim, E.E.D., St Stanislas 20

Jean Paul, E.E.M., St Jean 434

Grenier Joseph, commis, 5e Rue, Dom.

Joseph, boucher, du Pont 118, rés. du
Roi 118

Joseph, conumis acheteur, Dorchester
149

Joseph, emp. de douane, St Valier 1229

Joseph, jnr, étudiant, St Jean 500

Joseph, snr, emp. s. civil, St Jean 500

Joseph, garde-magasin, Richardson 151

Joseph, cordonnier, Ave Taschereau 128

Joseph, de A. Grenier, St Stanislas 16

Joseph Jules, solliciteur d'assurances,
de Villiers 23

Joseph Louis, barbier, 3e Ave 122, Lim.
Léon, garde-moteur, Bayard 108

Grenier Is.-P., agent général ; bois de
construction, pulpe, matériaux de
construction. Machinerie. Charbon,
etc., Bloc Morin, Cote de la Montagne
111, Tel. 4747.— Pension Mont-Car-
m-1 20, Tel. 1747

Marius, emp. Ross Rifle, Massue 80

Médéric, employé Dominion Coal, Place
d'Orléans 7

Mlle Marie, modiste, Bagot 76

Mlle Sarah, St Olivier 391

Mme Vve David, St Antoine 37, St Sauv.

Mme veuve Edmond, de la Reine 256

Mme veuve Eutrope, Lockwell 178

Mme veuve Hector, St-Jean 434

Mme veuve Honoré, St Jean 433

Mme veuve Jos. Denis, St Olivier 86

Mme veuve Louis, de la Reine 256

Mme veuve Napoléon, Parent 74

Mme veuve Odilon, Victoria 38

Mme veuve Pierre, Scott 70

Mme veuve Thomas, N.-D. des Anges 45

Napoléon, commis, Ave Maisonneuve 12

Napoléon, journalier, Arago 186

Napoléon, corroyeur, Lévis 11a

Nazaire, maçon, Kirouac 20

Noé, cordonnier, Arago 91

Ovide, emp. Ross Rifle, de la Reine 354

Ovide, charretier, de la Reine 195

Grenier & Paré, H. Grenier et J. H.
Paré—avocats, édifice Orkin, St Jo-
seph 64, Tél. 3712

Paul Henri, peintre, Arago 234

Philippe, contremaitre, 10e Rue 154,
Limoulu

Philippe, comptable, Mont Carmel 20

Philippe, soldat, Napoléon 5

Pierre Chs, peintre, Signaï 114

Rodolphe, peintre, Scott 53

“ ANTITUSSINE ” Sirop pour la toux.

Guérit promptement la Toux, les Rhumes, la Bronchite, Enrouement, etc.

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Grenier Samuel, journalier, de l'Eglise 116
 Théo, capt. Lockwell 178
 Ulric, peintre. Charest 189
 Victor, tail. en fourrures, Lockwell 178
 Victorien, abbé, vicaire à Jacques-Car-
 tier, St Joseph 350
 Wilbrod, sr, tonnelier, St Paul 73 et
 Sous-le-Cap 32
 Wilbrod, jr, commis, St Paul 73
 Grenon Abraham, journalier, du Roi 35
 Arthur, gardien de nuit, St Thomas 1
 Eugène, mécanicien, Ste Marie 13
 F. J., briqueteur, St Valier 1164
 F.-X., briques, Guyart coin Marie de l'In-
 carnation 35, res. St Valier 1164
 J. A., emp. civil, Ste Hélène 40
 Michel, commis d'hôtel, St Patrice 153
 Mlle Marie, modiste, d'Aiguillon 204½
 Mme Roger, modiste, Boy Pasteur 20½
 Mme veuve Prudent, St Patrice 98
 Rodolphe, journalier, Franklin 211
 Rosario, journalier, Dorchester 10
 Rosario, mécanicien, Charest 87
 Silfrid, forgeron, Laviguer 95

Gresham Life Assurance Society
 Ltd., N. T. Léger, agent, St Joseph
 181. Tél. 175

Griffin C. J., of Victoria Steam Laundry
 and Dye Works, Avenue Taschereau
 27. Tél. 2570—res St Valier 823. Tél.
 2353

Daniel, clerk, Maple Avenue 195
 Frank, clerk, I. C. R., Lévis, St Cyrille 5½
 Frank, steam fitter 11e Avenue. 230,
 Limoilou.

M. F., commercial agent, St Valier 799
 Miss, trained-nurse, Champlain 279
 Misses (the) St Valier 767
 Mrs Peter, Champlain 279
 P., emp. Ross Rifle, Scott 68
 Ths, conducteur Q. Ry, St Ambroise 76
 Ths. H., monotype operator, Mountain
 Hill 94.

William, steam fitter, 9e Rue 141, Li-
 moilou

Griffis C. St. John, bookkeeper, d'Artigny 59½
 Griffith Mrs. W., Ste-Ursule 10

Grimard Elz., forgeron, d'Aiguillon 92, rés. 90
 Grogan S. J., of Grogan & Turcot, St Nazaire
 12

Stephen P., managers saw mill, St Roch 31
 & Turcot, forwarders, Mountain Hill 159

Grondin A. A., comptable, 5e Rue 79 Limoilou
 Adjudor, commis d'hôtel, Marie de l'In-
 carnation 74

Grondin Aurèle, cordonnier, Massue 76
 Etienne, journalier, Dorchester 195
 Georges., des Jardins 40

Grondin G. A., marchand de tabac et de
 cigares. Imported Goods in Tobaccos.
 Cigars and Pipes. High Class Goods
 only. Tobacconist. Buade 57-61. Tél.
 872—Tél. privé 444

Ls. Et., commis-voyageur, Côte d'Abra-
 ham 106

Siméon E., médecin, Ste Ursule 45

Grosseau Camille, mécanicien, Dorchester 10
 Damase, journalier, St Bernard r 107

C., journalier, Richardson 221

E., abbé, vicaire à St Roch, St Joseph 158

George, charretier, 4e Rue 60. Limoilou

Hildevert, comptable, 3e Avenue 110,
 Limoilou

Narcisse, cordonnier, Boisseau 214

Oliva, charretier, 3e Rue 73, Limoilou

Sylvio, charretier, 3e Rue 73, Limoilou

Wilbrod, peintre. 3e Rue 73, Limoilou

Grosjean Tancrede, facteur, Colbert 27

Groulx Amélie, contremaitre, 5e Rue, 122
 Limoilou

Groves Jimmy, soldat, St Patrick 26½

Mrs widow A. Edward, Richelieu 102

Mrs widow James, St Patrick 26½

Guardian Ass. Co. Ltd., of London,
England. J. B. Morissette, agent,
 St Pierre 72. Tél 1175

Guay Adélard, cord. machiniste, St Malo 102
 Adjudor. commis, Hermine 273

Adjudor, commis de nuit, Hôtel Blan-
 chard, Carré Notre-Dame 1-5

Albert, menuisier, St Ambroise 68

Alfred, mécanicien, St Amable 71

Alphonse, conducteur Q. Ry, 4e Rue 45,
 Stadacona

Cajetan, plombier, Laliberté 140

Charles, journalier, Récollets 3

Edmond, emp. C. P. R., de la Reine 123

Elzéar, cordonnier, Latourelle 88

Elzéar, fermier, La Canardière 177

Elzéar, emp. dépt. du feu, Avenue Re-
 naud 13

Ernest, journalier, Latourelle 88

François, émouleur, Du Pont 194

Guay & Frémont—Rodolphe Guay &
Charles Frémont—avocats, advocates,
 St Pierre 81, chambres 44-45. Tél. 456

Ernest Rochette,

GENERAL CONTRACTOR

40 Boulamzque Ave. Telephone 4994
 Residence, 71 des Stigmates St. Tél: 3931

y Gaston, professeur, St Amable 71
 Gaston, mouleur, St Valier 389
 Georges, jr, comptable, St Malo 33
 Georges, tanneur, St Maio 33
 Georges, mécanicien, St Valier 438
 Gérard, commis de banque, St Amable 71
 G. J., de J. Guay & Fils, St Valier 926
 H. D., Salle de billard, Sault-au-Matelot
 1-3, rés. Boulevard Langelier 135
 Henri, tailleur, Chevière 39
 Jean, ingénieur civil, Côte de la Mon-
 tagne 111, rés. St Amable 71
 J. & Fils—Ls Jos. Guay, tanneurs, De-
 Courcelles 10
 Joseph, ingénieur, du Roi 54
 Joseph, c.-voyageur, St Augustin 24
 Joseph, menuisier, des Commissaires 219
 J. O., commis, Richardson 240
 Jos. Omer, teneur de livres, Avenue Pa-
 rent 9
 L. E., horloger, du Pont 180
 Louis, rentier, St François 188
 Médéric, tanneur, 4e Rue 198, Limoilou
 Mlle Léa-Yvonne, institutrice, Arago 320
 Mlle M., St Jean 47
 Mme veuve Abraham, Turgeon 51
 Mme veuve Alexandre, St Paul 157
 Mme veuve Joseph, Prince-Edouard 127
 Mme veuve Joseph, Claire Fontaine 131
 Mme veuve Théophile, St Joseph 21½
 Nazaïre, conducteur C.P.R., du Pont 109
 Odilon, salles à manger, St Paul 316½
 Philippe, électricien, Hermine 140
 P. Edgar, premier commis à la Douane,
 St Nazaïre 65
 René, commis de banque, St Amable 71
 Rodolp., avocat, de Guay & Frémont;
 Haut Secrétaire de la Haute Cour de
 Québec, I. O. F., Lockwell 199
 Roméus, emp. Q. Cartage, P.-Edouard 127
 Sylvio, mécanicien, Turgeon 51
 Victor, 5e Rue 143, Limoilou
 Wilfrid, emp. Ross Rifle, Latourelle 67½
 Xavier, journalier, St Ambroise 18
 Guénard Joseph, épiciier, St Germain 177-181
 Guenette Adé., commis-marchand, du Roi 438
 Joseph, cordonnier, Napoléon 203
 Joseph, ombouteilleur, 4e Avenue 31
 Limoilou
 Mme Jos., fem. de peine, Napoléon 203
 Napoléon, cordonnier, St Raphaël 14
 Guérard Adé., cordonnier, St Germain 117
 Adé., menuisier, Montmagny 40
 Albert, mécanicien, de l'Eglise 114
 Cyrille, employé Boswell Brewery, de
 Jumonville 15
 F. X., commis, St Anselme 89
 F.-X., boulanger, des Commissaires 42

Guérard Honoré, sr, journalier, du Pont 110
 Honoré, jr, journalier, du Pont 110
 J. A., emp. civil, St Valier 1059½
 Jean-Bte, sergent de police, N.-D. des
 Anges 195
 Jean Marie, étudiant, de l'Eglise 73

Guérard Joseph, médecin et chirurgien,
 physician and surgeon, de l'Eglise 73.
 Tel 2253

Jo-seph, cordonnier, Napoléon 220
 Joseph, ébéniste, Sault-au-Mat-lot 28
 Joseph, corroyeur, Montcalm 194
 J. P., commis-voyageur, du Roi 433
 Louis, boulanger, Napoléon 187
 Mlle Marie, couturière, de la Couronne
 129
 Mme veuve J. A., St Valier 1065
 Mme veuve Jacques, St Germain 117
 Mme veuve Louis, meubles, Sault-au-
 Matelot 25-29
 Mme veuve Nap., Sault-au-Matelot 91
 Mine veuve Si-néon, Bagot 21½
 Napoléon, emp. Ross Rifle, Boulevard
 Langelier 50
 Onésime, mégissier, de Jumonville 17
 Philéas, charpentier, St Valier 213
 Pierre, journalier, de Jumonville 18
 Raoul, mécanicien, Bagot 23
 Régis, laitier, Napoléon 178
 Guérette Alphonse, gerant, Ste Julie 23
 Guérin Barromée, ing.-forestier, Claire Fon-
 taine 75
 dit St-Hilaire Alphonse, tailleur en cuir,
 Franklin 143
 F.-Xavier, emp. s civil, Notre-Dame 4½
 J. S., agent, Charlevoix 18
 Wilfrid, journalier, 3e Rue 215, Limoilou
 Guertin F., revd, O. M. L., Massue 15
 Guignard Louis, cordonnier et maitre de
 poste, St Valier 1249

Guilbault A. Charles, ex assistant-
 greffier de l'Assemblée Législative,
 Richelieu 99

Alexandre, emp. Ross Rifle, Richardson-
 son 362
 Arthur, comptable, du Roi 341
 Azarie, commis expéditeur, du Roi 341
 Emmanuel, cord.-monteur, Avenue Bi-
 gaouette 91
 Eugene, menuisier, St Olivier 206
 Gaud., typographe, des Commissaires 173
 J. G., hôtelier, St Jean 88, rés. Sous-le-
 Fort 48

Pour le Foie et les Rognons
Buvez l'Eau Minérale " CLAIRE-FONTAINE "

Guilbault Joseph, tailleur en cuir, St Mathias 30

Joseph, inspecteur Q. Ry, 1ère Avenue 160, Limoilou

Mlle M. A., institutrice et directrice Ecole St Charles. Arago 320

Mlle S., Sutherland 5

Mme veuve Antoine, Ste Ursule 72

Mme veuve Napoléon, Talon 25

Pierre S., typographe, St Joseph 406

Guillaume Joseph, contremaitre, Ecole Technique, 4e Avenue 208, Limoilou

Gullet Jean, jr, barbier, St-Valier 205

Jean, sr., ancien hôtelier, St Valier 205

Louis, emp. s. civil, Avenue Parent 49

Guillot Adélar, cordonnier, 11e Rue 49, Limoilou

Edmond, collecteur, St François 141

Emile, abbé, vicaire à Jacques-Cartier, St Joseph 350

George, commis-marchand, 3e Avenue 72, Limoilou

Hector, briqueteur, 3e Avenue 196, Limoilou

J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, de la Reine 244

J. E., abbé, vicaire à Jacques-Cartier, St Joseph 350

Mlle B. A., modiste, St Joseph 267, rés. du Roi 352

Mme veuve Georges, du Roi 352

W. J., gérant Marceau & Cie, Laliberté 124

Guilmain Jean-Bte, menuisier, Ave Taschereau 16

Louis, armurier, Avenue Taschereau 16

Guillemette J. & M.—Jos. & Mathias. Marchands-épiciers, foin, grain et provisions, gros et détail.—Grocer, hay, grain and provisions, wholesale and retail. Coin St Patrice et St Eustache. Tel. 4794

Joseph, de J. & M. Guillemette, Boisseau 93

Mathias, de J. & M. Guillemette, Boisseau 93

Guillemette Adjutor, commis, St Olivier 56

Guillemette Alphonse, examinateur des ingénieurs stationnaires, Province de Québec, Du Pont 83, Tél. 2933—rés. de l'Eglise 125. Tél. 3603

Alphonse, constructeur, St Raphaël 129
Arthur, conducteur, C. P. R., St Roch 9
Delphis, menuisier, Montmagny 24

Guilmette Emile, contre maitre, 5e Rue 50
Stadacona

Ferdinand, entrepreneur, Ste Thérèse 180

I. Elzéar, électricien, St Olivier 320

J. B., journalier, St Roch 32

Jean-Bte, emp. C.P.R., Daulac 20

Joseph, emp. s. civil, Caron, 104 1/2

Joseph, marchand, St Joseph 260

Joseph, facteur, St Valier 972

Mme A., modiste, St Joseph 309

Mme Joseph, modiste, St Joseph 303

Mme veuve, Little Champlain 68

Guimont Charles, comptable, Pr. Edouard 298 1/2

Eugène, menuisier, 4e Rue 894, Limoilou

Eugène, m. de pension, St Louis 38

Geo., chauffeur, 8e Avenue 179, Limoilou

Gustave, commis-voyageur, Montcalm 183

J. Albert, comptable, St Valier 894

Joseph, comptable à la Corporation, Charlesbourg

Joseph, employé civil, St Valier 892

Joseph, instituteur, Ragot 16

Mlle Clémentine, Dollard 1

Napoléon, clerc du marché Jacques-Cartier, des Prairies 88

Roméo, menuisier, Jérôme 47

Gulf Pulp & Paper Co., D. A. Clarke, manager and purchasing agent, St James 11. Phone 615

Gundersan George, storekeeper, Plessis 1

Gunn Francis, of F. Gunn & Co., Norwegian Consul, Charlevoix 9

F. & Co., coal merchant, Champlain 46

W. P., of F. Gunn & Co., Charlevoix 9

Gunner Geo., cabinet maker, d'Aiguillon 253

George, jnr, accountant, d'Aiguillon 258

Jos. R., agent d'assurances, St Joseph 87

Gunnip James, laborer, Champlain 550

John, laborer, Champlain 540

Gunany S. M., lineman, Grant 127

Gunn, Ltd., pork & beef packers, Elzéar Turgeon, représentant, Dominion Building, St Peter 126. Tel. 281

Gurry James, insurance clerk, St Augustin 71
Mrs widow James, St Augustin 71

Guy Alphonse, teneur de livres, St Paul 154

J. A., commis-épiciers, Ferland 13

J. O., teneur de livres, Richardson 2834

Elzéar Verreault,

Marchand de pierre et de sable
7, rue Ramsay, Téléphone 3248

Guy J. P., Enr., épiciier, grocer. Vins, liqueurs, etc.; provisions de toutes sortes, St Paul 152-154, Rioux 1,5 et St André 97. Tél. 1159

Mme veuve J. P., St Paul 154

H

Haberlin John, printer, Champlain 455

Mrs Nicholas, Champlain 453

William, carter, Champlain 453

Hackett Frank, accountant, Ste Famille 2

John K., accountant, Ste Famille 2

Hackett M. J., manager Wm. Hackett & Sons, Vice president Quebec Transportation & Forwarding Co. Ltd, Ste Famille 2, Tel. 301

Thomas, laborer, Little Champlain 63

Hackett William Joseph, of Wm. Hackett & Sons and Manager Quebec Transportation & Forwarding Co., Ltd, St James 26. Phone 380—res. St Paul 205-207. Phone 300

Hackett William & Sons.—M. J. & W. J. Hackett—Tug Owners and Builders. Prince of Wales and St André (Custom House Square). Phone 594

Hagger Hubert, caretaker, St Stanislas 36

Hagy Andrew, laundryman, St Agnès 37

Hains Albert, corroyeur, St Ambroise 106½

Gaudias, charretier, de la Reine 217

Mme veuve Herménégilde, St Olivier 77

Hall B. O. H., bank clerk, Grande Allée 86

G. B., civil service clerk, Grande Allée 86

Mrs widow George B., Grande Allée 86

P. W., gentleman, Ste Angèle 9

W. C., secretary-treasurer L. H. Gaudry & Co, Ltd, St Peter 76

Hall W. W., Veterinary Surgeon, des Glacis 32, res. d'Aiguillon 17

Hall Wm. C. J., Supt. of Forest Protection and Laurentides National Park, surintendant de la Protection des Forêts et du Parc National Laurentides, Laporte 12

Hallé Alphonse, pilote, Richardson 255

Donat, emp. Ross Rifle, St Germain 185

Edouard, emp. Ross Rifle, Ste Julie 76

Etienne, commis, Ste Hélène 94

Hallé François, contremaître, Dominion Arsenal, McMahon street

J. E., marchand de grains, Richardson 84

Joseph, chanoine, visiteur ecclésiast. des communautés religieuses, Archevêché, Port Dauphin

Joseph Edouard, c. voyageur, Parent 114

Mme C., St Louis 31

Mme veuve Joseph, Richardson 255

Napoléon, barbier, Caron 46

Hallett Mrs H., St Cyrille 269

Halligan Mrs H., Scott 29

Mrs widow J., d'Artigny 20

Hallisey Alphonse, St Flavien 23

Herbert, accountant, St Flavien 23

Hamann Cléophas, menuisier, St Raphaël 157

Edmond, menuisier, St Raphaël 96

Joseph, journalier, St Bernard 91

Hambson Joseph, laborer, Kirouac 14

Hamel Adolphe, étudiant, Ste Anne 128

Albert, charretier, Durocher 216

Albert, garde-moteur, Latourelle 62b

Albert, cigarier, Chemin St Louis 12

Alfred, tailleur en cuir, Colomb 115

Alphonse, fonctionnaire public, pension St Jean 47

Antoine, journalier, Boisseau 253

Antonio, bijoutier, du Roi 346

Antonio, commis-voyageur, Route des Commissaires

Arthur, com.-voyageur, Richardson 253

Hamel Auguste C., Dr, M. D. L., médecin-chirurgien et professeur d'histologie et de bactériologie à l'Université Laval; physician and surgeon, bacteriological and histological professor of Laval University. Ste Ursule 21, res. Ste-Anne 128. Tél. 996

Augustin, journalier, Franklin 117

Aurèle, laitier, St Luc 16

Charles, cordonnier, Sauvageau 42

Charles, boulanger, St Olivier 294

Daniel, péager, Chemin St Louis 12

dit Launière, Arthur J., commis, Ste Marguerite 183

Edgar, charretier, Bagot 14

Edmond, Hamel 7

Edouard, forgeron, Marie de l'Incarnation 94

Edouard, ingénieur civil et arpenteur, géomètre, de Hamel & Tessier, Lafrance 15. Tél. 3996

Elie, 4e Rue 5½, Limoilou

Elie, ancien forgeron, St Valier 426

Emile, tailleur en cuir, Napoléon 30

Ernest, agent, de l'Eglise 66, rés. Avenue des Erables 168

Tarred Roofing, Carpet and lining felts

QUEBEC SCRAP METAL & PAPER Co., LIMITED

Phones 2777-2778

14, St. Roch St.

Hamel Eugène, artiste peintre, et fonctionnaire public, Chemin Ste Foy 59
Eugène de Hamel & Frère, St Valier 1154-1156

Eugène, charretier, des Commissaires 99
Eugène, de Hamel & Frère, St Valier 1156

Eugène, facteur, St Agnès 43
& Frère, forgerons St Valier 1156
G., commis d'hôtel, O'Connell 4
Gérard, emp. C. du Havre, Dolbeau 65
Hector, comptable et secrétaire de la Cie F.-X. Drolet, Avenue Parent 43
Isidore, ingénieur C.N.R., 6e Rue 173, Limoilou

J. A., journalier, 4e Rue r 165, Limoilou

J. Alf., c.-emballeur, St Valier 426

J. C., magasin, Dorchester 27

J. E., chef des trains C.N.R., St Jean 441

Jean-Bte, charretier, Kirouac 106

Jean-Bte, cordonnier, St François 445

J. H., journalier, Demers 75

J. Hector, peintre, Sauvageau 42

J. O. P., commerçant, St Olivier 117, rés.

Côte Ste Geneviève 31

Joseph, commis, St François 476

Joseph, de Hamel & Frère, St Valier 1156

Joseph, gérant St George's Store, Avenue Parent 41

Joseph, pompier, Hermine 209

Joseph Chs, charretier, Napoléon 22

Léanidas, journalier, Lavigueur 36

Léonidas, charretier, Ste Marguerite 98

Lorenzo, commis, Ste Famille 34½

Louis, contremaître, 1re Avenue 126, Limoilou

Louis, ingénieur, de la Reine 89

Maurice, commis, Chemin Ste Foy

Michel, journalier, Chénier 8

Michel, journalier, Dollard 135

Mme Prudent, Lavigueur 61

Mme veuve Chs, modiste, Richelieu 224

Mme veuve Edouard, femme de journée, Marie de l'Incarnation 86

Mme veuve Ern., modiste, St François 14

Mme veuve Henri, Ste Ursule 14

Mme veuve Joseph, St Valier 169

Mme veuve Siméon, Montmagny 130

Mme veuve Siméon, Lévis 16

Napoléon, charretier, Demers 73-75

Narcisse, charron, Dollard 95

Hamel Oscar, notaire et agent d'immeubles ; prêts sur hypothèques ; C. C. S. ; notary and real estate agent. St Jean 209, Tel. 4455—rés. Avenue des Erables 17, Tel. 4350

Hamel Ovide, agent commercial, Berthelot 27½

P., peintre, Richelieu 45½

P., Ste Ursule 14

Phidélème, cordonnier, Massue 138

Philéas, journalier, Châteauguay 84

Hamel Philippe, chef de la brigade du feu, de la Couronne 110

Hamel Philippe, Dr, chirurgien - dentiste, surgeon dentist. Bureau. d'Aiguillon 6, Tel 1722—rés d'Aiguillon 8, Tel. 1669

Pierre, cordonnier, Fleurie 161

Stanislas, commerçant, d'Aiguillon 104

Hamel & Tessier—Edouard Hamel & J. des R. Tessier—ingénieurs civils et arpenteurs géomètres, civil engineers and land surveyors, St Pierre 51 Tel. 2689

Hamel Théo., agent du Dépt de l'Intérieur du Canada, colonisation et rapatriement, St Jean 103—Tel. 849 rés. d'été, Indian Lorette Tél. 6185 sonnez 2

Victor, tailleur en cuir, St Antoine 11, St Sauveur

Hamelin J. R. L., révérend, Hôpital Général, Boulevard Langelier 194

Ernest, charron, Gosford 13

Wilf. A., articles de fantaisie, St Joseph 300, rés. 290

Hamilton Gavin, engineer, St Julia 51

Hamilton John, office, St Peter 56 room 33, res. des Carrières 48-50. Telephone 167

Stuart, attendent Jeffrey Hale Hospital, St Cyrille street

Hammon Pierre, emp. Ross Rille, Massue 263

Hance J. B., artist, Grande Allée 144

Handford Joseph, épiciier, Kirouac 183-185

Handley Charles, St Valier 233

C. H., clerk, Saunders 78

Henry, emp. Water Works Dept., St Eustache 78

Handsombody F.T., M. A., Rector of The High School of Quebec, Avenue Ste Geneviève 47

Handy Arthur, emp. Do.n. Arsenal, 4e Rue 28, Limoilou

Marchand de bois dur et mous
Bois Rouge de la Californie

Hard and Soft Wood
Lumber Merchant

NAPOLEON GIGNAC

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec

 Hanley (see Henley)

Hanley Albert, plombier, 1re Avenue 98, Limoilou

Emile, commis, 6e Rue 140, Limoilou
Mesdemoiselles de la Colombière 189

Mme G., modiste, St Valier 870

Paddy, fireman, Crémazie 90

Hannah T. G., draftsman, St Ann 36

Hannon Henry, emp. Examining Warehouse, St Joseph 289½

John, gas fitter, Blanchet 4

Martin, emp. C. P. R., d'Aiguillon 120

Hanrahan Michael J., Custom's broker and forwarding agent. Agent for Arbuckle, Smith & Co., courtiers de douane, Dalhousie 114. Tel. 2423—res. St Antoine 2½

Mrs John, Maple Avenue 201

Patrick, clerk at W. H. Crawford Co., St Antoine 2½

Hansen A. K. & Co., coal, pulpwood and lumber merchant; charbon, bois de pulpe et marchand de bois, St Peter 82. Telephone 362, rés. Tél. 358

Andreas K., of A. K. Hansen & Co., Maple Avenue 44. Tel. 358

Frederick, Chief Guard Immigration Hospital, St Valier 1323

Ramus, interpreter, Quebec Immigration Hospital, Palace Hill 52, room 3

Wm, emp. Dominion Arsenal, 4e Rue 179, Limoilou

Harbour Frank, baker, Colomb 164

Irénée, boulanger, Morin 110

John, gentleman, St Cyrille 271

John, relieur, 12e Rue 77, Limoilou

Hard W. W., United States Vice-Consul, St Louis 84

Hardie Miss Mary, St Ann 125

Harding George, motorman, St Olivier 80

Henry, laborer, des Prairies 109

John, laborer, St Julia 43

R. J., emp. Ross Rifle, 2e Rue 112, Limoilou

Robert, stevedore, du Pont 159

William, chauffeur C. P. R., Laliberté 163

William, J. night watchman, St Michael 9

Hardy Albert, teneur de livres, Ste Famille 11

Hardy Alexandre, courtier d'immeubles et agent général à commission. Real estate and general commission merchant. St Pierre 132, chambre 19, Tel. 934—rés. Lachevrotière 43, Téléphone 1004

ELIE HARDY

PEPINIERISTE

STE-ANNE DE LA PERADE, P. Q.

Pépinières St-Alban,
Comté de Portneuf.

Pruniers, Cerisiers, Gadelliers,
Groseilliers, Framboisiers,
Fraisiers, Pommiers, Vignes, Arbustes à Fleur,
Arbres d'ornement,
Verdures, Rosiers,
Etc., Etc.

Hardy Alphonse, charron, Claire Fontaine 9
Arthur, épicier, d'Aiguillon 244, rés. Avenue Bourlamaque 30

Arthur, emp. Transcontinental, Lachevrotière 43

Hardy E. L., gérant de L. G. Beaubien & Cie, St Pierre 70. Tels 6645 et 6646, rés. St Augustin 120, Tél. 6426

F. A., commis de banque, Conroy 18

François, commis, St Olivier 156

Harris, soldier, St Michael 11a

Hector, teneur de livres, Garneau 16

Jos. Arthur, commis, St François 550

Jos. Edmour, emp. à la prison

Léon, fonctionnaire public, Ste Famille 11

Mlle Marie-Louise, Claire Fontaine 9

Mme veuve A. O., Cliff View Place 4

Mme veuve Rosaire, d'Aiguillon 278

Mrs widow James, St Valier 289

Omer, com. quincailler, Claire Fontaine 9

Wilfrid, voyageur, Montmagny 18

Hargadon Mrs Patrick, St Augustin 148½

Harkin Jas. L., com. traveller, St Amable 15

Harney Charles, cigar maker, 3e Rue 54, Stadacona

BUVEZ

“TONOMEAD”

LE TONIQUE PAR
EXCELLENCE

M. TIMMONS & FILS, Seuls Agents

Harney Thomas, acting Supervisor of
Cullers, Custom House Building, res.
Lachevretière 22. Phone 4297

Harpe Mme veuve A. S., confiserie, Du Pont
17 et Fleurie 58

Harper Dr J. M., Aberdeen 3
Wade Export Co (The), Mountain Hill
159

Haroler Harry, emp. Ross Rifle, Lockwell 156
Harrington George, emp. Dom. Arsenal,
Moncton Avenue 18

Harris Abattoir Co., Ltd., (The),—
Alfred E. Felger, manager, St André
102, Phones, 839, 5600 et 5601. Tel.
privé 3466

Frank, emp. Ross Rifle, St Cyrille 47½

Jos., emp. C. N. R., La Canardière 97

Mrs widow Hermine, O'Connell 42

William, laborer, Fleurie 159-2

Harrower A. F. T., electrician, Ursuline Lane
2, res. 4

J. T., jr, agent, Mountain Hill 147,
res. Ursuline Lane 4

J. T., sr, gentleman, Ursuline Lane 4

Harston C. Greville, Lt. Col. C. (late R. M. L. D.,
Chief Inspector of Arms and Ammu-
nitions, Grande Allée 144

Hartley Robert H., foreman, d'Aiguillon 53

Harton Thomas, painter, Ste Thérèse 63

Harverson Mrs A. E., St Julia 36

Harvey Arthur, tailleur en cuir, Bagot 95

Benj., ingénieur, 3e Rue 54, Stadacona

Daniel, emp. chez Boswell Bros, Duro-
cher 200

George, H., organist, P. O. Box 134

J. G. M., major, Chemin Ste Foy, près
Monument

Marcel, jardinier, 6e Ave 106, Limoilou
Nazaire, cordonnier, 1re Avenue 40, Sta-
dacona

Haskins B. C., road master C. N. R., Lee 9

Haseo Wm. emp. Ross Rifle, St Patrick 72

Hatch Andrew, Supt. Quebec Water Works,
St Cyrille 47

John, pattern maker, St Cyrille 275

William F., foreman, St John 302

William H., civil service clerk, St Louis
road

Havard J. Albert, gérant, de Villiers 40

Joseph, mécanicien, Morin 303

Hawey Arthur, tailleur en cuir, Bagot 95

Hector, peintre, Bagot 95

Jean-Baptiste, cordonnier, Bagot 95

J.-Bte, gérant Club National, Parent 59

Joseph, emp. Bureau de Poste, Avenue
Parent 5½

Hawey Wilfrid, tailleur en cuir et magasin, St
Ambroise 110, rés. St Benoit 21

Hawkins Alexander, laborer, Jérôme 80

John, laborer, Jérôme 78

Mrs widow Fred, d'Aiguillon 22

W. J., granite dealer, St Eustache 28

corner d'Aiguillon 22, res. Artillery 45

Hay A. H. M., bank manager, Maple Ave. 45

Archibald W., Lt. Col., Artillery 28

Mrs widow James, St Patrick 36

T. D., waiter, Claire Fontaine 33

Hay Market, St Paul 391

 **Hayden voir Heyden**

Hayden F. H., draughtsman, Lockwell 132
George, landing master of Immigration,
Lafrance 11

J. A., book-deeper, Lafrance 11

James, caretaker, Custom House

Hayer Mile Madeline, modiste, Haldimand 8

Haye John, fireman, St Joachim 69

Michael, laborer, Côte Ste Geneviève 21½

Patrick, carter, St Michael 68

Thomas, snr. carpenter, Champlain 694

William, emp. Ross Rifle, St Patrick 128

William, carter, Fleurie 21

Hayfield Alfred, magasin St Paul 393

Wm., grocer, Ste Marguerite 59, rés. 51

Haywood F. W., emp. Ross Rifle, St Cyrille 283

Hazel James, brass founder, finishing
and brazing, fondeur en cuivre et ma-
nufacturier d'enseignes en cuivre de
tout genre, Grant 128. Phone 2541,
res. Grant 122. Phone 5182

Headquarters Restaurant, Georges
Bélanger, propriétaire, St Pierre 86.
Tel. 1097

 **Healey see also Ely**

Healey A. J., representing "The Kauf-
man Rubber Co., Ltd, St Valier 615.
Tel. 5810—rés. St Augustin 118, Tél.
5812

Frs., Revd, C. S. S. R., St Stanislas 7

George, emp. Ross Rifle, Ste Ursule 31

W. N., of The Quebec City Transfer Co.,
Reg'd, Laviguer 90-92

Heard Robert, laborer, Champlain 406

Hearn John G., Manager Estate late
Hon. John Hearn. Office, Grande
Allée 82, Phone 49—res. 84

Mme veuve Robert, St Joseph 302

ARTHUR PAQUET, Horloger et Bijoutier
65-67, rue St-Joseph. Tél. 2537

Heaton Charles, representing "The Wm. Davies Co., Ltd." Mountain Hill 60 T-L 825—boards Victoria Hotel

Hébert Adrien, épiciier, Aqueduc 99
A. Jacques, étudiant, Mont-Carmel 20
Adj., tailleur en cuir, St Valier 1017
Albert, journalier, Bagot 187
Alphonse, plombier, Drolet 6
Amédée, commis, du Palais 34-36
Christophe, journalier, St Paul r 157
Em., commis-marchand, des Prairies 135
François, chauffeur C. P. R. du Pont 124
François, épiciier, St Germain 189-191
François, journalier, Boisseau 170
Gaudias, cordonnier, St Germain 80-82
Gaudias, épiciier, Colomb 377-379
Geo., organiste à l'église St Jean Baptiste, de Salaberry 11½
Henri, prof. de musique, Richelieu 208
Honoré, cordonnier, 2e Avenue 81, Limoilou

Hébert Jos. Alex., agent d'assurances et représentant Les Prévoyants du Canada, et organisateur dans les Cantons de l'Est. Tél. 3674—rés. Mont-Carmel 20. Tél. 1747

Joseph, ancien cultivateur, La Canardière 77
Joseph, bijoutier, Couillard 38
Joseph, épiciier, Hermine 199. rés. St Germain 147
Joseph, cordonnier, Dollard 72
Joseph, emp. Ross Rifle, Sauvageau 153
Léon, menuisier, Châteauguay 109
Léon, tailleur en corset, Châteauguay 77
Louis Ph., étudiant, Haldiman 18
Maurice, emp. s civil, Avenue Bourlaimagne 83
Mathias, emp. C.P.R., 5e Avenue 45½, Limoilou
Mlle H., de l'Alverne 42
Mlle Léa, Richelieu 39
Mlle Rachelle, d'Aiguillon 250½
Mme F. X., surveillante des ménagères, Parlement, Grande Allée 64
Paul, de St Lawrence Glove Works, La-chevrotière 47
Roméo, commis, Ferland 14
Hebrew Synagogue, St Marguerite 19-23
Hees Geo. & Son Co, Ltd., St Joseph 68
Henchev C., emp. Québec Chronicle, St Nazaire 18
Henchev's Hotel, Ste Anne 38-40
Hancock Mrs widow M., Ste Angèle 17-19
Henderson see also Anderson

Henderson G. H., sec.-treas. Quebec Fire Ass. Co. and resident secretary of London & Lancashire Guar. and Acc. Co., St Peter 81, res. St Cyrille 98. Phone 41

J. A., candy store, St Amable 67
J. T., emp. C. P. R., SS. Dept., des Zouaves 8
Miss , St Ann 125
Misses (the), d'Artigny 70
Walter H., d'Artigny 70

Henley voir aussi Hanley

Henley Joseph, emp. Ross Rifle, Racine 3
Mlle Marie-Anne, mo lista, Racine 3
Hennessey James, fireman, Champlain 677
Michael, sr, messenger, Quebec Bank, St Joseph 187
Michael, jr, machinist, St Joseph 187
Thomas J., clerk, Little Champlain 54-56
Henri Mlle Anne-Marie, institutrice, Lali-berté 42
Gabriel, ingénieur civil, dépt de l'Agriculture, d'Artigny 55
Wilfrid, journalier, Demers r 13
Henry André, chauffeur, de la Reine 347½
F., frame maker, St Valier 1251½
John, ouvrier en fourrures, Des Commis-saires 100
Joseph, pressier, O'Connell 40
Hentzkas N. E., waiter, St John 70
Herman Edward, coachman, St Gabriel 14
Herry Frank, chauffeur d'auto, Avenue Mai-sonneuve 66
Herscovitz Sam, of Muhlstöck & Herscovitz, Fleurie 82

Hervé see also Harvey

Hervé Georges, journalier, Durocher 95
Ovide, menuisier, 6e Rue 36, Limoilou
Napoléon, journalier, St Valier 376½
Hervey Charles, emp. s. civil, Olier 178
Joseph, journalier, 7e Rue 68, Limoilou
Hertz S., merchant, St-Valier 759, res. du Pont 21
Sam, merchant, St Joseph 447
Hertzberg Frank, grocer, des Fossés 18
Hervieux Georges, journalier, Massue 101
Josaphat, calfat, St Mathias 12
Mme veuve Téléphore, St Mathias 12
Herzberg L., merchant, St Nicholas 48-52, and St Paul 357-361 and 333

Hess J. L., secretary Y. M. C. A., d'Aiguillon 236a

"FLEURETTE" est un parfum délicieux, durable et toujours choyé de nos jolies Québécoises. C'est le parfum du monde élégant.

Spécial de la

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Hethrington Bakery—Daniel J. Kane manager. Bread and Biscuit Baker boulanger et fabricant de biscuits. Model Baking and Biscuit factory. Factory : d'Aiguillon 121-125; Office : St John 364, Telephone 136

Miss Catherine, school teacher, St Patrick 32

Thomas S., Major, St John 366

Heward Peter F. emp. Ross Rifle, St Louis 78

Hewitt Alfred, caretaker, St Peter 56

Alfred, plumber, Hermine 102

E., emp. Union Bank, St Joachim 58

James, messenger Union Bank, Artillery 76

M. J., messenger, Sault-au-Matelot 70

Martin, clerk, St Peter 20

 Heyden see Hayden

Heyden Joseph, emp. Ross Rifle, Turnbull Ave. 9

Higgins Henry, express driver, Artillery 52

High School of Quebec, F. T. Hand-sombody, Rector. Avenue St Denis 30 (See page 79)

Hilaire rev. frère, directeur de l'Académie Commerciale de Québec, Cook 4

Hill Daniel Haddock, elect. engineer, Murray Avenue 49½

E. S., Capt., R. C. R., Ave McDonald

F. R., Lieut., St Louis Road 20

Geo. Alfred, emp. Ross Rifle, Turnbull Avenue 3

Hubert, clerk, St Michael 75½

J. A., emp. Dom. Express, St Joachim 45

John B., bank messenger, St Peter 98

Miss, St Ann 125

Shulldham S. C., Fleet Paymaster, Royal Navy, Ste Famille 49

Wm., emp. C.N.Ry, 4e Rue 133½, Lim

Hillier Edwin, accountant, La Canardière 263

Edmund, clerk, St Gabriel 42½

Hinds W. G., Manager Merchants Bank of Canada, St Peter 79, res. St Ann 124, Morrin College Court 4, Phone 303

Hipnet Joseph, road master, de la Reine 72
Hiscoe Samuel, sargeant, Avenue Cartier 114
Hoare Edw. A., civil engineer, St John 103
res. St Foy Road 2

Hovert V. E., Revd. minister, St Matthew's Church, St Ann 105

Hobson Frs, emp. Ross Rifle, Latourelle 144
Joseph, journalier, Kirouac 14

Hochu Alfred, journalier, 3e Rue 41, Stadacona

Georges, cord-machiniste, Alfred 34

Hodgkins C. M., last maker, Ste Hélène 233

Hodgson George, machinist, St Eustache 69

Mrs widow George, St Eustache 69

Hoeffin, Ensing, Salvation Army, Palace 16

Hoffman Isidore, tailleur, Ste Marguerite 66

Mme veuve Nazaire, d'Aiguillon 95

Hogan Edw., porter, St Patrick 146

Michael, clerk, St Eustache 93

Hogan Patrick, fruit, vegetables, poultry and game, fish of all kinds, &c. Oysters, wholesale and retail; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., gros et détail, Montcalm Market, Stalls 5-13, Phones 61 and 62—res St Louis 74, Phone 2960

Holden P. J., Ice dealer, marchand de glace, Champlain 549. Tél. 454

Holiwell Mrs C., stationery, Buade 17, res. 15
Holland Dan., Revd. C.S.S., St Stanislas 7

Holliday Bro.—John T. & Jones—fish and oil, St Peter 101 and Sault-au-Matelot 33½-39

Colin, Dr., osteopathic physician, St Ann 40

James, of Holliday Bros, Avenue Cartier 139

John T., of Holliday Bros, Maple Avenue 194

Mrs John, Maple Avenue 33

Holloway Miss A., Brébeuf 8

Holmes H. J., bar tender, Cook 12

Thomas, storeman, St Dominique 41

Holt David, emp. Ross Rifle, Claire Fontaine 63

Mrs John H., Grande Allée 185

Holt, Renfrew & Co., Ltd—Hatters and furriers. Furriers to Queen Alexandra. Buade 35-45. Tel. 100

Holtby Alex., machinist, 4e Rue 133, Limoulu

Holzman Z., travel er, Ste Marguerite 50

Home F. J., bank clerk, St Louis Road 38

Mrs widow W., St Louis Road 38

W. A., of Dobell, Beckett & Co., St Louis Road 32

Ernest Rochette, ENTREPRENEUR GENERAL
40, Ave. Bourlaimaque. Téléphone 4994
Résidence, 71, des Stigmates. Tél. 3931

Homirston S., emp. Q. Ry, St Augustin 88
Hong Yung, Laundry, St John 73
Hong Kong Lunch Room, St John 171
and d'Youville 24

Hone James, soldier, Côte de la Canote-
rie 12

Honnssell Joseph, laborer, des Commissaires
r 191

Hookes A. E., lumber merchant, St François
38-42, rés. St Dominique 85

A. E., painter, St Dominique 85

Hôpital civique, Revde Sœur Ste Gertrude,
superieure, La Canardièrre, Tel 2107

Hôpital de l'Immigration, Dr J. D.
Pagé, surt. médical, Petite Rivière.
Tel. 2591 (voir page 33)

Hôpital Général de Québec, Boulevard Lan-
gellier 194

Hôpital Militaire de Québec, Major James
Stevenson A. M. C., officer in charge,
St Louis r 57-61

Hôpital St François d'Assise, (Hô-
pital libre)—Révde Mère Marie
Laurentine, directrice, Révde Mère
Ste Justine dépositaire ;

Drs A. Marois et Achille Paquet, chi-
rurgiens

Drs C. R. Paquin et J. E. Fortier,
médecine générale

Dr W. Beaupré, maladies des yeux

Drs Gauthier, Fiset, Ginchereau, ma-
ladies des yeux, du nez, de la

gorge et des oreilles

Dr R. Turcot, assistant

Dr Vallée, dépt de maternité légitime

Dr Frémont, laboratoire

Chemin Charlesbourg, Tel. 2372

Hôpital St Luc, Miss Isabel Wilson, su-
rintendante, Ste Ursule 32. Tel. 972

Hôpital St-Michel-Archange, pour
les aliénés, Mastai. chemin de Beau-
port. Administration : sous le con-
trôle de-révdes Sœurs de la Charité.

Révde Sœur Ste Calixte, directrice.

Bureau médical, Dr D. Brochu, surin-
tendant ; Dr A. Marois, asst.-surin-
tendant ; Dr N. U. Bélanger, médecin

interne ; Dr J. E. Parent, asst.-mé-
decin interne ; Dept. des Hommes ;

Dr S. Roy, méd.-cin interne ; Dr C.
A. Delage, asst. médecin interne, Dept
des femmes. Tel. 4570.

Horth Michael, calfat, Place d'Orléans 3

Hospice de la Miséricorde, Ryde Sœur Marie
de la Providence, supérieure ; abbé
Cyr. Gagnon, chapelain ; Dr Grondin,
médecin de la maison, Couillard 12

Hospice St Antoine.—(Refuge des vieil-
lards).—Les RR. SS. de la Charité de
Québec, sous la direction de M. le
curé de St Roch—Revds F. X. Delage,
D. E. Delage, Cyp. Larrivée, St Fran-
çois 188

Hospice St Charles, (Ecole de réforme
et d'industrie).—Révde Sr St Pierre
d'Amiens, supérieure ; Dr A. Marois,
médecin-visiteur ; abbé J. A. Poulin,
aumônier, rue Gignac 14

Hospice des RR. SS. de la Charité,
Revde Sr Ste Théodore, dépositaire,
St Olivier 1

Hospice St Vincent de Paul—Œuvre de la
Crèche — Révde Mère Marie de Ste
Clémence, supérieure ; l'abbé P. Beau-
dry, aumônier, Chemin Ste Foy.
Tel. 3323

Hôtel-Dieu du Précieux Sang, Ryde
Mère St-Dominique, supérieure : Ryde
Mère Saint-Eugène, dépositaire
Drs Catellier, Marois, Grondin, Simard
et Dagneau, chirurgiens
Drs Turcot, Brochu, Rousseau, et
Mayrand, méd.-visiteurs

Dr N. A. Dussault, oculiste et auriste

Dr R. Mayrand, chef du service d'élec-
trothérapie

Dr R. Fortier, dépt des enfants

Dr Arthur Vallée, laboratoires

Drs J. B. Lacroix et R. Beaudry, in-
ternes en chirurgie

Drs Od. Leclerc, J. P. Frémont et A.
Lessard, internes en médecine

Dr Geo. Ahern, assistant du Dr Da-
gneau

Drs Edg Lemieux et J. L. Petitclerc,
assistants du Dr Marois

Dr Jos. Dobbin, asst du Dr Fortier

Drs Alb. Paquet et L. J. Caouette,
assts du Dr Simard

Dr Edgar Couillard, asst du Dr Grondin

Dr J. Vaillancourt, asst du Dr Dussault

L'abbé J. Ed. Pagé, aumônier
Du Palais 11. Tel. 1018

DÉPÔT DES PAUVRES

Révde Mère St Maxime, dépositaire
(voir page 546)

Drink

“ TONOMEAD ”

THE IDEAL TONIC
BEVERAGE.

M. TIMMONS & SON, Sole Agents.

Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, Revde Sr Ste Anne, supérieure; revde Sr St Dominique, dépositaire; M. l'abbé Ls Gagnon, aumônier; Drs W. A. Verge, A. Hamel, V. Martin, A. E. Bédard médecins-visiteurs, Avenue du Sacré-Cœur. Tel. 2007

Hôtel Blanchard, J. C. Cloutier, prop, ca ré Notre Dame 1-5-7. Tel 1/04

Hôtel Clarendon, J. T. Bégin, prop., des Jardins coin Ste Anne, (vis à vis l'Hôtel-de-Ville). Tel. 1706

Hôtel Commercial, Georges Richard, propriétaire Liqueurs de choix, gros et détail. Coin des rues St Valier et Boulevard Langelier. Téléphone 3072

Hôtel Drouin, Adj. Drouin, prop. Service de première classe. Place Marché Champlain 8-10. Tel. 1683

Hôtel Dugal, édifice de l'Auditorium, St Jean 142, Téléphones 1858 et 4956

Hôtel de Lotbinière, F. X. Soucy, prop Place Marché Champlain 2-6 et Dalhousie 1. Tél. 1505

Hôtel du Parc Victoria, Parc Victoria

Hôtel Eldorado, H. Doré, propriétaire, St-Joseph 396-400 et Boulevard Langelier 146. Tel. 2650.

Hotel Impérial, La Cie de l'Hôtel Lapointe, Ltée, prop.—Chambre et pension à la semaine, prix modérés. Salle à manger ouverte pour tous les repas réguliers du jour et aussi repas à la carte. Service de première classe. Cuisine française et canadienne. Ls. Bertin, gérant—Vins, liqueurs, cigares, etc., de premier choix. —Adj Morissette, gérant. Pour commandes spéciales, appelez Tel 3292, de la Couronne 124-128 coin de la Reine 231-233

Hotel New Victoria, Henri Fontaine, propriétaire, du Palais (Palace Street) 32-4C. Phone 482

Hôtel N. Z. Bélanger, Ludger Bélanger, prop. Vins, liqueurs de choix, cigares de haute marque; service de première classe, St Paul 367-369. Téléphone 3656

Hôtel Picard, Jos. Picard, propriétaire, coin des rues St Joseph et St Roch. Tel. 2231

Hôtel St Louis, J. A. Gagnon, propriétaire, St Louis 31-33½. Tel 4550

Hôtel St Malo, J. Frank Gosselin, prop. St Valier 1094-1098. Tel. 2507

Hôtel St Roch—Jinchereau & Lamonde propriétaires. E.H. Belland, gérant, St Joseph 234 à 246, St François 233 à 251 et Place Jacques-Cartier 9-17. Tel. 6521

Hôtel Terminus, H. Bernier, prop. St André 193-197. Tel. 1084

Houde A., Salles de quilles St Joseph 83
Adolphe, charretier, Boisseau 192½
Adjutor, plombier, St Valier 532, rés. Latourelle 164
Arthur, conducteur d'expresses, 2e Avenue 139, Limoilou

Houde B. Co., Ltd (The), Manufacturier et importateur de tabacs. Manufacturer and Importer of Tobaccos; manufacture, Factory, Richelieu 189-197, Office, corner Ste Claire and Richelieu. Tels. 801 et 802

Edouard, preposé aux marchandises, Parent 8
Elzéar, relieur, Avenue Lamontagne 36, Domaine Lairet
Ernest, snr, charretier, Boisseau 195
Ernest, jnr, chauffeur, Boisseau 191

Houde F. F., trésorier de la Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 81, rés. Dolbeau. 18 Tél. 4351

Gaudias, journalier, Châteauguay 142

Elzéar Verreault,

Marchand de pierre et de sable
7, rue Ramsay, Téléphone 3248

Houde Honoré, sellier, saddler. Assortiment complet de harnais, etc. Réparations de valises. Prix très modérés. St Jean 349, Tel. 3852—rés Côte Ste Geneviève 79

Huard V.-A., chan. hon., membre de la Société Royale du Canada, directeur du *Naturaliste Canadien*, Archevêché, Port Dauphin. Tél. 1519

Zoel, journalier, Ancien Chantier 11

Hubbard, A. R. Fortescue, Physician and Surgeon, médecin et chirurgien, Cook 14. Tel. 4165

Lawrence, draughtsman, Aberdeen 37
Hubert B. Alf., agent d'assur., St Jean 504
Huck Joseph, Government employee, Champlain 324-326

Michael, G. T. R. night watchman, Champlain 324-326

Hudon Alphonse, ten. de livres, du Pont 16
Dédime, tailleur, St Jean 396

dit Beaulieu Mme veuve Arsène, Richelieu 253

dit Beaulieu Omer I, lieutenant 57ème Régiment, Richelieu 253

dit Beaulieu Philippe, menuisier, Richelieu 253

Georges M., rentier, Charest 184

J. A., C. R., avocat et employé s. civil Avenue Laurier

Jos. Louis, menuisier, Latourrelle 213

Jos. Oscar, commis-voyageur, La Canardière 284

L. Emile, fonct. public, Lachevrotière 43b. Tél 383

L. H., menuisier, Latourrelle 231

Hudon M. (successeur de P. F. Réaume), quincaillier, hardware, Du Pont 101-103, Tel. 2287—res. St François 98

Mme veuve J. M., St Joseph 115

Mme veuve Joseph, Ste Hélène 21

Mme veuve L. A., d'Aiguillon 63

Mme veuve L. Denis, Chemin St Louis 2

Napoléon, emp. s. civil, Avenue Lamontagne 86, Do.naine Lairet

Victor E. P., des Usines Générales de chars et de machineries, Ltée, Dalhousie 95

Hudson J. B., musician, St John 268

Olivier, prof de musique, du Pont 57

Hudson's Bay Black Fox Co., Ltd.
Hon. Adélard Turgeon, président ;
Art. E., Simard, N. P., sec. trésorier. St Joseph 64. Tel. 2126

Huestis Harry E., civil engineer, Grande Allée 144

Hughes Edw., Revd, pastor Baptist Church, McMahon street

Coal Tar, Pitch Cement and all kinds of building material

QUEBEC SCRAP METAL & PAPER Co., LIMITED

Phones 2777-2778

14, St. Roch St

J. A., magasin, St Valier 1237-1239

J. A., commis-voyageur, St-Réal 17

J. Gédéon, sec. tré-sorier The T. Matte Oil Clothing Mfg Co, Ltd., Ste Claire 22

Joseph, menuisier, 3e Avenue 259, Lim.

Louis Victorin, commis, Marie de l'Incarnation 290

Moise, mécanicien, Lévis 10

Mlle Georgiana, épicerie, O'Connell 52, rés Côte Ste Geneviève 79

Napoléon emp. Q. Ry, Napoléon 197

Omer, com. voyageur, d'Aiguillon 103

S-vérin, soll. d'assurances, St Joseph 410

Wilfrid, commis, St Paul 309

Hough Samuel, commis emballleur, d'Aiguillon 227

Houghton C. J., sergeant major, Saunders 76

Thomas Middleton, accountant and cashier Police Court, Maple Avenue 125

W. emp. Ross Rifle, Ave Bougainville 4

Walter, emp. Transcontinental Ry, Cook 12

Houle Moise, tanneur, Sauvageau 212

Mme veuve Alfred, St Patrick r 106

Mme veuve Eudore, Ste Marquerite 216

Hounsell Joseph, laborer, des Commissaires r 191

Howatt W., fire-man, St Patrick r 135

Howland Jack, emp. C.P.R., Dorchester 160

Huard Adélard, comptable, Charest 121

Albert, c.-voyageur, 1re Ave 136, Limoil.

Alexandre, taxidermiste, Côte Ste Geneviève 52

Alfred, mécanic, 6e Avenue 43, Limoilou

Alphonse, notaire, C. C. S., St François 464

Donat, comptable, Aberdeen, 98

Georges, boucher, St Bonaventure 5

Henri, menuisier, Arago 87

J. O., agent, 1re Avenue 136, Limoilou

Joseph, plombier, Latourrelle 11

Joseph, menuisier, de la Reine 188

Joseph, emp, s. civil, d'Aiguillon 127-1

Joseph, de la Couronne 31

M., emp. Ross Rifle, Champlain 475

Mme veuve Joseph, Colomb 13

Olivier, commis-voyageur, St Cyrille 252

Pierre, commerçant de chevaux, 1ère Avenue 136, Limoilou

Philéas, ébéniste, Caron 69

Hughes John, laborer, St Valier 80
 Michael, emp. Marine Dept., Ste Julie 44
 Miss B.V., nurse, S.A.M.C., Ste Ursule 31
 Miss M., Artillery 19
 Stephens, gardener, St Foy Road
 William H., waiter, Arago 88
 Humphrey John, emp. C. P. R. Steamships
 Co., Hébert 24
 Hunault Mme veuve Honoré, Berthelot 31

Hunt Edouard, agent d'assurances, feu vis, accidents et maladies; agent général Mutual Life of N. Y.; agent de la Great West Life Ass. Co.; La Prévoyance; et agent d'immeubles; insurance and real estate agent, St Pierre 135, coin St Paul. Tél. 4847—rés. Auvergne, Chemin de Charlesbourg Tél. 4846

Herbert F., Mont-Carmel 22
 James, Estate, C. R. Fitzgerald, agent,
 St Antoine 20
 John, farmer, St Foy Road

Hunt Joseph, marchand de tabac et agent pour les Tabacs canadiens de choix, de Landry, Valiquette et Boisvert; cigares domestiques et étrangers dans les meilleures marques. Tobacconist, St Jean 276. Tél. 3299—rés. 274

Miss Caroline C., Ave Ste Geneviève 34
 P. K., asst. manager, Chateau Frontenac
 Hunter Andrew, laborer, de la Colombière 199
 Miss Rebecca, St Bernard 29
 Mrs., St Ann 125
 Robert, accountants, St Peter 92, rés.
 Avenue Cartier 112
 Robert, provincial police, St Valier 985

 Huot (voir St Laurent dit)

Huot Adolphe, Enr. — Wilbrod et Clefford — Manufacturier et importateur de fournitures pour ingénieurs et plombiers. Huiles, graisses, bourrelets, outils, valves et accessoires généraux pour moulins à scie, Dalhousie 43. Tél. 1567

Huot Adolphe, rentier, St Valier 1091
 Adolphe, Enr, plombiers, Dalhousie 63
 A. Léonce, comptable de la Cie Paquet,
 Ltée, division du détail, Boulevard
 Langelier 71. Tél. 1907
 Aimé, menuisier, Bagot 255
 Albert, contremaitre, Boisseau 99

Huot Albert, cordonnier, St Valier 613
 Alphonse, mécanicien, 4e Avenue 135,
 Limoilou
 Alphonse, plombier, Lavigneur 74
 Arth., tail. en fourrures, Pr. Edouard 119
 Charles, emp. C. P. R., St Mathias 57
 Clifford, de Adolphe Huot, Enr., St Augustin 70
 dit St Laurent, Charles, ferblantier, St
 Luc 1664

Huot Emile, marchand-tailleur et mercier, merchant tailor and gent's furnishing. Spécialité : Etoffes provenant des manufactures anglaises et écossaises, des dernières nouveautés, chemises, cravates, etc. St Jean 111, Tél. phone 4886—rés. d'Aiguillon 272. Tél. 5923

Emile, comptable, Ste Marguerite 504
 Ernest, comptable, Prince Edouard 119
 Flavien, cordonnier, Massue 34
 F. X., de J. H. Gignac, Ltée, 4e Avenue
 189, Limoilou

Huot Gaspard, maison de chemiserie, bonneterie, ganterie, cravates, chapeaux et casquettes, parapluies, etc., pour hommes et garçons. Mens' and Boys' Furnishings, St Jean 106, Tél. 1664—rés. Ste Ursule 31, Tél. 1529.
 Résidence d'été, Kamouraska

Gaudias, journalier, Kirouac 173
 Georges, cordonnier, des Fossés 203
 Gérard, commis, Ste Ursule 31
 Gustave, embouteilleur, Léonard 15
 Henri, cordonnier, St Valier 613
 Herménégilde, soll. d'assurances, des
 Fossés 79
 J. A., bourreur, Fleurie 190
 J. Edmond, com.-voy., Richardson 165
 Joseph, menuisier, 5e Rue 129, Limoilou
 Joseph, charron, Arago 318
 Joseph, emp. C. P. R., 1re Rue 143, Limoilou
 Joseph, électricien, St Valier 1141
 Lauréat, peintre, St Valier 242
 Lauréat, commis, Châteauguay 105
 Laval, gantier, Prince Edouard 119
 Lazare, anc. mécanicien, Richelieu 126
 Louis, porteur de bière, Latourrelle 228
 Louis, emp. Q. et L. St J., 3e Rue 204,
 Limoilou
 L. Pierre, député-greffier Cour de Circuit
 de la Reine 99
 Mlle Céline, modiste, Richelieu 126

Merisier pour planchers, couleurs, régulières ou assorties.
TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc. Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

NAPOLÉON GIGNAC

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec

Huot Mme veuve Charles, Alfred 26
 Mme veuve Edgar, d'Aiguillon 109
 Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 247
 Mme veuve Joseph, Place Jacques-Cartier 5
 Mme veuve Philéas, Prince Edouard 119
 Narcisse, charretier, Châteauguay 102
 Nazaire, journalier, Kirouac 225
 Octave, boulanger, Dorchester 162
 Paul, cordonnier, de Villiers 25
 Philéas, préposé aux bagages, Prince Edouard 119
 Raoul, conduc. Q. Ry, Latourrelle 20
 Roméo, commis, Prince Edouard 119
 Samuel, mécanicien, St Réal 35
 Théodule, snr, plâtrier, Colomb 216
 Théophile, garde-moteur, St Jean 7
 Ubald, charretier, Latourrelle 129
 Victor, peintre, Demers 63
 Wilbrod, de Adolphe Huot, Enr., St Valier 1091
 Hupé Emmanuel, commis Richardson 84
 Frs-Xavier, ing. C. P. R., de la Reine 281
 Joseph Charles, cordonnier, Victoria 74
 Mme veuve Joseph, des Commissaires 25
 Hurst Benjamin, beer driver, St Augustin 6

Hurteau C. A., gérant C. W. Lindsay, Ltd, St Cyrille 92. Tél. 1833

J. A., commis-voyageur, St Cyrille 92
 Paul, emp. Ross Rifle, St Jean 94
 Husband Frederick, emp. Ross Rifle, St Patrick 61
 Hutchison Alfred, de Lavigueur & Hutchison, St Cyrille 136 et de Salaberry 19. Téléphone 370
 Arthur, clerk, St Cyrille 136
 Harold, clerk, St-Cyrille 136
 Willie, piano tuner, Ste Julie 38
 Wilfrid, clerk, Ste Julie 38
 William, emp. Ross Rifle, Lafrance 69
 William, plâtrier, Dolbeau 57
 W. Victor, Avenue Maisonneuve 122
 Huxley Martin, emp. Ross Rifle, StAmable 18
 Hysse César, chef cuisinier au Clarendon, Garneau 40
 Hyde Alexander, civil service clerk., Maple Avenue 171
 Hydro-Electric Co. of Quebec, Ltd (The), Henry Ievers, secretary, Mountain Hill 144
 Hynds Michael John, bookkeeper, G. T. Ry, St Julia 46
 Miss Bridget, St Julia 46
 Hynes Thomas, laborer, Artillery 10½

Ievers Edward, insurance clerk, St Ursule 72
 Dr. H., broker, Mountain Hill 144, res. St Julia 38½
 Imbeau Arthur, commis, La Canardière 144
 Inlah Miss, St Ann 25
 Immigration Buildings, Princess Louise Embankment. Telephone 462

Imperial Bank of Canada, Head Office: Toronto.—G. F. Love, manager, St Peter 113. Phone 446

Imperial Fur Mfg Co, Reg'd, St Roch 14

Imperial Laundry (The), Fred Dixon, manager, Bath 6-8 ; Phone 95

Imperial Life Ass. Co., of Canada, Jos. T. Chenard, agent du district de Québec ; Victor A. Lemieux, inspecteur. Dominion Building, St Pierre 126. Tél. 832

Imperial Oil Co., Limited, (The), John Laird, manager, gérant. Office and Works, St Valier 1250. Tél. 2082

Imprimerie Centrale, 6e Avenue 88, Limoilou
 Modèle (L'), N. D. Gagnier, propriétaire, Côte Lamontagne 20. Tél. 1686

Imperial Tobacco Co. of Canada, St Paul 231-233

Inland Revenue Office, St André street, Custom House Building (see page 33)
 Innocenti Melle, Ste Anne 18

Inspecteur des manufactures, P. J. Jobin et Samuel Desrochers, inspecteurs, Palais Législatif, 4me étage

Inspecteur de peaux. Louis Blais, Arago 8
 Inspection du gaz et de lumière électrique, J. A. Cantin, inspecteur, Cook 2

Institut Canadien, Hôtel-de-Ville (voir page 80)

Intercolonial Coal Mining Co., A. E. Scott, agent, North British Building, Mountain Hill 116. Phone 544

“APPLEADE” Le cidre de fruits riches.
M. TIMMONS & FILS, Seuls embouteilleurs

Intercolonial Railway—*Quebec Office*: S. J. Nestor, City Ticket Agent, Du Fort 7, Phone 530 and Dalhousie 22, Phone 99. Freight office John Matthews, Freight agent, C. P. R. Station. Tel. 6310-6311

International Correspondence Schools, Scranton, Pa., (The)—J. B. Churchill, Provincial Manager; and J. P. Tardif, representatives 200 Scholarships in Engineering, Commercial Subjects, Law, Textiles and Chemistry, English, French, German and Spanish Languages. St John 115. Phone 511

International Harvester Co., of Canada, Ltd, Branch House, Geo. A. Chicoine, manager; E. Latour, agent; R. A. Bradley, cashier, St André 126, Phone 4566; warehouse, St Paul 418, Phone 1667

Irvine Miss A. L., d'Auteuil 45
Mrs Matthew Bell, Grande Allée 59
Isabelle Auguste, journalier, Châteauguay 104
Hector, journalier, Morin 244
Joseph, peintre, Falardeau 124
Joseph, peintre, Ste Thérèse 134
Napoléon, peintre, Ste Thérèse 134
Réné, épicier, Victoria 17-19

 Ivers see Ievers

Ivey, The John D. Ivey Co. Ltd, Toronto, Quebec, Montreal, Ottawa and Winnipeg. Importateurs en gros d'articles de modes et de fantaisies. Wholesale importers of millinery and fancy dry goods. E. Delage, jnr, manager, gérant, du Pont 80. Téléphone 2038

J

Jack Mrs widow, La Canardière 251
Thomas, blacksmith, 3e Avenue 185, Li-moilou
Jackson Adrien, pompier, St Flavien 10
C. A., électricien, Ste Julie 12

Jackson C. H. & Co., Lumber & Pulp Wood, Dalhousie 34, rooms 3-5. Tel. 6112

Jackson C. H., of C. H. Jackson & Co., Dauphine 40. Phone 4769
Douglass, G., of Mahony & Brodie, Moun-tain Hill 111. Phone 627—res. Dauphine 40. Phone 4769.
Edmond, outilleur, St Patrice 22
Edouard E. F., typographe, Artillerie 116
Georges, cordonnier, Franklin 194
J., commis, St Julie 12
Joseph, plombier, St Patrice 16
Mrs widow Allison M., Ste Ursule 8
Mme veuve Edouard, St Patrice 22
Mme veuve Joseph, Morin 203
Mme veuve Onésiphore, Ste Julie 12
Omer, soldat, Ste Thérèse 82
Philippe, journalier, Franklin 283
R., perceuteur, Ste Julie 12
Raoul, journalier. Durocher 207
Jacob François, capitaine, station du feu No 8, Massue 240
Joseph, journalier, St Michel 49

Jacot Emile, Enr.—A. Casault—horloger, opticien, graveur et bijoutier, St Joseph 95. Tel. 2042 (voir annonce dos du livre)

Jacques A. J., of Wm. Jacques & Sons, St Louis Road 108
Alphonse, menuisier. 6e rue 173, Li-moilou
André, professeur de musique, Avenue du Sacré-Cœur 11½
Arthur, menuisier, Bois-eau 94
Augustin, menuisier, D'Iberville r 25
David, jnr, menuisier, Montmagny 45 et St Bonaventure 77
David, sr, menuisier, Marie de l'Incarn-ation 124

Jacques & Fils—La Cie J. H.—J. H. & J. A. Jacques—marchands de cuir et harnais, leather and harness mer-chants, St Pierre 47-49. Tel. 1170

Herménégilde, journalier, Parent 32
J. Alphonse, de La Cie J. H. Jacques & Fils, St Valier 638. Tel 4365—res d'été, Charlesbourg, Tel. 6035—S. 3
Jean-Baptiste, sr., menuisier, Ste Thé-rèse 68
Jean-Baptiste, jr., menuisier, St Sau-veur 23
J. H., de La Cie J. H. Jacques & Fils, St Valier 636. Tél. 6184; rés d'été Char-lesbourg. Tel. 6035, sonnez 4

ARTHUR PAQUET, Horloger et Bijoutier
65-67, rue St-Joseph. Tél. 2537

Jacques Joseph, charretier, Ave Taschereau 88
Joseph, commis-emballeur, La Canardière 126
Joseph, menuisier, Latourelle 158
Joseph, journalier, Boisseau 170
Joseph, journalier, Signai 110
Joseph T., commis-voyageur, Jérôme 38½
L. E., tailleur, St Paul 69

Jacques L. Cyrius, notaire et agent d'immeubles, Québec Railway Building, rue St Joseph 229, Tél. 1482—rés Claire Fontaine 131. Tél. 4437

J. Nap., commis, des Commissaires 85
Ls D., chauffeur d'auto, Jérôme 38½
Ls Nap., journalier, 5e Rue 18, Stadacona
Magloire, menuisier, Boisseau 94
Mme veuve J.-Baptiste, de la Reine 234

Jacques Napoléon F., marchand-tailleur. Hards faits "20th Century" chemises, cravates, gants, chapeaux et casquettes pour hommes et garçons. Merchant tailor; Ready made "20th Century" Mens' and Boys' furnishings, St Joseph 124-132. Tel. 2679—rés. St François 147, Tél. 5058

Nazaire P., com.-marchand, St Réal 53
Octave, marchand de provisions, Sous-le-Fort 25. rés. des Fossés 197
Omer, menuisier, St Bernar 158
Siméon, menuisier, Aqeduc 213

Jacques William & Sons — Wm C. & A. J. Jacques — Boot and shoe makers, Fabrique 42½. Phone 42

W. C., of Wm. Jacques & Sons, St Louis Road 78

Jacquise Mme veuve Adolphe, Scott 72
Jalbert Alfred, barbier, St Pierre 112
Alfred, commis, Dolbeau 58
Emile, sr, porteur d'eau gazeuse, Fleurie 193
Emile, jr, teneur de livres, de la Reine 252
Gabriel, teneur de livres, St Olivier 69½
Georges, de The Quebec Coal Co, St Paul 63, rés. St Valier 122
Mme veuve Fortunat, St Olivier 69½
Mme veuve H. E., de Salaberry 1
Rodolphe, inspecteur Ross Rifle, Richelieu 252
Wilbrod, de The Quebec Coal Co, St Paul 63, rés. St Jean 15

James Charles, R. C. E., St John 62
I., artiste, St Nazaire 11
Jamieson John, machinist, d'Aiguillon 29
Jannelle D., Du Palais 52, chambre 1
Joseph, Du Palais 52, chambre 1
Jansen A. A., chief inspector Ross Rifle, Lockwell 160½

 Janois voir aussi Genois

Janvier Alfred, menuisier, 3e Rue 89, Stadacona
Alphon se, charretier, 2e Rue 51, Stadacona
Alphonse, pompier, 2e Avenue 82, Stad.
Modeste, charretier, Montcalm 3
Napoléon, pompier, 4e Rue 142, Stadacona
Napoléon, menuisier, du Roi 238

 Jaulin voir aussi Jolin

Jaulin S. & Cie, herboristes, St Luc 208
Stanislas, de S. Jaulin & Cie, St Luc 208
Jean Alexandre, emp. s. civil, Latourelle 13
Cléophas, journalier, du Roi 114
David, mécanicien, 8e Avenue 113, Lim.
E. L., de P. L. Turgeon, Enr., Place Marché Finlay 17
Edgar, cordonnier, Morin 301
Fabien, maçon, Latourelle 70
Joseph, cordonnier, Chevière 6
Joseph, jnr, cordonnier, Morin 293
Joseph, snr, cordonnier, Morin 301
Joseph, menuisier, 3e Rue 105, Limolou
Jules, gardien de la paix, St Malo 21
Mme veuve J. A. Lacroix 14
Mme veuve Philippe, Fleurie 124½
P. Aug., fermier de l'Action Sociale, Richelieu 277
Théophile, menuisier, Lalemant 13
Wilfrid, charretier, Ste Hélène 113
Jeannette Jos., chauffeur d'auto, St Ambroise 12
Jeffery Alfred, maison de pension, Sous-le-Fort 2a
Emile, débardeur, Champlain Market Place 26
Eugène, batelier, Champlain Market Place 26
Georges, jnr, chaloupier, Champlain Market Place 26
Georges, snr, chaloupier, Champlain Market Place 26
Henri, batelier, Champlain Market Place 26
Mme A., modiste, Petit Champlain 6
Mme André, modiste, Blv. Langelier 127

"CACHETS ROYAUX"

DEPOSITAIRE

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Pour maux de tête. Guérissent presque instantanément les maux de tête, migraines, névralgies. Sont absolument inoffensifs.

Jeffery Hale Hospital—Governors : John T. Ross, President; G. H. Thompson, Secretary; John Hamilton, Treasurer; Col. Turnbull, William Shaw, J. Laird, A. Laurie, Miss M. Shaw, Lady Supt.—St Cyrille Str. Phone 70

Jenkins Ernest, clerk, St Paul 77

Georges, navigateur, Sous-le-Fort 41

Jennings A., Major, Salvation Army, Palace 14
Ritchie, emp. Château Frontenac, Nelson 31

Jess R. L., manager Quebec Cartage & Transfer Co. Ltd., Inglewood, St Foy Road

Jesuites RR. PP., R. P. C.-H. Lefebvre, S. J., supérieur, Dauphine 14. Tél. 1182

Jette Sir L. A., Chevalier de l'Ordre de Saint Michel et de Saint Georges, Commandeur de la Légion d'honneur d'Auteuil 71. Tél. 3269

Jewell David, broker, St Peter 69½, res. Hébert 21

Thomas, O. S. C., Artillery 138

William, painter, Artillery 140

Jewish Synagogue, Ste Marguerite 19-23

 **Jinchereau** voir aussi Ginchereau

Jinchereau Albert J., Dr., médecin de l'Hôpital Général et de l'Hôpital St François d'Assise; ex-assistant des services ophtalmologiques de l'Hôpital Rothschild et des Quinze-Vingts de Paris; et des services otorhino-laryngologiques Lubet-Barbon et Lermoyez de l'Hôpital St Antoine de Paris. Spécialiste: Maladies des Yeux, Nez, Gorge, Oreilles. Bureau et rés., de l'Eglise 64 coin des Fossés. Téléphone 3061.

Alphonse, maçon, Richardson 315

Eugène, comptable, Richardson 325

Guillaume, plâtrier, du Roi 340

Joseph, garde-moteur, Victoria 88

Joseph A., commis, Richardson 325

Jinchereau J.-Bte, entrepreneur maçon, master mason, Richardson 325. Téléphone 2298

Jinchereau & Lamonde—J. B. Jinchereau & P. A. Lamonde—Entrepreneurs généraux, general contractors, Richardson 325 et St François 52. Tél. 6093

Jinchereau P. A., maçon, Richardson 331
Joannette Edmond, sellier bourreur, 1re Rue 145, Limoilou

J. E., barbier, 3e Rue 128, rés. 130, Limoilou

Jobidon Adolphe, menuisier 5e Rue 103, Limoilou

Albert, menuisier, 7e Rue 108, Limoilou

Arthur, facteur, 5e Rue 110, Limoilou

Arthur, menuisier, 7e Rue 76½, Limoilou

Fortunat, menuisier, Bayard 9

Gustave, notaire, St Pierre 88, rés. Ste Famille 12

Mme veuve Pierre, Bayard 9

Narcisse, entrepreneur-menuisier, 5e Rue 110, Limoilou

Pierre, arpenteur, Ste Famille 12. Tél. 3688

Jobin Adélard, embouteilleur, Boisseau 67

Adjutor, cordonnier, Bois-eau 67

Albert, médecin, Caron 44

Albert, charretier, Franklin 208

Albert, commerçant de lard, Victoria 140

Alexandre, emp. civil, Montcalm 63

Alfred, cordonnier, St Luc 24

Alphonse, cordonnier, Sauvageau 150

Alphonse, pâtissier, Montmagny 142

Art., fonctionnaire public, St Olivier 30

Célien, serrefrein C. N. R., 4e Rue 129, Limoilou

Jobin Chrysandre, entrepreneur général, Latourelle 182, Tél. 2401—rés. Lockwell 198, Tél. 1821

David, journalier, Dollard 168

Edmond, journalier, Marie de l'Incarnation 78

Edouard contremaitre, Parent 24

Edouard, emp. s. civil, St-François 374

Jobin Elie, Ltée—Elie Jobin, président. (Successeurs de Jobin & Rochette), fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturer, Colomb 35. Téléphone 2048

Jobin Elie, de Elie Jobin, Ltée, St Joseph 323, Tél. 2046, et Caron 47—rés. d'été, L'Ange Gardien, comté Montmorency

Jobin Elie, Dr., chirurgien-dentiste, St Joseph 309½ Tél. 6693, rés. St Joseph 323, Tél. 2046

Elzéar, confiseur, Napoléon 263

Emile, abbé, aumôner des orphelinats SS. de la Charité, Richelieu 4

Ernest Rochette, ENTREPRENEUR GENERAL
40, Ave. Bourlamaque. ☎ Téléphone 4994
Résidence, 71, des Stigmates. Tél. 3931

Jobin Ephrem, boucher, StValier 490
Ernest, du Syndicat des tailleurs de pierre, Dorchester 220
Ernest, garde-magasin, Prévost 13
Eugène, cultivateur, Chemin Ste Foy
Eugène, facteur, Ste Agnès 28
Eugène, gardien de la paix, Chevre 40
F. E., marc. général, St Valier 1215-1217
Fortunat, charretier, St Paul 297

Jobin François, marchand-épicer, vins, et liqueurs; foin, grains et provisions d'Aiguillon 246, Tél. 6488, rés. Lockwell 156a

François-X., snr, commerçant de lard, Victoria 140

François-Xavier, boucher, 3e Rue 58 Stadacona

François-Xavier, jnr, commerçant de lard, Franklin 81

G., commis, C. P. R., des Jardins 32

Gaudias, agent, Kirouac 58

Gaudias, charretier Ste Marguerite 89

Gaudias, laitier, St Bonaventure 32

Gaudias, commis-épicer, Victoria 84

Georges, de la Couronne 47

Georges, tailleur en cuir, Boisseau 92

Georges, fruits, St-Joseph 380—rés. Notre Dame des Anges 115

Harry, cliché, St-François 552

Hector, plombier, de Jobin & Paquet, St Augustin 9

Henri, journalier, Napoléon 164

Jean, laitier, Richelieu 271

Jean-Bte, peintre, Dorchester 28

Jean Bapt ste. commis d'hôtel, Latourelle 2 03

Jean-Baptiste, conducteur d'expresse, St François 304.

J. E., menuisier, Lockwell 161

J. H., prof. à l'Ecole Normale Laval, Avenue Bourlamaque 97 1/2

J. O., conducteur, C. P. R., Latourelle 158

John, agt de *L'Événement*, St Benoit 20

Joseph, boucher, Boulevard Langelier 38

Joseph, soldat, Parent 14

Joseph, jardinier, St Olivier 312 1/2

Joseph, jnr, menuisier, St Olivier 282

Joseph, snr, menuisier, St Olivier 286

Joseph, emp. s. civil, Dorchester 92

Joseph, journalier, Lavigne 14

Joseph, jr, commis, St Olivier 312 1/2

Louis, épicer, Dorchester 156-158

Louis, cordonnier, Franklin 285

Jobin M. Arthur, agent de *La Patrie*, Montréal, des Prairies 127. Tél. 4197

Jobin Mlle Alice, St Augustin 3
Mlle Céline, St François 188
Mlle Marie, St Jean 52
Mlle Marie, St Augustin 3
Mme Louis, St François 188
Mme veuve Ferdinand, Richelieu 299
Mme veuve Hilaire, Parent 16 1/2
Mme veuve Jean J., Scott 118
Mme veuve Jérémie, de la Couronne 139
Mme veuve Napoléon, Napoléon 91
Mme veuve Napoléon, St Valier 1309
Mme veuve Osias, de Salaberry 88
Mme veuve T. J., du Roi 368
Napoléon., expéditeur, St Valier 1309
Napoléon, commis, St Olivier 312 1/2
Napoléon, menuisier, St Bernard 22
Omer, bourreur, Dorchester 90

Jobin & Paquet—Hector

Jobin & E. Paquet—ferblantiers, plombiers. Chauffage à l'eau chaude, à air chaud et à la vapeur; éclairage au gaz et à l'électricité une spécialité; plumbers and tinsmiths, hot water and steam heating; Gas and electric light a speciality. Côte d'Abraham 72-78. Téléphone 1089

Paul, chauffeur C. P. R., du Roi 346

Percy, emp. C. P. R., des Prairies 66

Pierre, commis-voyageur, Caron 82

Pierre, cordonnier, Morin 63

Pierre, cultivateur, Chemin Ste Foy

Pierre, pompier, Aqueduc 19

Pierre, sr, pompier, Boisseau 67

Pierre, jr, menuisier, Latourelle 185

Pierre, emp. Ross Rifle, Lavigne 72

Jobin P. J., inspecteur des établissements industriels et des édifices publics, inspector of industrial establishments and public buildings, Scott 116

Raoul, commis, Durocher 30

Roch, boucher, Morin 187

Johnson E., mécanicien, Place Marché Champlain 10

Ernest, soldat, St Julia 55

F. Claude V., civil engineer, Hébert 11

Johnston Daniel, express driver, Richelieu 42

Edward W., piano tuner, St Julia 71

Frank, electrician, Dolbeau 44

Johnston J. M., City Auditor, Avenue Ste Geneviève 29

John A., des Grisons 12

Miss A. M., Avenue Ste Geneviève 32

Wilfrid, mécanicien, Lavigne 105

DRINK "LIMLITHA"
SOLE PATENTEES, M. TIMMONS & Son.

A REPLICA OF
CHAMPAGNE

Jolicœur Alfred L., pharmacien-chimiste. Stock complet de Remèdes Français, Anglais, Américains. Les Remèdes Rexall. *The Rexall Drug Store*. Spécialité: Prescriptions Rue St Jean 238 coin Côte Ste Geneviève, T-ls 5151 et 5152—rés Aberdeen 17. Tél. 5153

Jolicœur E. L., marchand de tabac et importateur. Spécialité: Cigares "La Miel"; tabac et cigarettes importés directement de la Havane, de la Fabrique 6, Tél. 6885—rés. St Louis 70, Tél. 1285

Emile, pharmacien, d'Aiguillon 75
Fortunat, chauff. d'auto, des Prairies 145

Jolicœur G. William, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Corner pour le district de Québec, St Louis 70. Téléphone 1285

J. Lauréat, commis, Lavigueur 74
J. H., commis marchand, Lavigueur 74
Mme veuve Georges, Lavigueur 74
Moïse, facteur, 4e Avenue 325, Limoilou

Jolicœur Philippe J., avocat, St Pierre 97, Tel. 1570—rés. Avenue des Erables 30, Tel. 1915

Val., mécanicien-dentiste, St Valier 479
W. Albert, secrétaire du coroner, St Louis 70

 **Jolin voir aussi Jaulin**

Jolin Adélard, mécanicien, St François 259
Emile, protesueur, St Jean 449
François, charcutier, Latourrelle 21
François, contremaitre, Hermine 214
Mlle Philomène, Latourrelle 17
Rodolphe, com. de banque, St Jean 449
Jolivet Mme veuve M. C., Hôtel St Louis
Vital, menuisier, Arago 353
Joly David, cord.-machiniste, Boisseau 104
Frs., commis-voyageur, pension du Palais 24
François-Xavier, cordonnier, Morin 113
François-Xavier, calfat, Arago 215
Gaudias, cordonnier, Franklin 147
Gaudias, menuisier, Latourrelle 185
Joseph, maçon, Morin 113
Mlle Céline, Boisseau 112
Joly de Lotbinière, Mrs widow Edmond, Avenue Ste Geneviève 30

Jomphe Alfred, menuisier, 6e Avenue 82, Limoilou
Henri, journalier, St Paul 193
Joncas A. E., capt., agent des Terres de la Couronne, Cote Nord, St Cyrille 262
Emile, électricien, Chevière 9
Emile F., Directeur du bureau des Automobiles, Ste Ursule 31, rés. d'été Indian Lorette
Et., jnr, cord.-machiniste, Bagot 39
Et., snr, repasseur de peaux, Bagot 41
Joseph, peintre, Colomb 235
Louis Ernest, commis-voyageur, St Cyrille 262
Mme Louis, Morin 139
Paul, ingénieur civil, de Joncas. & Malouin, Lee 32, Tél. 5066
Paul Auguste, commis, St Cyrille 262
Philéas, sr, écurie de louage, Richardson 101-107

Joncas & Malouin—*Paul Joncas & Paul Malouin*—arpenteurs et ingénieurs civils, land surveyors and civil engineers. Edifice Quebec Ry, rue St Joseph 229. Tel. 2773

Jones A., emp. Ross Rifle, St Michael 72
F., advertising agent, St Foy Road
G. E. Allen, Lt.-Col., advocate, Mountain Hill 144, res Hébert 2
George, laborer, Little Champlain 55-57
M. C., soldier, St Valier 386
Miss Annie, St Amable 28
Misses (the), Avenue Ste Geneviève 17
Mrs widow Patrick, St Michael 72
Thomas, emp. Ross Rifle, Artillery 36
William, foreman, Richardson 5
William, laborer, Champlain 299
William, -hipping clerk Harris Abattoirs, Lachevrotière 23
William, steward, Citadel Hill
Jordan Jack, soldier, St Bernard 59½

Jordan J. A., journalist. Richelieu 182. Phone 124
William, emp. Ross Rifle, St John 390
William, jnr, carter, St Amable 10
William, snr, sergeant, St Amable 10

Joseph Andrew C., commission merchant. Estate and general agent, Hoche-laga Bank Bldg, St Peter 132, room 11, Phone 3524. Res. Grande Allée 115. Phone 201

Edward C., of Joseph & Co., Grande Allée 113

ELZEAR VERREAULT, Stone and Sand Merchant, 7 Ramsay St. Phone 3248

Joseph & Co.—Montefiore Joseph—General merchants and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St Paul 173-179. Telephone 60

Montefiore, of Joseph & Co, Grande Allée 113. Telephone 718

Joubert Alphonse, débit de tabac, Richelieu 228½

Alphonse, emp. s. civil, Latourelle 155

Louis, tailleur, Bedard 9

Is-Ph., charretier, Lavigueur 78

Philippe, jr, menuisier, Latourelle 155

Philippe, sr, charretier, Latourelle 155

Théophile, sellier, St Sauveur 238

Jourdain Augustin, rentier, St Jean 100

Jean-Bte, journalier, Champlain 312

Pierre, journalier, Champlain 671

Journault Elzéar, chauffeur, St Agnès 77

Omer, ouvrier en balais, Dollard 180

Philippe, journalier, Ste Agnès 77

Jouvin Pierre Zéphirin, Hospice St Antoine St François 188

Jouvras Ange, journalier, Colomb 139

Joyce C. H., soldier, Julia 39

Miss Maggie, Dumont 33

Joynt Edward, laborer, Champlain 364

Henry, laborer, Champlain 304

John, laborer, Champlain 314

Michael, laborer, Little Champlain 76

Patrick, laborer, Champlain 314

Judd H. B., caretaker, Garden 33

W. J., bookkeeper, d'Aiguillon 276

Judge E. H., purchasing agent, Park Avenue 91

F. O., Secretary Treasurer of The Manicouagan and English Bay Export Co., St Peter 138, res. LaFrance 29

Wm, foreman C. N. Ry, 4e Avenue 251½, Limoilou

Julien Albert, journalier, 6e Avenue 38, Limoilou

Albert, finisseur en cuir, 5e Rue 72, Limoilou

Alexis, maitre de poste, 3e Rue 156 et 6e Avenue 38, Limoilou

Alphonse, journalier, St Léon 105

Antonio, corroyeur, Talon 13

Julien Arthur, marchand de tabacs, pipes, cigares, cigarettes, et propriétaire Salle de Pool St Jean; tobacco-nist and prop. of St John's Pool Room, St Jean 436. Tél. 4117—rés 386

Arthur, commis, du Pont 38

Chs Frs, charretier, Marie de l'Incarnation 132

Julien Chs Frs, charretier, Marie-Louise 132
Edgar, de La Cie P. P. Giguère, Ltée, de l'Eglise 34 b

Edmond, charretier, N.-D. des Anges 201

Esdras, contremaitre, St Olivier 131

Elz, sr, péager, Chemin Ste Foy

Elzéar, sr, commerçant, St Ambroise 51

Elzéar, jr, charcutier, St Ambroise 51

Eugène, de La Cie Eugène Julien, Ltée, St Valier 1204

Julien & Cie, Ltée, Eugène

—F. Canac Marquis, président; Eugène Julien, directeur-gérant.—Voitures, harnais, engrais chimique, poêles, engins à gazoline, moulins à battre, laveuses, tordeuses pianos et autres instruments de musique, meubles et fournitures de bureaux, St Valier 1223-1232. Tél. 6527. Tél. de nuit 2958. Succursale, Victoria 69.

Julien & Cie, Ltée, Eugène

—Salon d'automobiles, St-Valier 1200-1204. Tél. 6530. Département du service Tél. 7036

Frs-X., commis-voyageur, 3e Avenue 142, Limoilou

F-X., tailleur en cuir, Ave Taschereau 94

Gaudias, emp. La Cie Paquet, Ltée, Arago 34

Gaudias, cond. d'expresse, St Benoit 13

Georges, teneur de livres, Latourelle 169

Hermenégilde, entrep. menuisier, 4e Rue 175, Limoilou

Joseph, commerçant, Ste Hélène 239

Joseph, commerçant, 3e Rue 9, Stadacona

Joseph, corroyeur, Talon 15

Joseph, boucher, St Joseph 353

Joseph, emp. Bell Tel, 3e Rue 31, Stadacona

Joseph, plombier, St Benoit 13

Joseph, ingénieur, du Pont 38

Joseph, jr, cord.-monteur, Durocher 187

Jos, snr, cordonnier, Victoria 119-121

Jos. Art., commis-voyageur, St François 551

Julien, Ltée, La Cie des Terrains

propriétaire des terrains Julien-sur-Mer, St Valier 1232. Tél. 6527

Julien & Julien, bois de construction, Ste Thérèse 183

Bois débité, blanchi, embouveté, baguette, etc.

Wood split tongued and grooved beaded, etc.

NAPOLEON GIGNAC

Téléphone 2056

44-68, Rue Lalemant, Québec

Julien Louis, corroyeur, Ste Thérèse 113
 Louis, cordonnier, Colomb 304
 Louis, charretier, 3e Rue 33, Stadacona
 Mme veuve Jos. Art., St Valier 1307-1309
 Mme veuve F. X., St François 240
 Mme veuve Jacques, Nelson 52
 Mme veuve Jean, Richardson 272
 Mme veuve Jean, Latourelle 110
 Mme veuve Joseph, St Joseph 353
 Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 280
 Mme veuve Napoléon, des Fossés 256
 Mme veuve Paul, St Anselme 19-21
 Nap, corroyeur, 6e Avenue 41, Limoilou
 Octave rentier, Lockwell 157
 Octave, corroyeur, St Valier 1015
 Philéas, commis, des Fossés 256
 Prosper, commerçant, Marie de l'Incarnation 84 B
 Roch, marchand, Ave. du Sacré-Cœur 53
 Théodule, journalier, St Ambroise 51
 Théophile, épicier, Dorchester 124, rés. Richardson 272
 Wilbrod, tanneur, St Mathias 41
 Juneau Albert, commis-marchand, Claire, Fontaine 29
 André, relieur, du Roi 345
 Antonio, plombier St Jean 71
 B. Arthur, commis, Latourelle 89
 Chrysanthé, com. marchand, du Roi 178
 David, peintre, Boisseau 91
 Edouard, menuisier, Boisseau 260
 Ernest, peintre, Boisseau 91
 Ernest, laitier, Châteauguay 230
 Eusèbe, pompier, des Commissaires 181
 F. X., peintre, St Luc 74
 J. A., commis expéditeur, St Jean 463
 J. Aug., peintre, Claire Fontaine 29
 Joseph, menuisier, Montcalm 143
 Joseph Victor, messenger de l'Orateur, Scott 41
 Mlle Exilda, Tourangeau 3
 Mlle Louise, St Simon 24
 Mme veuve Elzéar, d'Aiguillon 140
 Mme veuve F. X., garde-malade, Aque-duc la
 Mme veuve Onésime, de Varennes 54

Juneau P. F., marchand de chaussures, boots and shoes, Hermine 24, Téléphone 2654—rés Signai 28

Philippe, commis, Richelieu 89

Justice, journal des ouvriers, J. A. Paradis propriétaire, Richelieu 90. Tel. 6363

K

Kaine B. J., inspector of lights, d'Artigny 48

Kaine John C., Honorable, member of Executive Council and Legislative Councilor; of John C. Kaine & Son, St James 17. Phone 403—Res. Ste Ursule 5, Tel. 3037

Kaine John C. & Son—John C. and M. H. Kaine—lumber merchants, marchands de bois, St James 17. Phone 403

Mark H., of John C. Kaine & Son, d'Artigny 9

Kane Daniel J., manager Hethrington Bakery, St John 366. Tel. 3172

Daniel, sr, stevedore, St John 366

Hugh, T., clerk, St Julia 59

James, emp. Marine Dept., St James 20½

Miss Mary Ann, St James 20½

Mrs J. R., Hébert 12

Mrs widow James, St Joachim 11

Thomas, fireman, Notre-Dame 36

Karch Geo. E., représentant Lewis Bros. Ltd., Aberdeen 7½

Kardonski Moses, pedlar, St Dominique 39

Karlissen Oskarl, emp. Ross Rifle, St Gabriel 53

Kasaboff L., prop. St Rich Employment & Steamship Agency, des Fossés 10

Kaufman Rubber Co., Ltd (The), A. J. Healey, manager, St Valier 615, Phone 5810

 Kavanagh, see also Cavanagh

Kavanagh Richard, laborer, Artillery 54
 Thomas, bookkeeper, Artillery 54

Kay Mrs., St Augustin 67½

Keating Benjamin, plombier, Grant 83

John, soldier, Fraser 97

Mrs J., Fraser 97

Keesky Edmund, engineer, St Valier 308

Keifer Paul, ingénieur forestier, Avenue Bourlamaque 85

Keiley A., musician, Plessis 11

Kell H. G., Temperance grocer. A choice assortment of family groceries. Also fish, fruit and vegetables, etc., St Augustin 80, res. St Patrick 57. Tel. 791

Ask for prices on our lines of Wrapping Papers Paper Bags, etc

QUEBEC SCRAP METAL & PAPER Co., LIMITED

Phones 2777-2778

14 St. Roch St

Kell Mrs widow Thomas, St Augustin 82
Thom., inspector Q.Ry, Jeanne d'Arc 49

Kelley A. R., Rev., St. Matthew's Rector,
Simard 2

Kelly Edward, clerk, Grant 83
Edward, culler, Jeanne d'Arc 41
Edward, boiler-maker, de la Reine 45
Henry, clerk, St Julia 62
Henry, com. traveller, St Eustache 77
H. Pierce, accountant, Artillery 164
John, master joiner, St Eustache 105
Joseph, asst. supt. of the S. P. C. A.,
d'Artigny 67. Tel. 728
J. J., foreman Q. Ry., Gas. Division, Dol-
beau 12
Martin H., foreman, St John 128
Martin J., accountant St Eustache 77
Mrs Martin, millinery, St John 130, rés.
128
Mrs widow Pierce, Champlain 448
Mrs widow Thomas, St Julia 62
O, clerk, St Julia 62
Thomas, electrician, St Julia 62
Keley Thomas, emp. Ross Rifle, Avenue Mai-
sonneuve 68
Kelso Edmond, mécanicien, Champlain 507
Mme Edmond, modiste, Sous-le-Fort 32
Richard L., emp. Marine Dept., La Ca-
nardière 70
W. J., cook, Champlain 509
Kemp E. H., of Kemp's Quebec, Lafrance 89

"Kemp's Quebec" — E. H. Kemp and E.
Castonguay — Photo finishers for ama-
teurs and commercial photographers.
Ouvrage photographique pour ama-
teurs et photographie commerciale.
Buade 31. Tél. 6666

Kennedy Daniel, boilermaker, St Valier 203
D. P., engineer, Lachevrotière 25
Fred, coachman, Lachevrotière r 90
Herbert, electrician, Artillery 128
J. A., bookkeeper, Artillery 128
J. H., shipper, St Eustache 106
John, machinist, Christie 4
Miss Kate, grocery, Champlain 301-303
Misses (the), H and J. A., dressmakers,
McMahon 3
Mrs. Michael, Champlain 429
Mrs widow William, des Zouaves 19
Samuel H., photographer, McMahon 3
Thomas, fireman, St Paul r 387
Kenny John, laborer, Champlain 260
Justin, machinist, Champlain 325
Michael, jnr, typographer, Champlain
325

Kenny Michael, snr, stevedore, Champlain
325
Keough Daniel, janitor, St Joachim 15-17
Keraghty Michael, emp. Ross Rifle, Riche-
lieu 122
Kermeyer W., clerk, Ste Marguerite 65

Kent House, M. Fraser, manager, Mont-
morency Falls. Tel. 2442

Kerr A., gentleman, des Stigmates 134
Alexander, accountant, Chateau Fron-
tenac, des Stigmates 134
A. P. R., repres. O. S. Co., Moncton
Avenue 8
James, gas fitter, Avenue Maisonneuve 24
Miss A., stenographer, des Stigmates
134

Kerrigan John, confectioner, St Olivier 182
Kertson W. Ray, bank clerk, St Cyrille 67
Kerwin John, of Leonard Brothers, Grande
Allée 65
Luke, clerk, d'Auteuil 25
Michael, emp. Q. Ry. Dolbeau 8
Mrs. widow P. W., St Michael 30

Ketching A. waiter, St-Patrick 39
Khaki Club, H. C. Foy, president, St Paul
235-237

Kieninger Philipp, machinist, Parent 52
Kiely Edmond, laborer, St-Agnès 64
Kilgour Bros, Toronto, Lucien Frigon, repré-
sentant, St Joseph 64, Tel. 1491

Killey Thomas, emp. Ross Rifle, Ave. Maiso-
neuve 70

Kimball Miss H. F., bookseller, St John 148,
res Lee 12

Kinceler J., shoemaker, Garneau 12
Kindelan F. E., post office clerk, Sault au-
Matelot 53

Kindelan Thos. J., deputy collector of Suc-
cession duties and Commercial Cor-
porations, d'Artigny 59b

King Allen, emp. Ross Rifle, Avenue Bou-
gainville 8

King Brothers, Ltd. — W. S. Thomas
president; A. R. M. Boulton, treas.; R.
Quirouet, sec'y. Lumber merchants
and proprietors of Asbestos Mining
Lands Thetford-Coleraine and Ire-
land; marchands de bois, St Peter 56,
room 31, Union Bank Bldg., Phone 714

Ernest A. W, M. A, Rector of St Peter's
Church, and Rural Dean of King Que-
bec, St John 575

BUVEZ

"TONOMEAD"

LE TONIQUE PAR
EXCELLENCE

M. TIMMONS & FILS, Seuls Agents

King Edward Hotel, Edouard La-pointe, prop., des Jardins 9-11½

King's Printer's Office, Ernest E. Cinq Mars, King's Printer, Grande Allée 64
Tél. 1262

Kingwell John, soldier, O'Connell 25
Kingsland W. A., Sup. of C. N. R., res. Cap Rouge

Kinnear A. M., bank clerk, Maple Avenue 89

Kinnear Henry W., chemist and druggist. Proprietor Kinnear's Pharmacy, pharmacien chimiste, St John 135.
Phone 3322—res. Maple Avenue 89

James, bank clerk, Maple Avenue 89

Mrs A., Maple Avenue 89

Kipling Frank, operator Marconi, St Joachim 45

Joseph, emp. Ross Rifle, Côte d'Abraham 126

Mrs widow John, St Joachim 45

Kippan Mrs widow John D, St Louis 75

S. H., of "The Classic Theatre" St John 626

Kirk Hall (St Andrew's Church), Robert Mc Mahon, caretaker, St Stanislas 45

Kirkpatrick Mrs widow F., St Ann 124, Morrin College Court 1

Kirkwood Alexander, clerk, Artillery 38

Alexander J., sergeant, St Joachim 87

Kirouac Alphonse, soldat, St Olivier 295

Andréas, journalier, Richardson 52

Bruno, journalier, Colomb 434

C. E., commis-voyageur, St Valier 837

Cyrille, de F Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 2015

Donat, comptable, Avenue Parent 29

Edgar, teneur de livres, Chemin Ste Foy 38

Ernest, gérant de J. A. Kirouac & Cie, de Salaberry 36

Eusèbe, cordonnier, Arago 253

Kirouac F. & Fils—Cyrille Kirouac—marchands de farines et de grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 44-50. Téléphone 1129

François, fonc. public, St Valier 846

Kirouac J. A. & Cie, libraires et importateurs de fantaisies et de jouets, gros et détail; booksellers and importers of fancy goods, wholesale and retail, de la Fabrique 34-36. Tél 1850; succursale, 5e Rue 177, Limoilou

Kirouac J. Arthur, de J. A. Kirouac & Cie, des Prairies 100

Joseph, comptable, des Fossés 165

Joseph, cordonnier, Ste Thérèse 128

Joseph, journalier, St Sauveur 92

Lauréat, comptable, St Valier 1076

Mme veuve Jérémie, Sutherland 5

Mme veuve L. Alphonse, du Roi 415

Kirouac Nap. G., immeubles et finances, real estate and investments, St Pierre 56, Tel. 1067—res Chemin Ste Foy 38, Tél. 1023. Royal Paper Box, Tél. 2256

Kirouac P. Eugene, épiciier et quincaillier; grains, thés, cafés, fer, peinture, huile, etc. Grocer and hardware, flour, grain, provisions, etc., St Valier 1105-1109. Telephone 2484

Kirshner H. W., monotype operator, Mounttain Hill 94

Kitching A., waiter, St Patrick 39

Kliner E., trader, Henderson 62

Knight Charles James, civil service clerk, Prevost 14½

Harry T., manager Empire Theatre, Avenue Cartier 101

Miss H. B., Ste Anne 125

Percy, clerk, St Nazaire 58

Knights of Columbus—Quebec Council 446—Jos E. Laverne G. K.; Adélaide Huard, Financial Secretary; Eugène Furois, Treasurer.—Meet 2nd and 4th Monday of each month in their building, Grande Allée 73. Rooms open daily from 10.00 a. m. to 11.00 p. m. Tel. 759
Concert Hall, Phone 4384.

Knowles Charles, asst Inspector Weights & Measures, Artillery 28

C. H., machinist, Artillery 30

S. C., lumber, St Nazaire 77

Knox Frs. W., C. H. officer, 3e Avenue 187, Limoilou

 Koenig, see Van Koenig

Koenig Charles, pilote, d'Artigny 34

Chs Henri, pilote, des Stigmates 63

John, engineer, Mountain Hill 94

Ls. Ph., commis, d'Artigny 34

P., operator, des Stigmates 71

Koomas & Co. Café, St John 68

C., of Koomas & Co. Café, St John 68

Koot C., emp. Chateau Frontenac., O'Connell 36

ARTHUR PAQUET, Manufacturier de Bijouteries 65-67, rue St-Joseph. Tél. 2537

Koetz M., professeur de chimie, Ecole Technique, de Salaberry 5
Kramer A., ladies tailoring, des Jardins 5
Krampe Fre I, waiter, Ferland 6

Kuhring James, Capt. Garneau 48

ESTABLISHED IN 1854

Carl Kuhring



MERCHANT — TAILOR



Clothier and General Outfitter

SPECIALITY IN

Civil and Military Tailoring

Latest desings in Tweeds, Worsted.

Over Coatings

48-50 GARNEAU Str.

Kurth R., accountant C. P. R., Ste Foy 250

L

Labadie Adhémar, plombier, Champlain 695
Alexandre, cuisinier, Bagot 168
Eudore, plombier, Prince Edouard 329
Stephen, emp. Ross Rifle, St Augustin 146 1/2

La Banque Nationale — Directeurs:
R. Audette, président; J. B. Laliberté, vice-président; Victor Châteauvert, Naz. Fortier, Chs Petitgrew, Napoléon Drouin, Napoléon Lavoie
Bureau Central: N. Lavoie, gérant général. Tél. 3814
P. G. Lafrance, secrétaire.

Jos. S. Blais, St. Geo. Morency, inspecteurs; Roland Dion, sous-inspecteur; M. A. Labrecque, comptable en chef, Tél. 3813

Bureau de Québec: 77 rue St Pierre—Eug. G. Audet, gérant; Emile Desjardins, comptable. Tel. 3812

Succursale St Jean-Baptiste: 204, rue St Jean—Arthur Matte, gérant; Tél. 984

Succursale St Roch: rue St Joseph Place Jacques Cartier, Ls Drouin, gérant, Tél. 2242; E. St Hilaire, comptable, Tél. 2592

Succursale St-Sauveur: 773, rue St-Valier—L. A. Gaucher, gérant, Tél. 3727

Succursale du Palais: 12, rue Henderson coin St-Paul. J. F. Dorval, gérant, Tél. 6005

Succursale St Malo: St-Valier 1160 coin Marie de l'Incarnation 122 — Eugène Drouin, gérant, Tél. 4288

Succursale Belvédère: 31-33 Chemin Ste Foy, Geo. Reinhard, gérant. Tél. 6367

Succursale Lévis: 47 Côte du Passage —E. F. Boisseau, gérant, Téls Bell 33; National 117 (Voir annonce)

La Banque Provinciale — L. T. des Rivières, gérant, St Pierre 93. Tél. 4508
Beauport, Village, Henri Delège, N.P., gérant. Tel. 2634, s. 5—Succursale, St Ambroise de Lorette, Tél. 2365, s. 3

Labarre Albert, mécanicien, Victoria 152
François, journalier, Alfred 32
Gaudiose, corroyeur, Prince Edouard 281
Louis, cuisinier, Côte de la Montagne 94
Labbé Adélard, cordonnier, St Charles 19
Adhémar, cond. Q. Ry, St Olivier 73
Albert, cordonnier, St Mathias 61
Albert, commis, St François 434
Alexandre, charretier, Rigauville 33
Alexandre, magasin, Carillon 0
Alfred, mouleur, St Sauveur 148
Amable, peintre, Massue 161
Arthur, cordonnier, St Mathias 33
Arsène, journalier, Boisseau 238
Ernest, journalier, St François 434
François, journalier, Rigauville 8
F. X., imprimeur, Fr. Edouard 262
Irénée, presseur Avenue Taschereau 50
Jean, mécanicien, Champlain 876
John, distribut. de glace, Champlain 413
John, gardien, Grande Allée 73
Joseph, boulanger, Arago 388
Joseph, de Labbé & Lamontagne, Avenue Renaud 48

PHARMACIE L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec.
Téléphone 2483

SPECIALITE: Prescriptions des médecins remplies avec grand soin et précision, et aux plus bas prix.

Fondée en 1860

LA BANQUE NATIONALE

220 Bureaux dans la Province de Québec.

Capital autorisé, \$5,000,000.00

Réserves - - - - - 1,954,343.25

BUREAU DE DIRECTION :

Rodolphe Audette	-	-	-	-	-	Président
J.-B. Laliberté,	-	-	-	-	-	Vice-Président
Victor Châteauvert,	Napoléon Lavoie,	Naz. Fortier,				
Chs. Pettigrew,	Nap. Drouin.					
N. Lavoie,	-	-	-	-	-	Gérant-Général
Jos. S. Blais,	-	-	-	-	-	Inspecteur en Chef

Notre service de billets circulaires pour les voyageurs, "travellers' cheques" donne satisfaction à tous nos clients. Nous invitons le public à se prévaloir des avantages que nous offrons.

Notre Bureau de Paris, 14, rue Auber, est très avantageux aux voyageurs canadiens qui visitent l'Europe.

Nous effectuons les virements de fonds, les collections, les paiements, les crédits commerciaux en Europe, aux Etats-Unis et au Canada, aux plus bas prix.

Labbé Joseph, cordonnier, Avenue Renaud 133

Joseph, cord.-monteur, Arago 299

Joseph, presseur, Franklin 13

Joseph, snr, cordonnier, St François 434

Joseph, jnr, cigarier, St François 434

Louis, tailleur en cuir, Franklin 293

& Lamontagne, épiciers, Avenue Renaud 46

Michel, gardien de prison, Conroy 36

Mme veuve Alexandre, Rigauville 33

Mme veuve Franç, 4e Rue 123, Limoilou

Mme veuve F.-X., Victoria 43

Pierre, journalier, Champlain 876

Siméon, snr, journalier, Napoléon 8

Siméon, jnr, boulanger, Franklin 29

William, soldier, Conroy 46

Labelle Anthime, chauffeur d'auto, Ste Julie 62

Laberge Adélar, plombier, 6e Rue 64½, Limoilou

Albert, plombier, 4e Rue 214, Limoilou

Alexandre, journalier, Stuart 10

Alphonse, com.-voyageur, Richardson 45

Laberge Amédée, marchand-tailleur, merchant tailor. Tweeds canadiens et importés de la plus haute nouveauté. Coupe et fini garantis. St Joseph 321½, rés St Ambroise 24

C. J., teneur de livres, St Valier 628

Eldège, imprimeur, du Pont 132

Laberge Elzear, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Pont 139-141. Tél. 2148

Emile, tailleur, Montcalm 112

Emile, menuisier, 5e Rue 115, Limoilou

François, plombier, Montcalm 15

Georges, rentier, Hospice St Antoine, St François 188

Jean, charretier, jr, Rigauville 29

Laberge Jules, abbé, chanoine, secrétaire de l'Archidiocèse, Archevêché, Port Dauphin

Joseph, menuisier, Montcalm 112

Joseph, photographie, Latourelle 143½

Jos. L., ferblantier, du Pont 132

Mlle Philomène, Dauphine 18

Mme veuve Charles, Sauvageau 79

Mme veuve François, Montcalm 19

Mme veuve Jean, épicerie, Victoria 84, rés. Kirouac 58

Laberge Narcisse, rentier, du Pont 139-141

Octave, boucher, Chemin Ste Foy 29, rés Demers 76

Philéas, épicier, St François 463-465

Wilfrid, épicier, Massue 183-185

LaBillois A. C., manager The Royal Bank of Canada, Limoilou, bds St Ann 34. Phone 3467

Labonté Adjutor, menuisier, 3e Rue 59, Stadacona

Albert, soldat, St Bernard 182

Cyrille, journalier, Petit Champlain 87

Eugène, journalier, 3e Rue 59, Stadacona

Octave, journalier, Arago 294

Labor & Trade Unions (see page 82)

Labranche Adolphe, couvreur, de la Reine 217

Delphis, laitier, 4e Ave 101, Limoilou

Hubert, journalier, de Varennes 22

J., chauffeur, 9e Rue 143, Limoilou

Joseph, menuisier, Richelieu 103

Louis, journalier, 4e Ave 103, Limoilou

Louis, jnr, laitier, 3e Rue 182, Limoilou

Mme veuve Léon, Dorchester 173

P. H., prof de violon, Jeanne d'Arc 10

La Brasserie Champlain, Ltée—R. R. Bergevin, président; H. Doré, vice-président; A. P. Robitaille, secrétaire-gérant. Coin de la Couronne 158 et Prince Edouard 185-187. Tél. 4158 (voir annonce, page 634).

Labrèche Benjamin, contremaitre, 2e Rue 131, Limoilou

Labrecque Adélar, journalier, du Roi 357

Adélar, journalier, 4e Ave 45, Limoilou

Adolphe, commis, Ste-Hélène 17

Alfred, menuisier, 4e Ave 40, Limoilou

Alphée, manchonnier, Morin 106

Alphonse, journalier, Artillerie 130

Antoine, pompier, Chevière 24

Arthur, repasseur de peaux, Avenue Taschereau 48

Arthur, journalier, d'Iberville 21

Labrecque & Carette,

P. A. Labrecque et Jean T. Carette,

marchands de charbon, St André 124,

Tél. 5860, Tél. du soir, 6313

Cyrille, abbé, vicaire à la Basilique, Brade 16

Cyrille, jr, couvreur, Sauvageau 53

E. G., menuisier, 3e Ave 357, Limoilou

Ernest Rochette, GENERAL CONTRACTOR
40 Bourlamaque Ave. Telephone 4994
Residence, 71 des Stigmates St. Tel: 3931



DEMANDEZ
NOS
BIERE
ET
PORTER
PARTOUT!!

En vente chez tous
les Restaurateurs et
les Epiciers licenciés.

Les qualités de nos
produits sont hygié-
niques et nutritives.

LA
**BRASSERIE
CHAMPLAIN
Limitée**

58, DE LA COURONNE
QUEBEC

Labrecque Ed, menuisier, 5e Rue 130, Limoilou

Edouard, pressier, St Valier 303

Elzéar, emp. Bell Tel., Chevière 13

Elzéar, médecin-chirurgien, St Valier 569

Emile, sténographe, Ferland 26

François, tanneur et corroyeur, St Valier 507-509 et Colomb 14. Tel. 2062—rés.

St Valier 505

François, menuisier, Colomb 270

François-X., typographe, Colomb 270

Isidore, barbier, St Pierre 24, rés 364

J. Adolphe, teneur de livres, de la Reine 320

Jacques, cordonnier, Ste Agnès 10

Jacques, cordonnier, du Pont 175-177

Jos., repasseur de peaux, St Mathias 54

Jos. E., commis-marchand, des Commissaires 47

Joseph, cuisinier, St Malo 17

Joseph, mécanicien, Hébert 23

Joseph, pressier, Franklin 114

Joseph, menuisier, Richardson 395

Joseph, dentiste St Stanislas 25

Joseph, pressier, 3e rue 71, Limoilou

Labrecque L. E.—Marchand de fournitures pour plomberie et d'appareils à eau chaude; agent de Pedlar People Co., tole pour lambris et à plafond, lattes métalliques, du Pont 128, Tél. 1621—rés. 1re Rue 155, Limoilou, Tél. 2384

Léonidas, tailleur en fourrures, St Anselme 100

Louis, journalier, des Commissaires 150

Lorenzo, journaliste, Latourelle 197

Labrecque L. P., importateur de modes, millinery importer. Toujours en magasin les plus hautes nouveautés de la saison. Always in stock the highest novelties of the season, St Jean 77, Tel. 1040 — rés. 79

M. A., comptable en chef La Banque Nationale, Artillerie 99

Mme veuve Alexis, St Valier 569

Mme veuve C. O., Latourelle 197

Mme veuve Georges, St Gabriel 78

Mme veuve Napoléon, 4e Avenue 45, Lim

Mme veuve Pierre, Richardson 395

Napoléon, forgeron, Scott 110

Odilon, mégissier, St Félix 32

P. Auguste, de Labrecque & Carette, St Augustin 74. Tél. 6313

Pierre, employé s. civil, Ferland 26

Labrecque Pierre, houlanger, Richardson 258

Raoul, menuisier, St Augustin 25

Roméo, conducteur Q. R., Latourelle 197

Victor, emp. s. civil, 11e Rue 94, Limoilou

Wilfrid, journalier, 4e Avenue 45, Limoilou

Xavier, peintre, Dollard 124

Labrègue Adolphe, B. L., LL. L., de Labrègue, Bélanger & Labrègue; commissaire de la Cour Supérieure, district de Québec, Avenue St Denis 20. Tel. 2928

Chs, avocat, registraire dépt du Cadastre, Berthelot 89. Tel. 3713

Labrègue, Belanger & Labrègue—Cyprien Labrègue, P. E. Emile Bélanger, Adolphe et Ernest Labrègue — notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Telephone 1237

Labrègue Cyprien, notaire, notary, procureur de la Fabrique N.-D de Québec, et de Labrègue, Bélanger & Labrègue, Buade 18, rés 20

Emile, commis, Buade 20

Labrègue Ernest, de Labrègue, Bélanger & Labrègue, Buade 20, rés. Ste Angèle 2

Henri, étu liant en pharmacie, Buade 20

Labrègue Joseph, Dr, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Stanislas 25, rés. Buade 20, Tél. 1237

Labrie Adélard, journalier, Montcalm 91

Albert, fondeur en cuivre, Fleurie 98

Albert, boucher, de la Reine 148

E., agent, Dalhousie 34

Ernest, journalier, des Fossés 260

J. O., teneur de livres, des Fossés 260

Labrie Joseph, marchand de peaux, hide merchant, St Valier 473-475, Tel. 1617, rés. Arago 35, Tél. 2458

Joseph, menuisier, St Ignace 42

Roméo, mécanicien, des Fossés 260

Wilfrid, menuisier, 2e rue 132, Limoilou

Labrise Joseph, cordonnier, Hermaine 271

“ CLAIRE-FONTAINE MINERAL WATER ”

For Kidneys and Bladder

La Caisse des Familles

Est la plus avantageuse et
la plus sûre de toutes les

Sociétés de Secours Mutuels

Pour renseignements s'adresser à

G. J. TESSIER,

Administrateur au Siège Principal.

C'est une des associations de secours mutuels offrant une garantie complète à ses membres, parce qu'elle a adopté les taux de cotisations établis par le gouvernement. Les sociétés offrant l'assurance à des taux plus bas, ne donnent pas de garanties de stabilité permanente, à moins d'augmenter le taux de leurs cotisations par les anciens et les nouveaux membres.

LES TAUX DE

La Caisse des Familles

sont proportionnés aux
risques assumés.

Elle donne des avantages supérieurs et des bénéfices variés.

BUREAUX :

**328, RUE ST-JEAN,
QUEBEC.**

La Caisse d'Economie de N.-Dame de Québec (voir page 473)

La Caisse d'Epargnes du Bureau de Poste,
Coin des rues Buade et du Fort

La Caisse des Familles—Révd Théophile Dumas, chapelain; F. X. Fafard, président général; L. J. Bérubé, N. P. vice-président général; G. J. Tessier, secrétaire général; J. B. Bélanger, trésorier général; P. N. Tessier, Dr. C. D. Paradis, G. Tremblay, directeurs; Dr P. H. Bédard, médecin réviseur, 236 rue St Jean, Tél 903; G. J. Tessier, administrateur, St Jean 328 Tel. 2488. Tél. rés. 4229 (voir annonce)

La Caisse Nationale d'Economie — Bureau chef, Montréal — Percepteur, Ph. Lamontagne, St Olivier 170

La Caisse Populaire de Québec, Dr P. H. Bédard, président; Barthélémi Rondeau, vice-président; Ph. Lamontagne, séc. gérant.—Bureau de perception, Salle Galarneau, d'Aiguillon 87. Bureau ouvert le samedi et lundi, de 7 à 9 hrs p. m.

La Caisse Populaire de Québec-Est, Oliva Gignac, gérant, société coopérative d'épargne et de crédits, Bureau ouvert de 7½ à 9½ P. M. lundi et samedi, St Joseph 133

La Caisse Populaire de St Malo, Dr A. E. Bédard, gérant, St Valier 1039

La Caisse Populaire de St Sauveur, J. E. Pouliot, gérant, Boisseau 21

Lacasse A. A., épiciier, Turnbull Ave 5, rés. 11 Adélar, opticien, Chemin Ste Foy 90

Alfred, emp. s. civil, d'Aiguillon 220½

Almanzor, commis du B du Protonotaire, 3e Rue 27, Domaine Laitet

Antonio, fonctionnaire public, Avenue Bougainville 24

Arthur, commis-épiciier, Lavigne 51½

Charles, gardien de la paix, 8e Rue 60, Limoilou

Cyrille, barbier, Richelieu 160

Eugène, épiciier, Massue 190, et St Luc 106½

J. C.T., opticien, Avenue des Erables 59

Joseph, éboueur, Ste-Marie 20½

Joseph, commis-épiciier, Ste Claire 7½

Lauréat, détective, Fleurie 152

Léon, bijoutier, Scott 28½

Louis, menuisier, 8e Rue 57, Limoilou

Mlle L., lingerie, St Joseph 378½, res. Richardson 394

ELZEAR VERREAULT, Stone and Sand Merchant
7 Ramsay St. Phone 3248

Lacasee Mme veuve Albert, de la Reine 213
 Mme veuve Damase, Fleurie 152
 Mme veuve E., St Augustin 76
 Omer, tailleur, Tourangeau 14
 P. C., opticien, de la Fabrique 40, rés.
 Chemin Ste Foy 90
 Victor, épiciier, Ste Claire 7, rés. Lavi-
 gueur 51½
 Victor, soldat, Prince Edouard 204
 Lachaine dit Jolicœur, François, emp. Q. & L.
 St. Jean, St François 350
 dit Jolicœur Ludger, St François 350
 Fénélon, emp. s. civil, St Jean 489
 F. X., commis, St Réal 17

Lachaine Geo. D., représentant The
 Dominion Molasses Co., Lt'd. Halifax,
 N. S., The H. R. Silver Co., Ltd, Hal-
 ifax, N. S., Canada Maple Exchange
 Lt'd et Joseph Dufresne, Joliette, P.
 Q., Côte de la Montagne 60. Tél. 825,
 rés. St Réal 17

**La Chambre de Commerce de
 Québec**, J. G. Scott, président; O.
 W. Bédard, 1er vice-président; J. T.
 Ross, 2ème vice-président; W. J.
 Banks, trésorier; T. LeVasseur, secré-
 taire

Conseil; J. Picard, Gaspard Lemoine
 E. T. Nesbitt, A. E. Scott, Napoléon
 Kirouac, J. H. Gignac, H. E. Lavigne-
 ur, J. H. Fortier, W. H. Wiggs, G. B. Ram-
 say, M. Monaghan, B.A., A. E. Doucet.
Auditeurs: Lt. Colonel E. F. Würtele,
 Joseph Côté (voir annonce)

Lachance Abdon, journalier, Champlain 701
 Achille, laitier, Marie-Louise 30-32
 Adélar, contre maitre, Marie de l'In-
 carnation 81a
 Adélar, charretier, 4e Rue 5, Limoilou
 Adjutor, charretier, Bayard 59
 Adjutor, emp. s. civil, Richardson 91
 Adjutor, snr, président Corporation des
 pilotes, St Gabriel 12
 Adjutor, charretier, Richelieu 84
 Adolphe, épiciier, La Canardière 131

Lachance, Ahern & Morin—Arthur
 Lachance, C. R., M. P., M. Jos. Ahern
 et Max. Morin—avocats, advocates,
 Côte de la Montagne 111, chambre 20.
 Tel 1430

A. G., imprimeur, Bedard 17, rés. St
 Valer 866

Lachance Albert, commis d'hôtel, St Ger-
 main 20
 Albert, mécanicien, St Nicolas 24
 Albert, apprenti pilote, St Gabriel 12
 Albert, jardinier, Arago 282
 Alexandre, cordonnier, Arago 135
 Alexandre, commis march., Chevière 44
 Alfred, ing.-mécanicien, St Jean 39
 Alfred, ingénieur, 2e Rue 71, Limoilou
 Alphonse, pompier, Kirouac 47
 Alphonse, solliciteur d'annonces, Ri-
 chardson 353
 Alphonse, plombier, St François 394
 Alphonse, commis-voyageur, Claire Fon-
 taine 55
 Alphonse, cordonnier, Chevière 44
 Antoine, conducteur de malles, Beau-
 mont, Co Bellechasse
 Apollinaire, cordonnier, Victoria 148

Lachance Arthur, C. R., M. P. pour
 Québec-Centre; de Lachance, Ahern &
 Morin, Côte de la Montagne 111. Tél.
 1430—rés. d'Aiguillon 79. Tél. 1015

Lachance Arthur, caissier de la Manu-
 facturers Life Ins. Co., Giffard. Tél.
 6836

Arthur, plombier, St Paul 337
 Arthur, commis-voyageur, 3e Rue 85,
 Stadacona
 Arthur, emp. C. P. R., Jérôme 38
 Arthur, plombier, Richardson 186-190
 Arthur, porteur de bière, 5e Rue 24, Sta-
 dacona
 Arthur Ed., com.-marchand, des Com-
 missaires 157
 A. Uiric, commis-épiciier, St Joseph 419
 Bruno, journalier, Colomb 312
 Casimir, charpentier, Richardson 37
 Cléophas, cordonnier, Dollard 151
 Cléophas, menuisier, Ste Marguerite 187
 Cléophas, menuisier, 3e Avenue 74, Li-
 moilou
 Cléophas, comptable, St Valier 1020
 Cyrias, journalier, 5e Rue 31, Limoilou

Lachance E. A., (Mme E. A. Lachance)
 horloger, bijoutier et opticien, watch-
 maker, jeweller and optician, d'Ai-
 guillon 249. Tél. 6215.

Edmond, contremaitre couvreur, Riche-
 lieu 206

Edouard, menuisier, Champlain 705

Lachance Elzéar, contremaitre Eugène
 Falardeau, Du Roi 334. Tél. 2396

Building Papers. 1, 2 and 3 ply Sovereign Crown-Brand

2 and 3 ply Roofing, and Dry Sheathing Felts.

QUEBEC SCRAP METAL & PAPER Co., LIMITED
 Phones 2777-2778
 14, St. Roch St.

Lachance Elzéar, cigarier, Napoléon 182
 Elzéar, peintre, De Villiers 12
 Emile, journalier, Boisseau 239
 Eugène, contremaitre, Bagot 205
 Eug., cord.-machiniste, Châteauguay 216
 Eusebe, tailleur de pierre, Bédard 13
 F., Châteauguay 130
 Félix, ancien ingénieur, Flynn 163
 Ferdinand, laitier, du Roi 355
 Ferdinand, charretier, Laberge 12
 François, charretier, St Olivier 318
 François Régis, chauffeur d'auto, St Jean 288
 F.-X., journalier, 1re Ave 108, Limoilou
 F.-X., boulanger, Napoléon 184
 F.-X., cordonnier, St Léon 47
 F.-X., cordonnier, des Commissaires 97
 F.-X., épiciier, Bayard 183-187
 F. X., menuisier, des Commissaires 63

Lachance & Frère—J. E. & J. L. Lachance — marchands de charbon et bois de pulpe, coal and pulp wood merchants, Bureau et Quai, Dorchester 211. Tél. 2892.

Gabriel, barbier, Ma-sue 195
 Gabriel, médecin, Dorchester 145
 Gabriel, soll.d'assurances, Ste Thérèse 47
 Gaud., charpentier, des Commissaires 185
 Gaudias, mécanicien, Richeheu 309
 Gaudias, menuisier, Arago 268
 Gaudias, menuisier, 5e Ave 49, Limoilou
 Gaudiose, cigarier, Richardson 353
 Gaudiose, cord. machiniste, Massue 214
 Gaudiose, ferblantier, St Joseph 382

Lachance Georges I., de G.I. Lachance, Enrg, St Anselme 31, Tél. 2081—rés. d'été, Charlesbourg-Ouest, Tél. 6035 sonnez 3

Georges, gérant, Des Fossés 98
 Georges, contre maitre corroyeur, Ste Catherine 34
 Georges, corroyeur, Dollard 148

Lachance G. I., Enr.,

Matériaux de construction: Acier, ciment, plâtre, rockwall, tôle ouvragée, latte métallique (expanded metal), briques à trottoirs de toutes sortes, briques blanches, briques à feu, tuyaux de grès, amiante de toute sorte, brouette à béton, chaux, couverture et planches à murs "Lachancite", papier, tôle ondulée, coal tar et pitch. Bureau et entrepôt, St Paul 263. Tél. 6403. Tél. privé 2081

Lachance Hector, teneur de livres, des Commissaires 40
 Henri, tailleur en fourrures, Côte de la Montagne 32
 Henri, commis, 2e Rue 22, Dom. Lairet
 Honoré, cordonnier, Rigauville 9
 J. Achille, gérant, de Salaberry 74a
 J. Adjutor, mécanicien, St Olivier 214
 J. Alphonse, pilote, du Roi 360
 Jean, tailleur en cuir, Jérôme 17
 Jean, emp. Dept. de la Marine, Champlain 762
 Jean, journalier, Champlain 705
 J. B. Arthur, plombier, St François 392
 J. E., cond. de malles, de l'Alverne 14

Lachance J. E., agent d'assurances, insurance agent, Richardson 358. Tél. 4536

J. Ed, laitier, Marie-Louise 30-32
 J. Emilio, de Lachance & Frère, Ste Thérèse 39-41. Tél. 2493
 J. Ernest, Dorchester 102

Lachance J. Eugène, pilote et agent d'assurances. Représentant:

Equitable Life Assurance Society
 Niagara Fire Ins. Co.
 Royal Exchange Fire Ass. Co.
 La Provinciale, assurance feu et vie
 La Prévoyance, acc. et garantie
 The General Animals Ins Co of Canada
 Cie Française du Phenix,
 St Paul 39, édifice de la Chambre de Commerce. Tél. 3012—res. des Zouaves 2. Tél. 775

J. G., emp. s. civil, Bagot 5
 J. G., commis marchand, Montcalm 90

Lachance J. L., de Lachance, Ltée, Avenue Cartier 100, Tél. 2863

J. L., de Lachance & Frère, Ste Thérèse 49. Tél 1618
 J. L., Ltée, Dalhousie 105
 J. N., barbier, Bagot 100
 Joseph, comptable, Richardson 351
 Joseph, commis, Chevreière 44
 Joseph tailleur en cuir, Bédard 13
 Joseph, épiciier, Montcalm 11, res St Germain 20
 Joseph, laitier, Colomb 400
 Joseph, peintre, St Luc 102
 Joseph, pompier, Bayard 114
 Joseph, mécanicien, St Nicolas 24
 Joseph, entrepreneur, 7e Avenue 15-17, Limoilou

Voie d'évitement et Sècherie Moderne.
 Portes et Chassis toujours en Stock.

C. P. R. Siding Dry Klin.
 Door and Sashes always in Stock.

NAPOLÉON GIGNAC

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec

Lachance Joseph, boucher, Arago 342
Joseph, huissier de la Cité, Massue 175
Joseph, cord.-monteur, Napoléon 99
Joseph, plombier, St Bernard 59
Joseph, taill. en fourrures, St Olivier 71
Joseph, manchonnier, 9e Rue 7, Lim.
J. R., arpenteur, 4e Avenue 148, Limoilou

Lachance J. T., Manager for Quebec branch of the Manufacturers Life Ins. Co.; gérant pour la succursale de Québec de la Cie d'Assurance-Vie "The Manufacturers Life". Aussi Assurance de garantie, feu et accidents. Edifice Dominion, St Pierre 126, Tel. 703—res. "Villa de l'Alverne", rue Sherbrooke 1. Téléphone 1438

Jules, pilote, Conroy 34
Lauréat, comptable, St Valier 906
Léonard, agent d'assurances, Lockwell 192

Léonidas, plombier, Ave Taschereau 138

Lachance, Limitée, J. L.

Lachance, gérant, Pierre cassée et sable. Draggage, transportation maritime, remorquage. Bois de chauffage de toutes sortes. Dalhousie 105. Tél. 5617. Quai, Dorchester 301. Tél. 4961

Lachance Louis, prop. du Restaurant St André, St André 95 coin Rioux 7, rés. St Paul 221

Louis, chaussures, 10e Rue 147-149' Limoilou

Louis, mécanicien, Franklin 279

Louis, journalier, du Pont 167

Louis, comptable, St Valier 1018

Louis, maçon, St Michel 7

Louis, ing.-mécanicien, Laviguer 106

Lucien, comptable, Richelieu 217

Lucien, commis, Claire Fontaine 55

Ludger, commis-expéditeur, 1re Rue 10, Domaine Lairer

Ludger, plombier, Arago 119

Mathras, menuisier, Marie Louise 32

M. G., farine préparée, St François 372

Mlle Anna-M., institutrice, Kirouac 128-130

Mlle Hélène, institutrice, Kirouac 128-130

Mlle L., Laliberté 127

Mme G., lingerie, St Joseph 384

Mme veuve Apollinaire, St-François 388

Lachance Mme veuve E. A., bijouterie, d'Aiguillon 249

Mme veuve F. X., Grenier 32

Mme veuve F. X., St Jean 70

Mme veuve F. X., St Flavien 30

Mme veuve Georges, St Simon 14

Mme veuve Georges, St Gabriel r 27

Mme veuve Henri, Champlain 701

Mme veuve Hubert, St Germain 20

Mme veuve Jos Honoré, Berthelot 83

Mme veuve Jean, des Commissaires 135

Mme veuve Joseph, St Nicolas 24

Mme veuve Louis, des Commissaires 40

Mme veuve Louis, Richardson 17

Mme veuve Louis, des Commissaires 356

Mme veuve Mathias, Du Pont 154

Mme veuve Napoléon, Richardson 353

Mme veuve Narcisse, St Valier 1018

Mme veuve Nazaire, Kirouac 128-130

Mme veuve Onésime, Dollard 37

Mme veuve Pierre, Bédard 13

Mme veuve Pierre, St Thérèse 204

Mme veuve Pierre, Champlain 757

Napoléon, menuisier, St François 554

Napoléon, pilote, Conroy 26

Napoléon, charretier, Massue 282

Napoléon, charretier, St Benoit 14

Lachance Nazaire, comptable en chef

Caisse d'Economie N.-D. de Québec, St Jean 23. Tel. 4402

Numa, charretier, Massue 170

Olivier, forgeron, Laliberté 128-130, rés. Richardson 89

Paul, cordonnier, St Sauveur 52

Paul, pilote, du Roi 155

Paul, pilote, du Roi 444

Paul Eugène, commis, Berthelot 83

P. Cléophas, de Lachance & Tanguay, St

Valier 1020, coin Ave du Sacré-Cœur 4

Philéas, épiciier, St Germain 132

Philéas, journalier, Champlain 701

Philéas, ferblantier, St Paul 137, rés.

Sous-le-Cap 74

Philéas, gardien de la paix St Valier 1029

Philibert, contremaître, St Flavien 15

Philippe, plombier, 3e Rue 107, Limoilou

Philippe, soldat, Conroy 23

Pierre, jnr, contremaître, dépt de la Marine, Champlain 749

Pierre, cordonnier, Chevière 44

Pierre, plombier, St Sauveur 76

Pierre, emp. dépt de l'Aqueduc, Ste Thérèse 119

Pierre, charretier, Arago 317

" CLAIRE-FONTAINE MINERAL WATER "
For Kidneys and Bladder

Lachance P. L., capt. examinateur des capitaines et seconds, Dalhousie 46, rés.
Avenue Cartier 104

Rédempti, peintre, Ste Agnès 16

Roméo, dessinateur, Flynn 153

Séraphin, menuisier, Ave. Lesage 72

Siméon, journalier, St Luc 83

& Tanguay—*P Cléophas Lachance & Louis Tanguay* — manufacturiers de chaussures, Avenue Bigaouette 70-90

Télesphore, ingénieur, Octave 10

Théodore, mécanicien, Pr. Edouard 119

Théodule, cordonnier, Dollard 145

Wilfrid, journalier, manchonnier, des Commissaires 108

Wilfrid, menuisier, Boisseau r 251

Wilfrid, pompier, 6e Rue 30, Limoilou

Wilfrid, manchonnier, Richardson 50

Lachapelle Mme veuve O. S., St Joseph 60

Lachevrotière Edouard(de), arpenteur géomètre, 4e Avenue 51, Limoilou

Lachevrotière F. C. (de), pharmacien chemist. Prescriptions: médecines brevetées, parfumeries, articles de toilette, etc, St Jean 224, Tel. 1930—rés Richelieu 42½, Tel. 3796

Jules C (de), fabricant de bouchons en liège, 4e Avenue 51, Limoilou

Robert C. (de), notaire, 4e Avenue 49-51 Limoilou

Lacker David, junker, Henderson 58, rés. 52

Lacombe Arthur, charretier, Lavigreur 41

Arthur, charretier, des Prairies 126

Côme, charretier, St Valier 343

David, boucher, Massue 152

Edgar, commis, D'Aiguillon 23

J.-B., cord. machiniste, Lavigreur 67½

Jean-Bte, boucher, Carillon 46

Joseph, charretier, St Augustin 20

Jos. Isaie, chauffeur d'auto, St Augustin 20

Mme veuve Ludger, St Valier 396 r 3

Mme veuve Pierre, Fleurie 205

Mme veuve William, 3e Avenue 116, Limoilou

Philéas, journalier, St Bernard 179

Pierre, journalier, du Roi 54

Xavier, Carillon 46

La Commission de l'Exposition Provinciale de Québec.—(Organisation Municipale): Président honoraire, l'hon. Cyrille F. Delâge, surintendant du Conseil de l'Instruction Publique; président, D. O. L'Espérance, M. P.; 1er vice-président,

L. A. Cannon, C. R., M. P. P.; 2e vice-président, Jos. Picard, ex-président de la Chambre de Commerce, Québec; trésorier, J. A. Collier, échevin; secrétaire-administrateur, Georges Morisset; membres de l'Exécutif: J. H. Fortier et Elzéar Turcotte; membres de la Commission: Son Honneur le maire de Québec, ex-officio, C. J. Lockwell, échevin, G. F. Gibsons, échevin, Uldéric Gauvin, échevin, Chs. Noireau, G. A. Vandry, J. P. Tweddwell, W. D. Baillargé, Ingénieur de la Cité, Arsène Denis, Jos. Savard, W. H. Wiggs, Jos. Tanguay, C. Emile Morissette, J. A. Drolet, Geo. Van Felson.

Bureau: Hôtel de-Ville. Téléphone: Renseignements, 4136; le Secrétaire, 1169.

La Commission des Champs de Bataille Nationaux.—Président, Sir George Garneau; Sir Edmund Walker, C. V. O.; colonel Geo. T. Denison, l'hon. Adéard Turgeon, C. V. O., C. M. G., R. Bickerdike, M. P., l'hon. Thos. Chapais, M. C. L., Dr N.-A. Du-sault, sir John S. Hendrie, K.C. M. G., C. V. O., l'hon. L. A. Taschereau, C. R., Lt. Col. Ernest F. Würtele, trésorier honoraire; C. E. Gauvin, secrétaire, Bureau, 2 rue Cook.

La Commission des eaux courantes.—L'hon S. N. Parent, président; Ernest Belanger, Wm. Bishop, commissaires. — O. Lefebvre, ingénieur en chef, Arthur Amos, ingénieur adjoint, L. H. Charlebois, secrétaire. — Bureaux: Palais Législatif.

La Commission des Services d'utilité publique de Québec.—F. W. Hibbard, président; Sir. Georges Garneau, F. C. Laberge; M. Jos Ahern, secrétaire. Toute communication doit être adressée au secrétaire, Palais de Justice, à Québec.

La Compagnie (Voir aussi **Compagnie**)

La Compagnie d'Angarage, Ltée. Hon. P. A. Choquette, président; C. J. Lockwell, secrétaire et gérant, Dalhousie 114 et St André 21-23. Téléphone 771, Bureau St Pierre 88, Tél. 3857

La Compagnie de Béton, Ltée, de St-Joseph, Beauce, 7e Rue 24, Limoilou

ARTHUR PAQUET, Horloger et Bijoutier
65-67, rue St-Joseph. Tél. 2537

Les Carrières de Québec, Ltée — G. E. Tanguay, président ; G. Proteau, vice-président ; C. J. Bailargeon, N. P., sec.-trésorier ; Hector Desjardins, gérant. Bureaux, Q. Ry Building, St Joseph 229, Tél. 3757.—Carrière, Tél. 5174. — Entrepôt, Tel. 6058

La Compagnie Bon Ton—St Joseph 421-423. Tél. 2315

La Cie d'Engrais Chimiques Anglo Française, Ltée, St Valier, 1230, Tel. 6528

La Compagnie d'Orsainville, Chemin de Charlesbourg

La Compagnie manufacturière d'amiante, St Pierre 78. Tél. 4082

La Compagnie d'Immeubles St-Roch, Ltée, St-Pierre 88, Tel. 3857

La Compagnie du Parc Ste Claire, J. Arthur Villeneuve, gérant, St-Joseph 124½

La Compagnie Jacques-Cartier, Lauréat Pouliot, propriétaire ; manufacturier de balais, "La Belle Ménagère" est sans contredit le meilleur balais fait à la main au Canada. Nos balais ont obtenu la médaille d'or à l'Exposition Provinciale 1916 Dollard 178-182. Tél. 4904

La Compagnie du Parc Maufils, St Joseph 124½

La Compagnie du Cimetière St-Charles.—Directeurs : Rév. R. Lagueux, président; Téléphone Verret, vice président; rév. L. G. Beaupré, rév. H. Bouffard, R. P. Maurice, rév. G. Sauvageau, rév. I. P. O. Cloutier.—Secrétaire-trésorier et surintendant, Art. Parent. Téléphone 2005

La Compagnie de l'Aréna, Ltée,— Narcisse Belleau, secrétaire, Parc Victoria

La Compagnie de l'Hôtel Lapointe, Ltée, prop. de l'Hôtel Imperial, de la Couronne 124-128

La Compagnie de Métabetchouan.—L. Tereau, président ; F.-X. Drolet, vice-président ; l'hon. J. E. Caron, M. P. P., secrétaire-trésorier ; Directeurs : Ignace Bilodeau, Emile Morissette, Valère Gosselin, G. E. Tanguay, J. E. Martineau.

La Compagnie de Pulpe de Chicoutimi — Hon. Némèse Garneau, président, Côte de la Montagne 147

La Compagnie des Logements Salubres — Dr Émile Nauleau, Petite Rivière

La Cie Gareau-Sauriol, Cyr-Bernatchez, gérant. Libraires, imprimeurs et relieurs. Fabricants de livres perpétuels à feuillets mobiles, classeurs, papeterie et articles de bureau. Du Pont 127. Tél. 5210

La Compagnie Olympia de Québec, Ltée, J. H. Paquet, président ; hon. S. N. Parent et Jos. Métivier, directeurs. St Jean 229. Tel. 3413

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario — M. P. Connolly, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay, Dalhousie 48. Tel. 1830

La Compagnie de Pavage et de Construction de Québec, Eugène Leclerc, président; O. A. Gignac, vice-président ; C. J. Bailargeon, secrétaire ; E. H. Falardeau, gérant.—Pavage de rues de tous genres ; trottoirs de mastic, asphalte et ciment, Bureau et usines, 10e Avenue 70, Limoilou. Tel. 1675

La Cie des Abattoirs de Québec, Bureau de direction, St Pierre 72½. Tel. 6500. Bureau: Alf. Dombrowski, gérant, St André 100. Tél. 3466. Abattoirs et marché. 4e Avenue, Limoilou, Tél. 6320

La Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Ltée, Joseph Mercier, président, Sault-au-Matelot 21. Tel. 1270

La Compagnie Paquet

LIMITÉE, Division du Détail.

Magasins à Rayons, de 157 à 173, rue St Joseph, St-Roch. Tel. 2623, échange privée en connection avec tous les rayons. — **Departmental Stores**, from 157 to 173, St Joseph Str, St Roch. Phone 2623, private exchange in connection with all the Departments.—**Division du gros**, Pointe-aux-Lièvres. Tel. 2194, échange privée en connection avec tous les départements. Pelleteries, Gants et chaussures de toutes sortes, en gros seulement. Hare Point. Phone 2194, private exchange in connection with all the Departments, Furs, Gloves and Boots and Shoes, Wholesale only.

Drink

" TONOMEAD "

THE IDEAL TONIC BEVERAGE.

M. TIMMONS & SON, Sole Agents.

La Corporation des Pilotes, Ph. Lmontagne,
sec.-trésorier, Dalhousie 18½

La Corporation de Québec, H. E.
Lavigne, maire; H. J. J. B. Chouinard,
greffier; Eugène Blais, trésorier
(voir pages 7-17)

Lacouline Hippolyte, chauffeur, 12e Rue 75,
Limoilou

Lacouture Georges, horloger, du Roi 187

Lacroix Aimé, commis-marchand, Chateau-
guay 175

Albert, organisateur Société des Artisans
Carillon 21

Arthur, commis, Chénier 27

C., agent d'immeubles, St Jean 425

Charles, sr, sellier, St Valier 957

Charles, jr, tailleur en cuir, St Valier 957

Cyrial, journalier, Morin 153

Damase, charpentier, Chénier 27

Désiré, emp. Q. Ry, Ramsay r 23

Emile, typographe, Franklin 153

Emile, barbier, du Roi 174

François-Xavier, jnr, commis, Carillon 45

François-Xavier, snr, cordonnier, Fran-
klin 153

Georges, tailleur en cuir, Carillon 71

J. B., médecin interne, Hôtel-Dieu du
Précieux Sang, rue du Palais

Jean C., comptable, Chemin de Charles-
bourg, Domaine Lairet

J.-Bte, charretier, St Bonaventure 68

J. Elzéar barbier, Ste Marguerite 155

Joseph, charretier, St Léon 36

Joseph, cordonnier, Marie de l'Incarna-
tion 252

Jos. C., commis-marchand, Chemin de
Charlesbourg, Domaine Lairet

J. W., commis-voyageur, 3e Avenue 416,
Limoilou

Léopold, cordonnier, Franklin 153

Mlle Exilda, modiste, Chénier 27

Mlle J., modiste, Lachevrotière 41

Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41

Mme veuve Félix, débit de tabac, St
Valier 166

Mme veuve Georges, Châteauguay 58

Mme veuve P., Avenue Renaud 141

Lacroix Osias, marchand-épicer, vins
et liqueurs, St Joseph 19. Tél. 2504—
rés. Morin 273. Tél. 2503

S. C., évaluateur, dépt des Douanes, St
Jean 425

Wilfrid, architecte et professeur de des-
sin, Ecole Technique, St Jean 425

Winceslas, rentier, des Fossés 167-169

"L'Action Catholique" — L'Action
Sociale Limitée, prop.; Jules Dorion
directeur. Ste-Anne 103. Administra-
tion: Tél 3131. — Rédaction: Tél.
3132-3105

L'Action Sociale Catholique—Siège
social: Québec, Ste Anne 101

L'Action Sociale Catholique — (Secrétaria-
des Œuvres de)—J. M. Amédée De
nault, chef du Secrétariat, Ste Anne 101

L'Action Sociale Limitée—Chs Grenier, se-
crétaire-trésorier, Ste Anne 103

Ladies City Mission, St Joachim 13

Ladies Protestant Home, Grande Allée 275

La Douane (The Custom House), St André 4
(voir page 31)

La fanfare des "Cadets de St Jean-Baptiste
de Québec," directeur, l'abbé J. A.
Turmel, 448, rue St Jean; Jos. Vézina,
instructeur, Avenue Turnbull 20

La fanfare Jacques-Cartier, St Joseph 303

La Fanfare Lambillotte, salle Saint
Pierre, rue St Valier—C. G. Plamondon,
président, 32 de la Fabrique;
Louis Giroux, vice-président; R. Ar-
mand, secrétaire; A. Dupéré, trésorier;
E. Dupéré, assistant trésorier

Laferrière J. A., emp. s. civil, St Stanislas 9
Jos. Oscar, emp. s. civil, St Jean 475

Laferté Hector, M. P. P. pour Drum-
mond; LL. L., avocat, de Laferté &
Pouliot, St Pierre 88, Tel. 1925 —rés.
et bureau du soir, St Joseph 259, Tel.
4039

Laferté & Pouliot—Hector Laferté et
Ls Alp. Pouliot, avocats, advocates,
St Pierre 88. Tél. 1925

Lafferty F. D., Lt. Col., Superintendent
Dominion Arsenal, McMahon street
(Artillery Park)

Lafflamme Alp., boulanger, N.-D. des Anges 51
A. J., emp. s. civil, 4e Avenue 113, Li-
moilou

Cyrille, rentier, St Joseph 257

Emile, peintre décorateur, Signai 74

Ernest, cord.-machiniste, M.-Louise 67

Eugène, forgeron, 6e Rue 34, Limoilou

Lafflamme Eugène C., chanoine, curé
de Notre-Dame de Québec, Buade 16.
Tél. 1303

ELZEAR VERREAULT, Stone and Sand Merchant
7 Ramsay St. Phone 3248

Laflamme J. A. K., imprimeur, printer,
Garneau 34. Tél. 1602—rés. Lévis

J. N., révd O.M.I., Massue 15
J. O., photographe, St Joseph 305
Joseph, boulanger, Charest 38
Léo, boulanger, Charest 38
Léon, corroyeur, Ste Agnès 70
Maurice, emp. Q. Ry, St Flavier 151½
Miles, Ste Thérèse 155½
Mme veuve F.-X., St Joseph 257
Mme veuve Joseph, Signai 74
Napoléon, garde-moteur, Signai 114
P. F.-X., boulanger, N.-D. des Anges 41
Wilfrid, contremaitre, Signai 49
Lafèche Alph., ingénieur civil, St Cyrille 87
E. R., emp. Com. du Havre, Lee 10
Lafleur Alphonse, boucher, 5e Rue 76-78, Lim.
Edmond, rentier, Colomb 15
Ernest, contremaitre, Lockwell 147
Joseph, sellier, Richelieu 76
Mme veuve Georges, St Valier 88½
Télesp. plombier, 4e Rue 83, Limoilou
W., commis, Claire Fontaine 89
Lafond Albert, chauffeur, Victoria 112
Alphonse, contremaitre, Rock City Tobacco Co., de Varennes 16
Arthur, charretier, Smith 39
& Bérubé, menuisiers, Richardson 40½
F.-X., journalier, 4e Rue 130, Limoilou
Gaudias, menuisier, Richardson 40½
Herménégilde, journalier, Parke 21½
Joseph, emp. civil, Berthelot 12½
Odilon, boulanger, Smith 31
Philippe, 8e Rue 79, Limoilou
Pierre, emp. s. civil, 3e Rue 64, Stada.
Lafontaine Lumber Co., St Peter 56
Mme veuve Adol., Ave Taschereau 102
Laforce Adélard, charretier, Drolet 2
Donat, emp. Q. & L. St J., Dorchester 55

Laforce H. & Frère—*Horace & J. Arthur*—marbriers et tailleurs de pierre, marbre and stone cutters. Epitaphes et monuments funéraires. St Joseph 308½. Téléphone 2611

H., de H. Laforce & Frère, Plessis 5
J. Arthur, de H. Laforce & Frère, St Nazaire 54
Mme v-ve Antoine, Scott 82
Mme veuve Joseph, Plessis 12
Mme veuve Narcisse, Grande Allée 53
Laforest Jean, typographe, Richelieu 27
Laforce Donat, commis, de la Reine 297
Laforme Joseph, sr, menuisier, Colomb 285
Joseph, jr, cordonnier, Colomb 285
Joseph, cordonnier-machiniste, St Ambroise 95

Laforme Joseph, charretier, Grant 143
Mme veuve Joseph, Grant 143
Laforte Alexandre, cord., Châteauguay 14

Laforte Edouard, marchand de chaussures, boot and shoe merchant, St Valier 742. Tél. 2381—rés. Charest 153

Mlle Azelina, Blvd. Langelier 54
Mme veuve Napoléon, Carillon 79
Lafortune Alfred, emp. Q. Ry, St Valier 1033
Laframboise Napoléon, ingénieur, Côte d'Abraham 37
Wilfrid, de W. Laframboise & Cie, 1ère Avenue Limoilou. Tél. 6612

Laframboise W. & Cie, manufacturiers et marchands en gros de biscuits et sucreries, bonbons, gomme à mâcher licorice, tabac, cigares, cigarettes, St Pierre 38, Tél. 1086

Lafrance Adjutor, commis, Montcalm 55
Albert, confiseur, 4e Ave 135, Limoilou
Albert, confiseur, 5e Rue 91½, Limoilou
Alb., conducteur Q. Ry, 3e Rue 64, Stadacona
Alphonse, journalier, Joliette 25
Alphonse, garde-moteur, Colomb 209
Alphonse, cordonnier, St Valier 793
Arthur, jr, menuisier, de la Reine 426
Arthur, sr, menuisier, de la Reine 426
Arthur, journalier, 6e Avenue 86, Limoilou
Arthur, de A. Toussaint & Cie, 3e Rue 159, Limoilou. Tél. 2133
Arthur, journalier, St Alphonse 20
Augustin, commis, Laliberté 144
Charles, orfèvre, St François 19

Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 92. Tél. 1502—rés. Avenue des Erables 179. Tél. 1668

Lafrance C. J. L., ex-trésorier de la cité Côte d'Abraham 91

dit Lévesque, Jean-Bte, menuisier, Napoléon 30
Edouard, St Valier 386
Edouard, cordonnier St Valier 386
Elzéar, charretier, Octave 49
Elzéar, boulanger, St Patrick 110
Ernest, agent de manufacturiers, St Jean 354
F.-X., cordonnier, Kirouac 242
F.-X., emp. dépt de l'aqueduc, St Olivier 358-360

Ask us for prices on your waste material before selling elsewhere

QUEBEC SCRAP METAL & PAPER Co., LIMITED

Phones 2777-2778

14, St. Roch St.

Lafrance Gaspard A. L., contrôleur de la Cité
4e Avenue 88, Limoilou

Gaudiose, journalier, Colomb 301

Georges, emp. civique, Latourrelle 64

Georges, cordonnier, Aqueduc 178

Georges A., relieur, d'Aiguillon 85

J. A., agent, Richelieu 78½

Joseph, c.-machiniste, Châteauguay 18

Joseph, cord.-machiniste, Bagot 280

Joseph, magasin, St Valier 950

Joseph, plombier, Claire Fontaine 57

Joseph, journalier, St Alphonse 11

Joseph, journalier, Robitaille 12

Léopold, commis, Laval 14

Louis, cordonnier, Châteauguay 24

Lucien, commis de banque, St Jean 546

Mlles Berthe et Juliette, sténographes
à l'Hôpital de l'Immigration, Petite
Rivière

Mme veuve Ambroise, Laval 14

Mme Vve Arthur, pens. Ste Ursule 19½

Mme veuve Ferdinand, Joliette 25

Mme veuve F.-X., de la Reine 240

Mme veuve Georges A., St Flavien 24

Napoléon, barbier, Dorchester 177-179,
rés. Thibaudeau 5

Ovide, cordonnier, Châteauguay 207

Philéas, gardien de la paix, de Courcelles 7

Pierre, emp. s. civil, 3e Rue 64, Stadac.

Lafrance Pierre G., secrétaire de La
Banque Nationale, St Jean 546. Télé-
phone 1056

Raoul, plombier, 4e Rue 55, Limoilou

Roméo, commis, 31e Rue 64, Stadacona

Roméo, charretier N. D. des Anges 197

T., marchand-tailleur, Buade 11

Victor, relieur, Garneau 46, rés. de Sala-
berry 46

Wilfrid, commis-marchand, St Valier 376½

Xavier, journalier, St Alexis 82

Lagacé Albert, gantier, Montcalm 161

Albert, menuisier, St Ignace 39

Charles M., huissier, St Valier 559

Emile, musicien, Sherbrooke 39

François, cordonnier-machiniste, Marie
Louise 43

George, sr, cordonnier, de Villiers 6

George, jr., cordonnier, Nel-on 27

Georges, cord.-machiniste, St Ambroise 26

Jean-Bte, cord.-machiniste, Napoléon 255

Jean-Baptiste, emp. civil, St Ignace 39

J. Philéas, de Lagacé & Lepinay, 5e Rue
25, Limoilou

Joseph, journalier, Bon-Pasteur 8-10

Lagacé & Lepinay—J. P. Lagacé & C.
E. Lepinay—manufacturiers de chaus-
sures, boot and shoe manufacturers
St Anselme 22. Tél. 1485

Léon, mécanicien, de Courcelles 37

Mme veuve Alfred, St Valier 559

Mme veuve Elzéar, Sault-au-Matelot 47

Mme veuve François, St Jean 243

Mme veuve Irénée, de Courcelles 37

Mme veuve William, Napoléon 57

Onés., emp. à l'Immigration, Crémazie 60

Théodore, mécanicien, Dolbeau 55

Ulric, menuisier, St Sauveur 172

Lagallais Miss Mary, matrone, Female Orphan
Asylum, Grande Allée 225

Lagarde Alex. R., c.-voyageur, St Gabriel 42½

**La Garde Indépendante Cham-
plain**—Quartiers généraux, 193-195-
197 rue Fleurie.—*Conseil de Régie*:

Rév. Ph. Mathieu, chapelain; J. E.

Jalbert, président; W. Leclerc, vice-

président; Art. Parent, major, comd't;

Emile Gosselin, trésorier; Adélar

Lemelin, sec.-archiviste; A. Bouchard,

sec.-correspondant; R. Lapierre, asst-

trésorier; A. Lemay, asst.-sec.-archi-

viste; Lt L. Lefebvre, chef de fanfa-

re; N. Cloutier, sous-chef

Partie militaire: colonel-aumônier, Révd R.
Lagueux; Révd Ph. Mathieu, chape-

lain; Lt.-Col., J. E. Ja bert; Major-

inspecteur, J. O. Parent; Major-com-

mandant, Art. Parent; capt., J. No-

lin; lieutenants, L. Vadeboncoeur,

F. R. Dumais, W. Leclerc; Lt L. Le-

febvre, chef de fanfare; Lt porte-dra-

peau, Art. Paradis.

**La Garde Jacques-Cartier, Inc. et
l'Union Dramatique de Qué-
bec, Enr.**—(Affiliées) Bureau de

direction: Major J. A. Hamel, Major

O. Godbout, Major E. Thivierge, Ma-

major J. E. Bellemare, directeurs. Bu-

reaux, salles de lecture et de jeux,

etc, St Joseph 308. Tél. 981

Lagueux Delphis, peintre, Fleurie 180

F. Odina, peintre en voiture, Côte d'A-
braham 99

Georges, employé chez Ls Lagueux, 3e
Avenue 118, Limoilou

J. O., comptable, St Valier 1241

L. A., marchand de bois, du Roi 10-18,
rés Richardson 230

Voie d'évitement et Sécherie Moderne.
Portes et Chassis toujours en Stock.

C. P. R. Siding and Dry Kiln.
Door and Sashes always in Stock.

NAPOLÉON GIGNAC

Téléphone 2050

44-68 Rue Lacombe, Québec

Lagueux Louis, snr, marchand de bois de construction, lumber merchant, du Roi 10-18. Tel 2700—74 Fleurie 180.

P. A., agent, St Valier 740

Lagueux Robert, révérend, curé de de Roch, St Joseph 158. Tel 2237

Thomas, charretier, Colomb 380

Lahoud Michel, commis, du Pont 164

Lainé Adolphe, emp. Ross Rifle, St Luc 143

Albert, cordonnier, Bagot 263

Arthur, cordonnier, Morin 268

Jos., gardien de la paix, Marie-Louise 52

Léon, cor. machiniste, St Luc 137

Louis, cordonnier, St Germain 90

Mme veuve Léon, d'Aiguillon 84

Omer, correspondant Cie Paquet, Ltée St Jean 467

Laird John, agent The Imperial Oil Co., St Valier 1250, Phone 2052—res Ursule 58. Phone 508

Laiterie Laval, Enr.—*Albert Emond et Philémon Dion*—Lait pasteurisé, crème, beurre. Spécialité : crème à la glace. 4e Avenue 237, Limoilou. Tél. 4066

Lajeunesse Célestin, rentier, St François 504
Eugène, tail. en fourrures, St Valier 960

Lajeunesse Gaudiose, marchand de quincaillerie, peinture, meules, vernis et vitres, fer en barres, acier et fournitures pour lumières électriques, tapisserie, etc. Hardware, oil, etc. St Valier 721, Tel. 3258, rés. St François 502, Tél. 3207

Jos., commerçant et magasin, 4e Avenue 54-56. Limoilou

Joseph, épiciier, Victoria 115-117, rés, Châteauguay 86

Joseph, cordonnier, Arago 156

Lauréat, plombier, St Agnès 78

Mlle A., modiste, St Joseph 414

Mlle, St François 188

Mme veuve Paul, St Valier 314

Napoléon, auditeur de la Cie Paquet, Limitée, Sauvageau 168

Napoléon, boucher, Franklin 167

Onésime, cordonnier, St Valier 960

Pamphile, tail. en fourrures, Victoria 111

Paul, tail. en fourrures, St Luc 100-104

Réné, menuisier, Bagot 273

Lake Champlain Transportation Co., M. J. L. Bertrand and John C. Kaine, agents. St James 17. Phone 403, night Phone 3943

Lake Edward Sanatorium Association, Hon. R. Turner, president, St Paul 44

Lalande Joseph, R. P., S. J., Curé de Notre-Dame du Chemin, Chemin Ste Foy 83. Tél. 1088

Laliberté Adélard, commis, Sauvageau 85

Adjudant, emp. civil, Massue 56

Adjudant, soll. d'assurances, Demers 44

Albert, emp. C. P. R., 8e rue 165, Limoilou

Albert, agent de billets, C. P. R., St Simon 165, Limoilou

Albert, ramoneur, Colomb 213

Alexandre, menuisier, Boulevard Lange-lier, 61

Alex. J., comptable La Cie JosGauthier & Frère, Boulevard Lange lier 61, Téléphone 4839

Alfred, ingénieur, Arago 87½

Arthur, gardien de la paix, St Patrick 147

Cyrille, boulanger, Latourelle 206½

Delphis, com.-marchand, Latourelle 201

Laliberté Edmond, Major, (r. o.), de la maison J. B. Laliberté, St Joseph 145 (en Europe)

Edmond, commis, Latourelle 201

Edouard, corroyeur, Massue 56

Elfrid, épiciier, Massue 103

Emile, épiciier, Montmagny 129

Ernest, t. en fourrure, Châteauguay 50

Eugène, cordonnier, de la Reine 339

Ferdinand journalier, La Canardière 3

Francis, restaurant, Ste Thérèse 200-200a

Georges, plombier, Côte d'Abraham 126

J. A., plombier, St Simon 1

Laliberté J.-B., chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes. Hatter, Furrier and Dealer in Indian works. St Joseph 145, Tél. 2123—rés. des Fossés 182 (voir annonce, couverture du livre)

Jean-Bte, jnr, de la maison J.-B. Laliberté, Avenue des Erables 135

J. M., mécanicien, Artillerie 113

Pour le Foie et les Rognons

Buvez l'Eau Minérale "CLAIRE-FONTAINE"

Laliberté Joseph, corroyeur et marchand de cuir, St Valier 501, Tél 2435, rés. Jérôme 41

Joseph, agent, St Roch 2

Joseph, emp. civil, Massue 273

Joseph, menuisier, Berthelot 27

Joseph Léger, tanneur, Colomb 213

Jos, jr, gardien de la paix, St Patrice 147

Jos, sr, police provinciale, St Gabriel 75

J. Ulric, tailleur, Cook 12

Laurent, commis-emballeur, Fleurie 169

Le-Ph., comptable, chez Myrand & Pouliot, Enr., Jeanne d'Arc 29, Tél. +864

Mme veuve H. L. Latourelle 76

Mme veuve Jules, Sous-le-Fort 15

Napoléon, garde-magasin, Latourelle 201

Octave, repasseur de peaux, Avenue Renaud 20, rés. Colomb 269

Paul, chauffeur d'auto, St Valier 26

P. A., chauffeur d'auto, Côte d'Abraham 126

Philippe, charretier, Ste Marguerite 172½

Pierre, maître-chantre à l'église Jacques-Cartier, Côte d'Abraham 126

Pierre, journalier, Prince Edouard 250

Zéphirin, cordonnier, Dorchester 4

Lalonde Ephrem, commis, 4e Avenue 95, Limoilou

Jean-Bte, emp. dépt de la Marine, Lavigne 76

Lauréat, commis 4e Avenue 93 Limoilou

Mme veuve Jean-Bte, modiste, St Valier 236

Olivier, sol. d'assurances, St Patrick 38

La Manufacture Nationale de Vinaigre, Sault au Matelot 39-39½

Lamarche Joseph, chauffeur, 6e Avenue 37 Limoilou

Mme veuve Fortunat, St-Gabriel 25

Lamb John T., emp. dépt de l'Agriculture, St Olivier 122

Joseph, emp. civil, Turnbull Avenue 10½

W. S., Principal Victoria School

Lambert Adélard, serrefrein, Dalhousie 40

Albert, gardien de la paix, 2e Rue 22, Stadacona

Ferdinand, cordonnier, Marie de l'Incarnation 107

Frontenac, épicier, Ste Hélène 129½

Georges, comptable, St Cyrille 299

Louis, ancien hôtelier, Artillerie 131-133

Mlle Clara, Montcalm 42

Mlle Henriette, modiste, St Olivier 185½

Mlle Marguerite, Joliette 19

Mme veuve Ferdinand, du Pont 185

Omer, boulanger, 2e Rue 34, Stadacona

Lambert Théodore, barbier, 5e Rue 111, Limoilou

Lambert Thomas, emp. Ross Rifle, St Cyrille 269

Wilfrid, électricien, 6e Rue 110 Limoilou

Lambkin W. T., Q. M. S. C. O. S., Citadelle Hill 2

Lambton W., agent. Dominion Coal, St Julia 32

Lamere Théodore, boucher, 3e Rue 260, Limoilou

Lamonde Albert, menuisier, Market 5

Alfred, emp. Q. Ry, Trudel 4

Alphonse, menuisier, Lavigne 213

Emile, menuisier, Parc Victoria

Eugène F., menuisier, Sauvageau 43½

Jos., journalier, Avenue Taschereau 77

Ludger, c.-voyageur, Sauvageau 43½

Lamonde P. Albert, entrepreneur-menuisier, master joiner. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., exécutée avec soin et ponctualité à des prix modérés, St François 48, rés. 52. Téléphone 2377

Lamontagne Adélard, charretier, Fleurie 145

Adélard, journalier, 4e Rue r 167, Lim.

Adjudant, comptable, Parke 13

Adolphe, chauffeur C. P. R., du Roi 456

Albert, pompier, 8e Avenue 175-177, Limoilou

Albert, commis, 4e Avenue 79, Limoilou,

Albert, électricien, Charest 89

Alfred, marchand de cuir, Morin 10

Alfred, cordonnier, Turgeon 30

Alph., navigateur et maison de pension, St Paul 77 et Sous-le Cap 34

Alphonse, pâtissier, Marchand 29

Arthur, commis, St Olivier 66

Aurèle, de Lamontagne, Racine & Cie, La Canardière 66

C. A., ingénieur C. P. R., de la Reine 266

Damase, garde-magasin, Flynn 176

Edmond, capitaine Station du feu No 10, 8e Avenue 95. Limoilou

Edm., peintre, 9e Rue 94, Limoilou

Edouard, journalier, 10e Avenue 55, Limoilou

Elzéar, plombier, St Valier 254

Emile, commis, du Pont 185

Emile, menuisier, Châteauguay 84

Ernest, tanneur, Arago 151

Eudore, tailleur en cuir, de la Reine 343

ARTHUR PAQUET, Manufacturier de Bijouteries 65-67, rue St-Joseph. Tél. 2537

Lamontagne Eugène. agent d'immeubles, real estate agent ; propriétaire du Domaine Lairet, Parc St Valier, Parc Québec et Petite Rivière Lumber Co., de la Couronne 104, Tel. 3595. Rés. Villa Lairet (chemin Charlesbourg), Domaine Lairet. Tel. 2729

François, cond. C. P. R., Charest 97
Gaud., ingén., C. P. R., de la Reine 341
Georges, St Valier 254

Geo. O., chauffeur d'auto, Ste Madeleine 284

Hector, comptable, du Roi 101
Honoré, pompier, Ste Hélène 7
Honoré, emp. Q. & L. St Jean, 10e Avenue 35, Limoilou

J. A., commis-épiciier, Richardson 378
J. A., comm.-expéditeur, 4e Rue, Domaine Lairet

J. Adélar, de Lamontagne, Racine & Cie, de la Couronne 152. Tél. 2951.
Rés. d'été. Parc Maufils. Tél. 5735

J. Eustache, comptable, Arago 127. Tel. 4529

Jean-Baptiste, comptable, Charest 47
Joseph, forgeron, St Olivier 66

Joseph, commis-expéditeur, 4e Rue, Domaine Lairet

Joseph, gardien de nuit, 10e Avenue 46, Limoilou

Joseph, bourreur, des Commissaires 93
Joseph, journalier, 10e rue 153, Limoilou

Joseph, journalier, 1e Avenue 60, Lim.
Laureat, épiciier, Colomb 237

Léandre, ancien boucher, Ste Hélène 7
L. Romuald, commis, Ste Famille 34

Lamontagne, Limitée, Succursale de Québec, Eugène Mercil, gérant—Manufacturier de harnais, valises, etc., etc., de la Couronne 52. Tel. 6840.
Tel. privé 6866

Mlle E., mo liste, de la Reine 136
Mlle Mathilde, Fleurie 145
Mlle Magie, Ste Famille 19
Mme veuve Cléophas, du Pont 185
Mme veuve Eustache, Arago 127
Narcisse, épiciier, Fleurie 143
Omer, confiseur, St Jean 372, rés. 374
Oscar, commis, de la Reine 274
Philéas, tailleur, 3e Avenue 317, Lim.

Lamontagne Philibert, secrétaire-trésorier de la Corporation des Pilotes, perceuteur de la Caisse Nationale

d'Economie de Montréal, sec.-gérant de la Caisse populaire de Québec et sec.-trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, Succursale St Jean-Baptiste, St Olivier 170, Téléphone 4771

Philippe, mouleur, Petit Champlain 77
Pierre, profet des études au Patronage, Côte d'Abraham 58-64

Lamontagne, Racine & Cie — J. Adélar, Aurèle Lamontagne & Louis Racine — Fabricants de contre-forts, sous-cap (box toes), talons, fausses semelles et fournitures de chaussures. Manufacturers of Stiffeners, Heels, Insoles and boot and shoe furniture, Arago 115. Téléphone 2688

Romuald, typographe, Ste Famille 34
Siméon, charretier, 3e Avenue 317, Limoilou

Lamothe Albert, révd. asst.-au-ônier de l'Hôtel-Dieu, rue du Palais
dit Bellay, Nap, cordonnier, St Germain 200

Eugène, charretier, Dollard 109
Firmin, menuisier, de la Reine 276

G., agent commercial, St Augustin 118
J. E., écurie de louage, de la Reine 276

Ludger, police provinciale, Ste Hélène 37
Mlle Emma, Ste Anne 36

Mme veuve Joseph, du Roi 105
Téléphore, encadreur, du Roi 105

Lamoureux Joseph, peintre, du Roi 180
Lampson F., Major, advocate, Grande Allée 281

Lampton George, emp. Ross Rifle, Avenue Maisonneuve 14

Lamy Henri, emp. G. T. R., Dalhousie 17

Lancon Pierre, ing.-mécanicien, St Eustache 67

Lancetot Charles, C. R., assistant Procureur-Général et greffier en loi, Assistant Attorney-General and Law Clerk, Hal-dimand 9. Tel. 1079

Landers J. F., Osteopathic physician, St Louis 55

Landrigan Mrs widow D., Lachevrotière r 27

Landrieu Raoul, fonctionnaire public, d'Youville 18

Landry A., journalier, Petit Champlain 78

Alphonse, barbier, St Anselme 86
Alphonse, charretier, Dollard 175

Arthur, de Landry & Simard, St Gabriel 22

"ANTITUSSINE" Sirop pour la toux.

Guérit promptement la Toux, les Rhumes, la Bronchite, Enrouement, etc.

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Landry D., commis, Avenue Ste Geneviève 39
F.-X., sacristain, du Roi 163
Georges, photographe, St-Gabriel 20

Landry Jean-Marie, pilote-aviateur.
Agent d'automobiles et vendeur de
voitures d'occasion. Bureau et rés.
Ste Anne 135. Tél. 3536

Joseph, garde-magasin, Richelieu 141
Joseph A., conducteur C. N. Ry, 5e Rue
117, Limoilou
J. P., Col., Grande Allée 130

Landry Philippe, honorable, Simard 4.
Tél. 1242

Mlle Georgiana, du Pont 31
Mme veuve Ernest, Ste Anne 135
Moïse, commis-voyageur, du Roi 184
Octave, cordonnier, Richardson 99
Ovide, gardien de la paix, Bedard 30
Roméo, commis, St Jean 463
& Simard, agents de manufacturiers, St
Joseph 64. Tél. 5189

Lane & Lemieux — J. A. Lane & M. A.
Lemieux — avocats, advocates, St
Pierre 93. Téléphone 382

Lane J. A., C. R., avocat, de Lane &
Lemieux, St Pierre 93, Tel. 382—rés.
St François 202, Tél. 2508

Miss Bridget, Champlain 298-300
P. E., post office clerk, d'Artigny 4
Thomas, clerk, d'Artigny 4
Thomas, plumber, Conroy 21
William, gas fitter, St Gabriel 28

Langelier Charles, honorable, Juge des
Sessions de la Paix, Judge of the Ses-
sions of the Peace, Téléphone 907—rés.
Grande Allée 111, Téléphone 966

Langelier Lady, Avenue Taché 4
Langevin Antoine, menuisier, St François 141
Edgar, commis-marchand, du Roi 352
J. H., de Delisle & Langevin, St Fran-
çois 139
Léonidas, commis, Charest 167
Ls-Ph., comptable, Charest 1193
Mme veuve Antoine, 8e Avenue 81, Li-
moilou
Mlle E., des Fossés 93
Odilon, journalier, 8e Ave 81, Limoilou
Ulderic., ten. de livres, St François 141

 Langhen voir Lenghen

Langlais Adélard, journalier, Signai 96 1/2
Adélard, chauffeur d'Auto, Lavigreur,
5 1/2

Alexandre, cigarier, Franklin 74
Alexandre, commis expéditeur, St Jo-
seph 250
Alfred, soll. d'assurances, Sauvageau 66
Arthur, commis, Richardson 185
Charles, journalier, Olier r 178
Denis, menuisier, St Germain 164
Elzéar, chauffeur, du Roi 422
François, épiciier, St Valier 1175-1177
François, dome-tique, D'Aiguillon 84

Langlais & Fils, La Compagnie J.

A.— J. B. A. Thivierge, gérant. Librair-
es-éditeurs et papetiers; importations
de France, d'Angleterre, de Belgique
et des Etats-Unis. Aussi cloches pour
églises. Booksellers, stationers and
publishers. Importers of church Bells
and ornaments, papers and stationery,
St Joseph 177. Tels. 2834 et 6126

Gédéon, commis, Cook 2
Georges, ingénieur Q. & L. St Jean, 3e
Rue 164, Limoilou
Jacques, conducteur Q. Ry, Bayard 52
J. Maurice, emp. s. civil, Lavigreur 187
J. T., emp. Bell Telephone, de l'Eglise 49
Mathias, maçon, 3e Rue 27, Stadacona
Michel, cordonnier, Durocher 117
Mlle Hélène, Richardson 250
Mme veuve Alfred, Franklin 74
Mme veuve Geo., magasin, 3e Rue 162,
Limoilou
Mme veuve J. A., St Joseph 175
Napoléon, couvreur, Franklin 28-3
Napoléon, commis, Latourelle 88
Pamphile, comptable, Arago 123

Langlais Romeo, avocat, de Turgeon,
Roy, Langlais & Goubout, St Pierre 126,
Tels 5800-5801—rés. St Olivier 25,
Tel. 818.

Langlois Achille, t.illeur en fourrure, Colomb
146

Adélard, menuisier, Ste Thérèse 135
Adélard, commis, Lavigreur 51 1/2
Adélard, charretier, Ave Parent 21 1/2

Langlois Adélard, horloger et bijoutier,
watchmaker and jeweller. Assorti-
ment complet de montres, horloges,
bagues, jons, etc., dans les dessins
les plus nouveaux et à des prix mo-
dérés. Réparations une spécialité, St
Jean 214, Tél 4140—rés. d'Aiguillon
67, Tél. 4168.

Ernest Rochette, GENERAL CONTRACTOR
40 Bourlamaque Ave. Telephone 4994
Residence, 71 des Stigmates St. Tel: 3931

Langlois Adjutor, charretier, Crémazie r 88
 Albert, peintre, Ste Thérèse 127
 Albert, boucher, Lévis 8
 Albert, emp. Ross Rifle, Morin 295
 Albert, contremaitre, Franklin 93
 Alfred, tanneur, Nelson 56
 Alphonse, maçon, DeVarennes 35
 Alphonse, ouvrier en balais, Dollard 157
 Alphonse, mécanicien, Richardson 359
 Antoine, tabac et journaux, Côte de la
 Montagne 24-26
 Antoine, cord.-machiniste, Kirouac 229
 Antonio, emp. Dom. Arsenal, St Olivier
 198½

Langlois Arthur, chirurgien-dentiste,
 surgeon dentist. Chargé du dispen-
 saire de l'Hôtel Dieu; bureau, St Jean
 7, Tel. 1151—rés. Hamel 3. Tel. 3265—
 rés d'été, Indian Lorette

Arthur, marchand-tailleur, de l'Eglise
 79, rés. St Valier 320

Arthur, commis, St Sauveur 105

C. Achille, de Langlois & Paradis, d'Ar-
 tigny 52

Camille, armurier, St François 520

Charles, pompier, Ste Thérèse 127

Charles, couturier, St François 419

Cyrille Nap., commis Bureau de Poste,
 Lavigneur 51½

D. Léon, emp. s. civil, Sutherland 28

Delphis, commis, d'Aiguillon 101

Delp., électricien, 5e Avenue 52, Limoilou

Edgar, tabac et journaux, St Jean 42, rés
 d'Aiguillon 88½

Edmond, cuisinier, St Dominique 73

Elzéar, cordonnier, St Germain 30

Emile, mécanicien, Richelieu 295½

Emile, commis de banque, d'Aiguillon 101

Ernest, porteur de bière, Corinne 17

Etienne, journaliste, Smith 15

Eudore, c.-emballeur, Boisseau 255

Eudore, comptable, Scott 59

Eudore, pilote, Boisseau 41 coin Vic-
 toria 3

Euthrope, facteur, Lavigneur 51½

François, laitier, Bayard 18

F.-X., journaliste, 6e Avenue 103, Limoi-
 lou

Gaudias, journaliste, Dollard 117

Gaudias, cordonnier, du Roi 148

Gaudias, ouvrier en bouilloire, Morin 3

Gédéon, contremaitre pressier, Turn-
 bull Avenue 7

Gédéon, dactylographe, St Olivier 135

Georges E., tailleur, St Cyrille 126

Georges, ingénieur, 8e Avenue 121, Li-
 moilou

Langlois Gilbert, peintre, Marie-Louise 12
 Gilbert, journaliste, Hermine 256
 G. N., emp. Ross Rifle, Marie-Louise 108
 J. E., agent, St Joseph 63, pension,
 Côte Ste Geneviève 18
 J. L., emp. s. civil, St Valier 1263
 J. N., emp. Ross Rifle, Hermine 159
 Jean-Baptiste, épiciier, Scott 23-28½
 Jean-Baptiste, journaliste, St Olivier 207
 Jean-Baptiste, cordonnier, Sauvageau 51
 Jean-Baptiste, comptable, Fleurie 138
 Joseph, emp. Hôtel St Louis, d'Aigui-
 lon 158

Joseph, chauffeur, Richelieu 286

Joseph, commis-voyageur, d'Auteuil 5

Joseph, plombier, Ste Thérèse 137

Joseph, contremaitre, Franklin 99

Joseph, cordonnier, Hermine 184

Joseph, emp. s. civil, Dorchester 102

Joseph, serrurier, Aqueduc 15½

Jos. Alph., manufacturier, St Valier 1263

Joseph S., président de l'Association des
 Manufacturiers, St François 520

Lauréat, presseur, Ste Agnès 45

Léger, épiciier, Couillard 25, rés. Olier 148

Léo, comptable, Montcalm 50

Léonidas, marchand, Montcalm 48

Lionel A., comptable, d'Artigny 54½

Louis, ing.-mécanicien, Richardson 396

Mathias, laitier, Colombe 252

Mlle Céline, du Roi 386

Mlle Joséphine, pension Ste Anne 32

Mlle Malvina, magasin, Aqueduc 13-15

Milles, modistes, St Patrick 86

Mme veuve Alphonse, Bayard 18

Mme veuve Arthur, couturière, Déli-
 gny 19

Mme veuve Arthur, Claire-Fontaine 39

Mme veuve Clément, Richelieu 286

Mme veuve Cyrille, Lavigneur 51½

Mme veuve Jean, Hermine 180

Mme veuve Jean, d'Aiguillon 222

Mme veuve Napoléon, 4eme Avenue
 276½, Limoilou

Mme veuve Pierre, Fleurie 138

Mme veuve Pierre, St Jean 493

Mrs. widow C. B., St Foy Road

Napoléon, menuisier, 4e Avenue 276½

Omer, cord.-machiniste, Franklin 99

Langlois & Paradis—C. A. Langlois
 & E. Paradis—épiciers en gros, thés,
 cafés, vins, liqueurs et tabac; wholesale
 grocers, teas, coffees, wines, liquors,
 tobacco and general merchants, St
 James 19. P. O. Box 128. Tel. 864

Peter W., advocate, St Peter 103, res St
 Foy Road. Phone 765

"APPLEADE" - - - A Rich Fruity Cider
M. TIMMONS & SON, Sole Bottlers

Langlois Philéas, menuisier, Hermine 180
 P. Narcisse, commis, St Jean 495
 Raoul, charretier, des Fossés 213
 Raoul, journalier, St Roch 69
 Roméo, cordonnier, Franklin 99
 S., commis, d'Artigny 52
 S. N., Morin 273
 Théodore, cord. machiniste, M.-Louise 73
 Wilhelm, pilote, Bedard 8
 Wilfrid, ingénieur, Bagot 84
 Wilfrid, tailleur en cuir, St Valier 1007
 Langton Wm., soldier, Avenue Bourlamaque 2
 Lannen Walter T., Chief messenger Lieutenant Governor's office, des Stigmates 37
 Lanouette Arthur, comptable, St Bernard 66
 Jules, voyag. de commerce, Richelieu 282
 Ls, commis à la Douane, Jeanne d'Arc 28
 Mme veuve Léandre, Richelieu 282
 Lantagne Mme veuve J.-B., St Olivier 53
 Mme veuve O., St Stanislas 29
 Lanthier Eugène F., typewriter mechanic room, St John 47

Lantier Aimé A., échevin du quartier Du Palais: chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Résidence et bureau, Couillard 50. Tél. 1050

Lantier J. P., chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Ursule 62. Tél. 2095

La Patrie, Montréal, Damase Potvin, correspondant; M. Arthur Jobin, agent des Prairies 127. Tél. 4197

Laperrière Adélard, journalier, 4e Rue r 12, Stadacona

Alfred, journalier, Racine r 91½
 Edouard, cordonnier, Montcalm 176
 François, commis, Chevre 36
 Georges, journalier, St Bernard 175
 H., charretier, St Olivier 263
 Honoré, cordonnier, Bagot 235
 Isidore, emp. Ross Rifle, Sutherland 10½
 J. A., tailleur, Notre-Dame 11
 Jos. Alex, électricien, P.-Edouard 224
 Jacques, journalier, Champlain 722
 Joseph, chauffeur, Ste Thérèse 202
 Joseph, peintre, Ste Marie 15
 Joseph, cocher, Latourrelle 225
 Joseph, machiniste, Champlain 802
 Joseph, charron, Latourrelle 19
 Louis, comptable, des Stigmates 39
 Mlle Marie, modiste, des Stigmates 39
 Mme veuve A., 2e Rue 24, Stadacona
 Mme veuve Charles, Richelieu 169

Laperrière Mme veuve Charles, Smith 65
 Napoléon, menuisier, Lavigne 88
 Napoléon, charretier, St Olivier 274
 Ovide, journalier, Joliette 11
 Roméo, barbier, Lavigne 88
 Zéphirin, Colomb 428

Lapierre Alfred, chauffeur, St Benoît 97
 Arthur, menuisier, Châteauguay 97
 Arthur, mécanicien, Châteauguay 57
 Daniel, journalier, 6e Avenue 84, Limoilou
 Emile, pâtissier, St Valier 1273
 Eugène, journalier, Châteauguay 73
 Eugène, journalier, Victoria 112
 Eug., com-voyageur, Des Stigmates 35
 Hervé, comptable, 4e Avenue 252, Limoilou
 Honoré, cordonnier, Bagot 235
 Joseph, ferblantier, Racine 94
 Joseph, entrepreneur, 3e Avenue 350½, Limoilou
 P. A., agent de manufacturiers, des Stigmates 35

Laplaine Etienne, cordonnier St Valier 683

 Laplante voir aussi Tessier dit Laplante

Laplante Alphonse, journalier, Nelson 35
 Eudore, tailleur en cuir, Arago 207
 Honoré, journalier, Route des Commisaires
 Joseph, navigateur, Petit Champlain 78
 Joseph, sr, contremaître, 3e Rue 78, Stadacona
 Joseph, journalier, St Bernard 56
 Lauréat, peintre, de Tracy 20
 Louis, journalier, Demers 54
 Mesdemoiselles, du Roi 286
 Mme veuve Joseph, de Tracy 22
 Mme veuve Louis, des Fossés 94
 Olivier, menuisier, Arago 406
 Ovide, armurier, Falardeau 28-30
 Philéas, chaussures, 3e Rue 80-82, Stadacona
 Philippe, électricien, Avenue Lamontagne 101, Dom. Laird
 Wilfrid, corroyeur, Colomb 430
 Lapointe Adélard, emp. Ross Rifle, Durocher 79

Lapointe Albert, plombier, ferblantier, couvreur et électricien. Poseur d'appareils de chauffage à l'eau chaude, à air chaud et à la vapeur. Coin de la 4e Rue et de la 6e Avenue, Limoilou
 Tel. 1135—rés. Giffard, Tél. 3193

Albert, contremaître, 1re Avenue 58, Limoilou

Elzéar Verreault,

Marchand de pierre et de sable
 7, rue Ramsay, Téléphone 3248